



**ЗАПИСКА
ПУТЕШЕСТВІЯ
ГЕНЕРАЛА ФЕЛДМАРШАЛА РОССИЙСКИХЪ ВОЙСКЪ ,
ТАЙНАГО СОВѢТНИКА**

**И
КАВАЛЕРА**

**МАЛТІЙСКАГО, С. АПОСТОЛА АНДРЕЯ, БѢЛАГО ОРЛА
И ПРУССКАГО ОРДЕНА,**

ГРАФА

**БОРИСА ПЕТРОВИЧА
ШЕРЕМЕТЕВА,**

**ВЪ ТОГДАШНІЯ ВРЕМЕНА БЫВШАГО БЛИЖНЯГО
БОЯРИНА И НАМѢСТНИКА
ВЯТСКАГО,**

**ВЪ
ЕВРОПЕЙСКІЯ ГОСУДАРСТВА**

**ВЪ КРАКОВЪ , ВЪ ВѢНУ , ВЪ ВЕНЕЦІЮ , ВЪ РИМЪ
И НА МАЛТІЙСКІЙ ОСТРОВЪ ,**

ИЗДАННАЯ ПО ПОДЛИННОМУ ОПИСАНІЮ, НАХОДЯЩЕМУСЯ

**ВЪ
БИБЛІОТЕКѢ СЫНА ЕГО
ГОСПОДИНА ОБЕРЪ - КАМЕРГЕРА,
ГЕНЕРАЛЬ - АНШЕФА,**

СЕНАТОРА И КАВАЛЕРА

**С. АПОСТОЛА АНДРЕЯ , С. АЛЕКСАНДРА НЕВСКАГО ,
БѢЛАГО ОРЛА И С. АННЫ,**

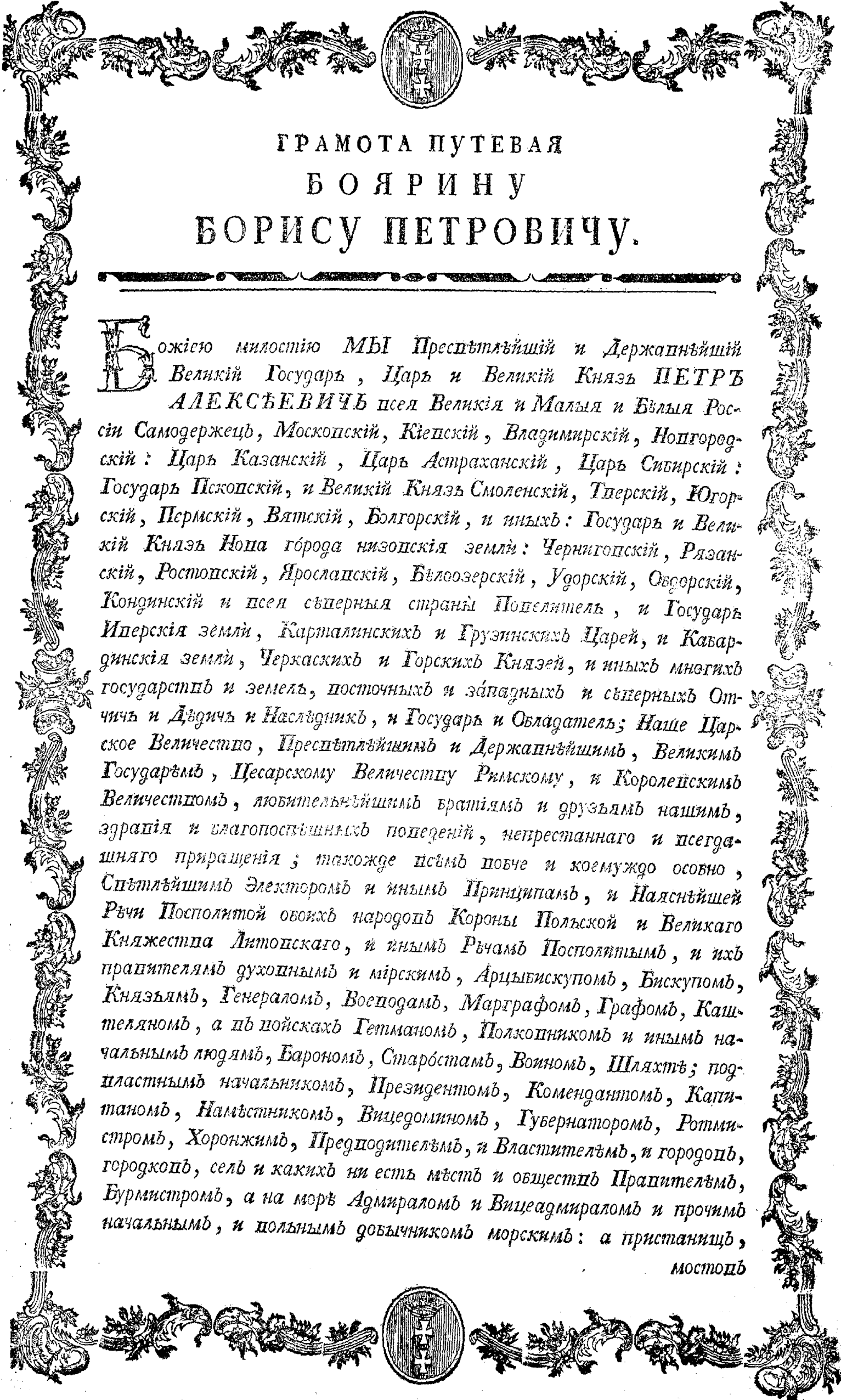
ГРАФА

**ПЕТРА БОРИСОВИЧА
ШЕРЕМЕТЕВА.**

ВЪ МОСКВѢ


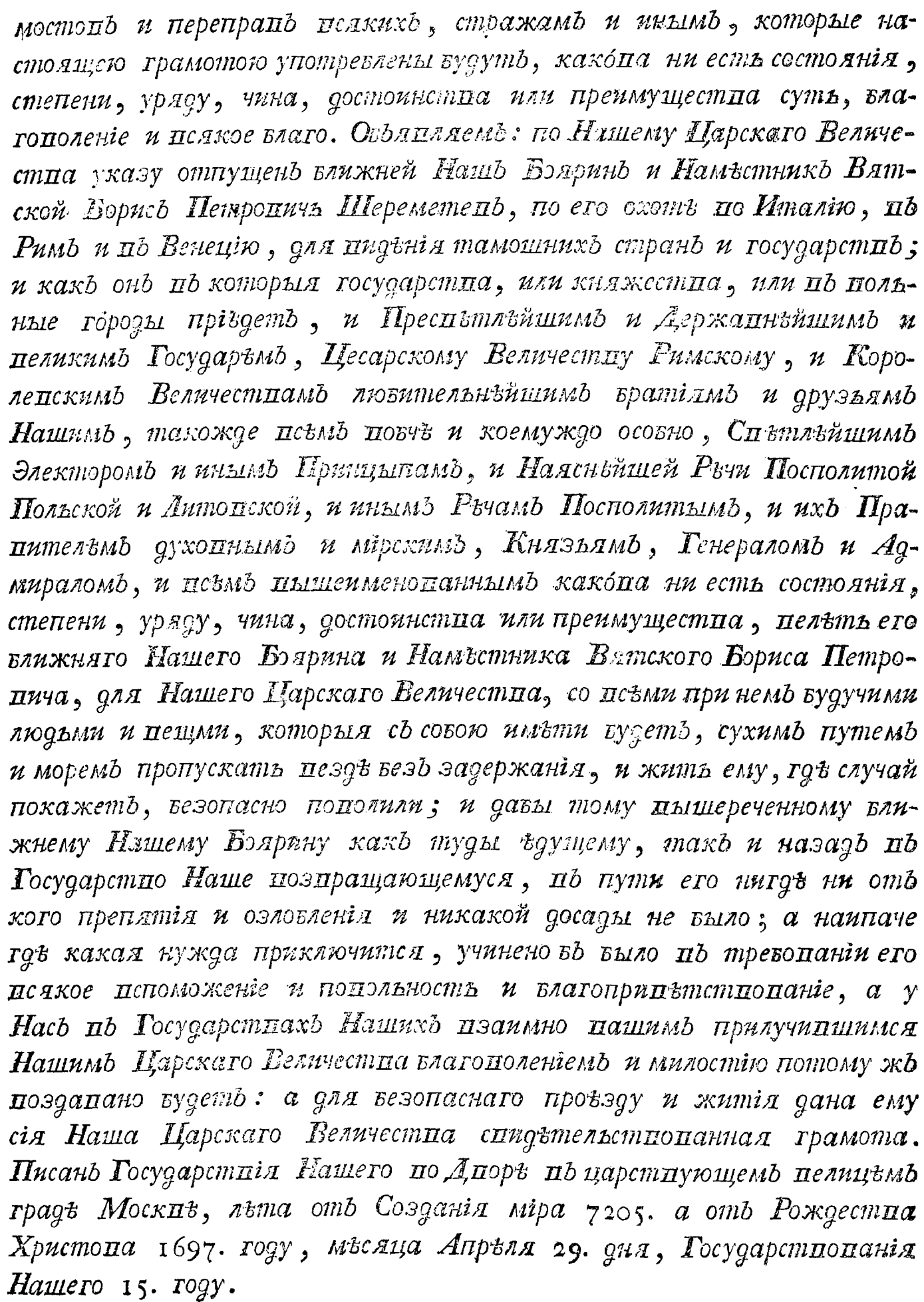
Напечатана при Императорскомъ Университетѣ 1773. года.





ГРАМОТА ПУТЕВАЯ
БОЯРИНУ
БОРИСУ ПЕТРОВИЧУ.

Божією милостію МЫ Пресвѣтлѣйшій и Державнѣйшій Великій Государь, Царь и Великій Князь ПЕТРЪ АЛЕКСѢЕВИЧЪ всея Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержецъ, Московскій, Кіевскій, Владимирскій, Нопгородскій: Царь Казанскій, Царь Астраханскій, Царь Сибирскій: Государь Пскопскій, и Великій Князь Смоленскій, Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгорскій, и иныхъ: Государь и Великій Князь Нопа гѣрода низопскія земли: Чернигопскій, Рязанскій, Ростопскій, Ярославскій, Бѣлозерскій, Удорскій, Овдорскій, Кондинскій и всея сѣверныя страны Повелитель, и Государь Иперскія земли, Карталинскихъ и Грузинскихъ Царей, и Кабардинскія земли, Черкасскихъ и Горскихъ Князей, и иныхъ многихъ государствъ и земель, посточныхъ и западныхъ и сѣверныхъ Отчичь и Дѣдичь и Наслѣдникъ, и Государь и Обладатель; Наше Царское Величество, Пресвѣтлѣйшимъ и Державнѣйшимъ, Великимъ Государѣмъ, Цесарскому Величеству Римскому, и Королевскимъ Величествомъ, любительнѣйшимъ братіямъ и друзьямъ нашимъ, здрапія и благопосвѣщенныхъ попереній, непрестаннаго и псегдашняго приращенія; такожде псѣмъ повче и коемуждо особно, Спѣтлѣйшимъ Электорамъ и инымъ Принципамъ, и Наяснѣйшей Рѣчи Посполитой овокъ народовъ Короны Польской и Великаго Княжества Литовскаго, и инымъ Рѣчамъ Посполитымъ, и ихъ прапителямъ духопнымъ и мѣрскимъ, Арцыепискупомъ, Бискупомъ, Князьямъ, Генераломъ, Воеподамъ, Маргграфомъ, Графомъ, Каштеляномъ, а пѣ войскахъ Гетманомъ, Полкопникомъ и инымъ начальнымъ людямъ, Барономъ, Старѣстамъ, Воиномъ, Шляхтѣ; подпластнымъ начальникомъ, Президентомъ, Комендантомъ, Капитаномъ, Намѣстникомъ, Вицедоминомъ, Губернаторомъ, Ротмистромъ, Хоронжимъ, Предподителѣмъ, и Властителѣмъ, и городоцъ, городкоцъ, сель и какихъ ни есть мѣстъ и обществъ Прапителейъ, Бурмистромъ, а на морѣ Адмираломъ и Вицеадмираломъ и прочимъ начальнымъ, и польнымъ добычникомъ морскимъ: а пристанищъ, мостоцъ



мости и переправъ всякихъ, стражамъ и инымъ, которые настоящею грамотою употреблены будутъ, какъ бы ни есть состоянія, степени, уряду, чина, достоинства или преимущества суть, благополеніе и всякое благо. Объявляемъ: по Нашему Царскаго Величества указу отпущенъ ближней Нашъ Бояринъ и Намѣстникъ Вятской Борисъ Петроичъ Шереметевъ, по его охотѣ по Италію, въ Римъ и въ Венецію, для видѣнія тамошнихъ странъ и государствъ; и какъ онъ въ которыхъ государствъ, или княжествъ, или въ полныя города приѣдетъ, и Пресвѣтлѣйшимъ и Державнѣйшимъ и великимъ Государямъ, Цесарскому Величеству Римскому, и Королевскимъ Величествамъ любительнѣйшимъ братьямъ и друзьямъ Нашимъ, также всѣмъ повѣ и коемуждо особно, Свѣтлѣйшимъ Электорамъ и инымъ Принцыпамъ, и Наяснѣйшей Рвчи Посполитой Польской и Литовской, и инымъ Рвчамъ Посполитымъ, и ихъ Препителѣмъ духовнымъ и мірскимъ, Князьямъ, Генераломъ и Адмираломъ, и всѣмъ вышеименованнымъ какъ бы ни есть состоянія, степени, уряду, чина, достоинства или преимущества, велѣтъ его ближняго Нашего Боярина и Намѣстника Вятскаго Бориса Петроича, для Нашего Царскаго Величества, со всѣми при немъ будучими людьми и вещми, которыхъ съ собою имѣти будетъ, сухимъ путемъ и моремъ пропускать безъ задержанія, и жить ему, гдѣ случай покажетъ, безопасно пополили; и дабы тому вышеописанному ближнему Нашему Боярину какъ туды ѣдущему, такъ и назадъ въ Государство Наше возвращающемуся, въ пути его ни гдѣ ни отъ кого препятія и озлобленія и никакой досады не было; а наипаче гдѣ какая нужда приключится, учинено въ было въ тревопаніи его всякое вспоможеніе и попольность и благопріятствованіе, а у насъ въ Государствахъ нашихъ взаимно нашимъ прилучившимся нашимъ Царскаго Величества благополеніемъ и милостію потому жъ позадано будетъ: а для безопаснаго проѣзду и житія дана ему сія Наша Царскаго Величества свѣдѣтельствованная грамота. Писанъ Государствія Нашего по Дворѣ въ царствующемъ велицѣмъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ Созданія міра 7205. а отъ Рождества Христова 1697. году, мѣсяца Апрѣля 29. дня, Государствованія Нашего 15. году.



ЛѢТА





ЛѢТА ОТЪ СОЗДАНІЯ МІРА 7205. ОТЪ РОЖДЕСТВА ХРИСТОВА
1697. ГОДА, ІЮНЯ ВЪ 22. ДЕНЬ, НА ПАМЯТЬ СВЯТАГО
СВЯЩЕННОМУЧЕНИКА ЕВСЕВІА ЕПИСКОПА САМОСАДСКАГО.



За повелительнымъ указомъ Пресвѣпльнѣйшаго и Превысочайшаго *Монарха* и Великодержавнѣйшаго Премилосердивѣйшаго Нашего Государя Царя и Великаго Князя ПЕТРА АЛЕКСѢЕВИЧА всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, *Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества*, оныѣмъ я ближній Бояринъ и Намѣстникъ Влшскій Борисъ Петровичъ Шереметевъ, ради видѣнія окресныхъ странъ и государствъ и въ нихъ мореходныхъ, прешиву непріятелей креста Святаго, военныхъ поведеній, которыя обрѣтаются во Италіи, даже до Рима и до Малтійскаго острова, гдѣ пребываютъ славные въ воинствѣ Кавалеры.

А въ свитѣ моемъ обрѣтается духовнаго чина Малороссійскаго края Герей Іосифъ Прокопѣвъ сынъ Пашковскій.

Царедворецъ Герасимъ Головцынъ.

Маршалокъ Алексѣй Курбатовъ и прочіе: и въ томъ моемъ надлежащемъ пущи возлагаю несумнѣнное мое и швердое упованіе на милость Всещедраго во Троицѣ Славимаго Бога, да той управитъ пущь нашу въ своей Божеской волѣ: по Бозѣ же ввергаю себя и всѣхъ присутствующихъ мнѣ во крѣпко надеждную помощь и заступленіе кощамъственное непосыдныя всего рода Христіанскаго надежды Пресвятыя Богоматери, и въ молишвы всѣхъ Святыхъ, изъ нихъ же избрахъ мнѣ, и всѣмъ въ пущи моемъ присутствующимъ, за особливаго патрона и опекуна и предводителя Великаго Божія Пророка и Предтечу и Крестителя Господня Іоанна, о которомъ самъ Господь засвидѣтельствова Пречистыми Своими Устами; яко не поста въ рожденныхъ женами болій Іоанна Крестителя, и о которомъ речено Пророкомъ о лицѣ Бога Отца ко Богу Сыну: *се азъ посылаю Ангела моего предъ лицемъ Твоимъ, иже уготовитъ путь Твой предъ Тобою.* Да той плотный Ангель великій Божій Предтеча; аще мы и не достойны есмы, обаче не оставитъ насъ во предрудномъ семъ пущи нашемъ, но уготовитъ намъ той пущь нашу миренъ, безмятеженъ и во всемъ благополученъ; и яко же древле Моисея, съ нимъ же и весь родъ Еврейскій изъ Египта въ землю обѣщанную, предводительствуя первый во Ангелѣхъ Великій Божій Архиспрашигъ Михаилъ, во дни упѣнше оныя зной облакомъ прохладе-

А



хлажденія ; въ нощи же показоваше и просвѣщаше имъ путь сполномъ огненнымъ ; тако да и нашъ Папронъ и Предводинель , первый чеснѣю во Святыхъ , въ семъ претрудномъ и скорбномъ пути нашемъ , прохладитъ насъ отъ зноя всякихъ печалей и болѣзней прохлажденіемъ утѣшенія и исцѣленія , и будетъ намъ сполномъ крѣпости отъ лица вражя , и во здравіи всецѣлныхъ возвратитъ насъ во всякомъ благоденствіи въ дома наши : по возвращеніи же надѣмся , да и дѣло мое труднопріятое , молитвами своими успроитъ предъ высочайшимъ Господемъ Богомъ благоугодно , и Премилостивѣйшему нашему Великому Государю Его Царскому Пресвѣтлому Величеству пошребно , въ Его же Великаго Божія Пророка опеку и соблюденіе , всѣ мы по Бозѣ и Его Богоматери предаемся , и во крѣпкопадежное наше упованіе и мѣщи Его Святочудотворные при себѣ имѣемъ .

А чрезъ которыхъ мѣстѣ и городѣ державы Великаго Нашего Государя и иныхъ странъ и государствъ , путь нашъ належати будетъ , и гдѣ какое о мнѣ будетъ поведеніе , и шо все писано будетъ въ семъ моемъ журналѣ :

Изъ царствующаго града *Москвы* въ належачій нашъ путь пошли вышелисаннаго Іюня 22. числа , и первый станъ былъ въ селѣ *Коломенскомъ* , отъ *Москвы* въ семи верстахъ , и спояли въ томъ селѣ при дѣи , для провожанія родственниковъ и благодѣтелей .

Изъ *Коломенскаго* поѣхали Іюня 25. числа , и того дня переѣхали только семь верствъ : почевали подѣ *Монастыремъ Чюдотворца Николая* , что на *Угрюмъ* .

Іюня 26. числа переѣхали 35. верствъ : почевали *Владоуспенскаго* монастыря подѣ деревнею *Ганусопымъ* .

Іюня 27. числа переѣхали 20. верствъ , и прѣѣхали въ *Коломенскую* мою волчину въ село *Покропское* , *Чиркино* пожѣ , въ день воскресный , и шупъ для самыхъ домашнихъ нуждъ жили Іюля по 2. число .

Іюля 3. числа въ суббѣснѣ поѣхали изъ *Чиркина* , и проѣхавъ городъ *Коломну* , и переправися Оку рѣку на Дѣвичьемъ перевозѣ , на берегу почевали отъ селѣ *Чиркина* 25. верствъ .

Іюля 4. числа переѣхали 55. верствъ , и почевали на рѣчкѣ *Вожѣ* , не довѣжая къ *Переслапю Рязанскому* , *Засѣки* .

Іюля 5. числа переѣхали 30. верствъ , и прѣѣхали подѣ *Переслапъ Рязанскій* : почевали подѣ *Троицкимъ* монастыремъ .

Іюля 6. числа , проѣхавъ *Переслапъ Рязанскій* двѣ версты , спояли и почевали подѣ волчиною *Василья Пейровича Шереметева* , подѣ селомъ *Песочнею* .

Іюля 7. числа переѣхали 30. верствъ , и подѣ деревнею *Панины пруды* переправися Оку рѣку , переѣхали 10. верствъ , и почевали у другаго перевозу *Оки* рѣкѣ подѣ *Старою Рязанью* .

Іюля

Юля 8. числа переправяся Окурѣку, переѣхали 15. верстѣ, и почевали проѣхавъ Большую гору *Дешепыя Осстры* въ степи.

Юля 9. числа почевали подѣ селомъ *Песчаню* Ивана Федоровича Вольнскаго, переѣхали того дня 35. верстѣ.

Юля 10. числа переѣхали 20. верстѣ, и прѣехали въ ново-выслуженную вошчину въ село *Меншіе Можары*.

Юля 11. числа были въ *Можарѣхъ*.

Юля 12. числа изъ *Можаръ* поѣхали, и переѣхали 30. верстѣ, и почевали подѣ селомъ *Василъенкою*.

Юля 13. числа переѣхали 15. верстѣ, и прѣехали въ Рязскую вошчину въ село *Сергіенское*.

Юля 14. числа были въ *Сергіенскомъ*.

Юля 15. числа изъ *Сергіенскаго* поѣхали, и переѣхали 30. верстѣ: почевали сбозомъ въ селѣ *Топкахъ* Донковскаго уѣзду; а Бояринъ того дня за великою непогодю ошъ дождя и грома почеваль у Князя Михайла Васильевича Кропоткина въ селѣ *Дымощъ*, и прѣехалъ въ *Топки* Юля 16. числа.

Юля 16. числа переѣхали 10. верстѣ, почевали проѣхавъ *Спищопку* въ селѣ Петра Андреевича Толстого.

Юля 17. числа переѣхали 30. верстѣ, почевали проѣхавъ у селѣ *Теплого*.

Юля 18. числа переѣхали 33. верстѣ, почевали подѣ городкомъ *Ефремонымъ* на берегу *Мечи* рѣкѣ.

Юля 19. числа поѣхали изъ *Ефремопа* поздно, и переѣхали 7. верстѣ, почевали въ степи.

Юля 20. числа переѣхали 40. верстѣ, почевали не доѣхавъ *Нопосили* за 10. верстѣ подѣ *Осинонымъ* кустомъ, гдѣ яма.

Юля 21. числа прѣехали въ *Нопосиль*, и шупъ обѣдали; а почевали переѣхавъ 15. верстѣ въ *Дуброцѣ* Духова монастыря, что въ *Нопосиль*.

Юля 22. числа переѣхали 30. верстѣ, почевали проѣхавъ *Собакино* село въ степи на Оржаномъ полѣ до *Кромскія* вошчины за 12. верстѣ.

Юля 23. числа прѣехали въ *Кромскую* вошчину, въ сельцо *Алексѣевское*, и въ той вошчинѣ жили за великими нуждами и управленіями Августа по 1. число.

Августа во 2. числѣ въ понедѣльникъ поѣхали изъ *Кромской* вошчины, изъ сельца *Алексѣевскаго*, и почевали не доѣхавъ первой *Комарицкой* деревни *Круглой* за 15. верстѣ, въ Кромскомъ уѣздѣ на *Игнатъенскомъ* лугу: того дня переѣхали 40. верстѣ.

Августа 3. числа переѣхали 35. верстѣ, почевали на рѣчкѣ *Усожѣ* подѣ мельницею Сѣвскаго козака, ошъ Сѣвска за 20. верстѣ.

Августа 4. числа въ ранней обѣдѣ прѣехали подѣ *Сѣвскъ*, и обѣдали, переѣхавъ Сѣвскій мостъ, ошъ Сѣвска за 2. верстѣ.

И опшуда погожь дня, не заѣхжая въ городъ, поѣхали на *Янполь*, и почевали переѣхавъ 5. верстѣ на рѣчкѣ *Коростопкѣ*.

Августа въ 5. день переѣхали 25. верстѣ, и почевали Гепманскаго Регименту подъ городомъ *Янполь*; а опшуда хопя и не по дорогѣ, однако жъ для нѣкошорыхъ нуждъ поѣхали на *Глухопѣ*.

И того дня, Августа 6. числа, переѣхали 20. верстѣ, прѣѣхали въ *Глухопѣ* въ самый замкъ, и спойли во дворѣ Стародубскаго Полковника *Михайла Микляшенскаго* Августа по 8. число.

Августа 9. числа поѣхали изъ *Глухопѣ*, и того дня переѣхали 22. верстѣ, почевали не доѣхавъ города *Королепца* за полмили.

Августа 10. числа переѣхали подмили, и въ *Королепцѣ* обѣдали; и того дня переѣхали 4. мили, или 20. верстѣ, почевали въ городъ *Королѣ*.

Августа 11. числа переѣхали 4. мили, почевали въ городѣ *Сосницѣ*.

Августа 12. числа переѣхали 4. мили, почевали проѣхавъ городъ *Мѣну*, въ селѣ *Волоскопкѣ*.

Августа 13. числа переѣхали 2. мили, и прѣѣхали въ городъ *Бѣрезну*, въ томъ городѣ взяли день Успенія Пресвятыя Богородицы: а назавра того праздника Августа 16. числа изъ *Березны* поѣхали, и почевали, переѣхавъ 2. мили, въ селѣ *Борковского Бруслопкѣ*.

Августа 17. числа во вторникъ переѣхали 2. мили, и прѣѣхали въ райней обѣдѣ въ *Чернигопѣ*.

Въ *Чернигопѣ* жили Сентября по 2. число: а опшуда по обѣту ѣздилъ Бояринъ въ *Кіевъ*, въ *Печерскій* монастырь, и паки прѣѣхалъ въ *Чернигопѣ*.

Изъ *Чернигопѣ* поѣхали 7206. года, Сентября 3. числа, рано въ пяшокъ, и того дня переѣхали 3. мили: почевали въ селѣ *Ильинскаго* монастыря *Козелецѣ*.

Сентября 4. числа переѣхали до *Днѣпра* 5. миль, до села *Напозы*, *Печерскаго* монастыря, и того вѣчера переправились чрезъ *Днѣпръ*: почевали на берегу *Днѣпра* на *Польской* сторонѣ.

Сентября 5. числа переѣхали 3. мили, почевали не доѣхавъ за полмили деревни *Лупоизопѣ*.

Сентября въ 6. день переѣхали 3. мили, почевали переправя рѣку *Припеть* подъ городомъ *Черновыль*.

Тутъ бояринъ увѣдомилъ подаинно опъ жишелей шамошнихъ, что де въ Коронѣ *Польской* и въ *Княжескѣ* *Липовскомъ* содержишя великая *Конфедерация* и *Рожошъ* между Сенаторовъ и Шляхнѣ, которые со стороны *Королевскаго* *Величешва*, и кошорые имѣли совѣшъ со споронѣ де *Конши* *Припца* *Французскаго*, желая ему бытъ *Королемъ* *Польскимъ*, и многія де между ими чиняшя

чиняшся мяпежи и убійства, полько де имѣють шѣ Рокосшане спрахъ и опасеніе отъ войскъ *Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества*; и говорили Боярину шупшошіе духовнаго чина жишели, чшобы Бояринъ всячески старался ѣхашъ чрезъ спрану Польскаго владѣнія съ великимъ опасеніемъ, ушайвая достоинство свое и имя, чшобъ отъ шѣхъ *Рокосшанъ* не поспрадашъ чего зла.

И Бояринъ шупъ совѣтовавъ, постановилъ звани себя *Романомъ Ротмистромъ* *Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества*; а прочимъ при немъ будущимъ, которые Царедворцы и дому его слуги взяшы были для провожанія до Кракова, приказалъ называшься равными поварищами, и ѣсть за однимъ споломъ.

И съ того числа Бояринъ извоилъ въ шомъ шупи принимашъ великія себѣ шрудности; вездѣ своею особою былъ въ замкахъ, и въ пересылкахъ къ Комендантамъ и къ Губернашорамъ, для разговоровъ о вольномъ проѣздѣ.

Сентября въ 7. день отъ *Черновыля* переѣхали 4. мили, ночевали переѣхавъ мѣшечко *Рудна Пана Спецкаго*.

Сентября 8. числа переѣхали 5. миль, ночевали въ *Дуброшъ* у колодязя, гдѣ крестъ поставленъ у того колодязя.

Сентября въ 9. день переѣхали 3. мили, обѣдали проѣхавъ мѣсто *Норынскъ*, подъ городомъ *Медвѣдичи*: а ночевали отъѣхавъ съ полмили отъ города, не доѣхавъ села *Закусилы* за полмили въ дубровѣ.

Сентября въ 10. день, переѣхали полсемь миль, ночевали на раззоренномъ мѣстѣ, чшо былъ городъ *Искорость*; шупъ *Римская Каплица*, и Ксендзъ *Кармалишанъ*: проѣхавъ село *Пашины* съ полмили разныхъ *Шляхшъ* *онодворцовъ*, гдѣ образъ *Пресвяшья Богородицы* чудотворный.

Сентября въ 11. день переѣхали 4. мили, ночевали подъ деревнею *Бондарейкою Пана Зубчевскаго Подчашья Новошроицкаго*.
Дорога зѣло худа.

Сентября во 12. день переѣхали полчетверты миль, ночевали не доѣхавъ деревни *Межирички* *Подскарбїя Корошнаго Пана Лубомирскаго*.

Тутъ отъ Подскарбїя присланный писарь у торгошыхъ печатаетъ тошары.

Дорога худа и грязна.

Сентября въ 13. день переѣхали 4. мили, ночевали подъ селомъ *Корчико* *Пановъ Косаковскихъ*.

Сентября въ 14. день переѣхали до мѣста *Корецъ* 4. мили, и шупъ не спойли, отъѣхали отъ *Корецъ* милью, и ночевали въ шепи у болоша: а въ то время слышали, чшо *Ташары* были въ двухъ мильяхъ подъ мѣшечкомъ *Корчико*.

Сентября въ 15. день переѣхали 2. мили, и прѣѣхали въ ранней обѣдъ въ мѣсто *Межиричь* Любомирскаго, и шупъ для подковыванія коней жили 16. число.

Сентября въ 17. день изъ *Межиричь* выѣхали, и ѣхали до мѣстечка *Тучинь* 3. мили, и ночевали проѣхавъ *Тучинь* полшоры мили подъ мѣстечкомъ *Козинь*, за полмили до *Александріи*: на Александрію конюшара короннаго Конецупольскаго.

Сентября въ 18. день переѣхали поляны мили, ночевали въ городъ *Олыкка* Князя Радзивила, опъ *Александріи* до *Клепани* великія 3. мили.

Сентября 19. число были въ *Олыкѣ*, и въ томъ городѣ Губернаторъ и градскіе жители и Шляхша знашно увѣдали опъ нѣкоторыхъ, что по ѣдетъ Бояринъ, а неравное товарищество прислаи къ постоялому двору Капитана, и съ нимъ пятьдесятъ человекъ солдатъ, и со двора спускашь никого не велѣли, и прислаи опъ себя говоритъ Боярину и при немъ будущимъ. „ При-
„ познаваемъ де мы васъ не за равное товарищество; есть де
„ между вами единъ старшій, и слышали де мы, что шупъ ме-
„ жду вами есть *Шеремешевъ*, Гешманъ войскъ *Царскаго Величе-*
„ *ства*, и войско де слышимъ *Царское* спойшь по границѣ, а
„ опъ де разпорядивъ войско, ѣдетъ къ нынѣшнему нововыбранно-
„ му Королю, для совѣта и управленія съ нами, которые дер-
„ жимъ спорону *Деконти*, и хотимъ бышь ему на Королевствѣ. „
И Бояринъ во всемъ томъ оприцался, что шупъ *Шеремешева* нѣтъ, а все равное товарищество, и насъ казали не шопъ, кспорой данъ былъ Боярину, но иной. И два раза къ Губернатору ѣздилъ за карауломъ Бояринъ самъ, и едва разговорами своими увѣрилъ ихъ, что по ѣдетъ равное товарищество, гдѣ приспойно служишь: и многіе въ томъ городѣ понесъ Бояринъ шягосши; и всеконечно шупъ слышали, что хотѣли насъ всѣхъ ограбишь, или перебишь до смерти: но дѣсница Божія учинишь по ихъ не допустила, и многую Бояринъ въ томъ городѣ издержалъ испрашу, дарилъ многихъ, и кормилъ и поилъ Капитана и солдатъ.

Сентября 20. числа переѣхали съ *Олыкки* до *Луцка* 5. миль, и шупъ почевали.

Сентября 21. число пробыли въ *Луцку* для поправки шѣлѣгъ.

Сентября въ 22. день изъ *Луцка* поѣхали, и переѣхавъ три мили, почевали въ корчмѣ *Борятиной*.

Сентября въ 23. день переѣхали три мили, ночевали въ полѣ.

Сентября въ 24. день ѣхали до мѣста *Влодзимержь* чепыре мили, и шупъ обѣдали, а ночевали опъѣхавъ полшоры мили въ корчмѣ *Козеческой*.

Сентября 25. числа переѣхали полшесты мили, ночевали въ селѣ *Губищевѣ* въ корчмѣ.

Сентября

Сентября въ 26. день переѣхали 3. мили до города *Замойсцъ*, и шуть стояли въ предмѣстїи.

И поше *Замойсцъ* вдовїи *Мартина Замойскаго Подскарбія Коронного* жены, у нея три сына.

Оной *Замойсцъ* городъ каменный, въ немъ живетъ сама ея мосци *Панья Подскарбина* въ особливомъ замкѣ.

Въ томъ *Замойсцъ* въ городъ церковь благочестивая чудотворца *Николая*; служатъ въ ней два священника черные.

Сентября въ 30. день ѣздили все въ замокъ къ ея мосци *Паньѣ Подскарбиной* для визиты, и убравшись на конѣхъ, и ѣхали дворомъ къ самымъ палатамъ, и у крыльца сѣзли; шуть встрѣчали дворовая шляхта, въ сѣняхъ встрѣчали шляхта же *Экономъ Подскарбиной* и начальные люди; въ первой палатѣ встрѣтилъ сынъ ея мосци *Паньѣ Подскарбиной Пань Замойской*, и съ нимъ шляхта; другую палату прошли, въ третей встрѣтили *Езуитъ* духовникъ ея мосци *Паньѣ Подскарбиной*, въ четвертую пришли палату, и въ той палатѣ ея мосць *Панья Подскарбина* лежала на кровати: сказали, что больна, и приняла всехъ зѣло любовно: спрашивала о здоровьѣ, и какъ ѣхали, и куда ѣдемъ, и какихъ чиновъ люди? И прошивъ того ей говорено, что мы равное товарищество, и ѣдемъ для видѣнїя окрестныхъ государствъ, и естѣли годно будетъ, хотимъ служить при *Корселевскомъ Величествѣ*: и попомъ изволила сама подносить венгерское вино, и мало поспоявъ передъ нею пошли изъ палатъ: а сынъ ея провожалъ изъ всехъ палатъ въ сѣни, и хотѣлъ провожать съ лѣсницы, но за упрошенїемъ нашимъ вернулся.

А какъ ѣхали на дворъ и со двора, у воротъ и въ палатахъ стояли солданы въ ружьѣ по обѣ стороны, одѣтые по *Венгерски*.

И отсюда ѣхавъ, заѣхали чрезъ прошенїе во дворъ *Лопчато Плоцкаго Пана Петра Шидлоцкаго*: и принялъ онъ и его жена зѣло любовно, и у него ужинали и банкетовали; и съ дочерью его и съ иными *Паньями*, которыя пришли изъ замку опъ *Паньѣ Подскарбиной*, танцовали часу до девятого ночи.

Октября 1. числа прѣѣхалъ къ намъ на квартиру вышепомянутый его мосць *лопчей Плоцкій, Пань Шидлоцкій*; и просилъ всехъ до себя, но того дня ѣхать къ нему отговорились для дня постнаго.

Октября 2. числа прѣѣхалъ къ намъ на квартиру самъ ея Мосци *Паньѣ Подскарбиной* сынъ съ шляхты многими и съ челядью всею, для навѣдыванїя о здоровьѣ; и по достоинству честь ему воздана, и прошивъ словъ ихъ о войскахъ *Московскихъ* и о всемъ отвѣтъ чинень: и посидѣвъ, подвеселясь мало, поѣхалъ; и звалъ назавтра, чинобъ намъ всемъ въ домъ ихъ кушанъ; а какъ онъ съ квартиры нашей поѣхалъ, и мы все на конѣхъ своихъ провожали его до замку, и уклоняся опъ него поѣхали.

И по-

И того жъ дня ея мосць *Панья Подскарбина* присылала въ нашу кварширу, особливо двора своего шляхпича звать насъ на банкешъ.

И Октябръ 3. числа еще звать насъ присылано; и убрався поѣхали всѣ на конѣхъ, а первымъ значился изъ насъ *Алексѣй Курбатюцъ* по волѣ Боярской для утѣшенія: и какъ въѣзжали въ замокъ, солдаты спойли по обѣ стороны въ спройю многие. Съ коней сѣли у самыхъ палатъ, и шупъ встрѣшилъ ея *Паньи Подскарбиной* всего дому управитель Экономъ, и съ нимъ многая шляхта знатная; а въ сѣняхъ встрѣшилъ самъ *Замойской*, и уклоняся прививавъ, просилъ до палатъ своихъ, и пришедъ въ палаты, поставя шулья сѣли, въ большемъ мѣстѣ прошивъ самаго *Замойскаго* сѣлъ *Алексѣй Курбатюцъ*, *Романъ* же именованный въ четверныхъ: и подносили водку, и на шарѣлкахъ носили закупивашъ конфекты, и разговаривали съ нимъ *Замойскимъ* и съ двумя Езуитами о шеперѣшнемъ Королѣ, о Рокшанѣхъ, о Московскихъ войскахъ и о всякихъ поведеніяхъ.

И пошомъ позвали до стола въ другую палашу, и сѣли кругъ стола круглаго: въ кушаньѣ довольство было изрядное, и пили венгерское вино про ГОСУДАРЕВО здоровье, и Царевича Государя.

Панья Замойстина сама высылала опъ себя съ виномъ, сказавъ, что она пила за здоровье ГОСУДАРЕВО, и во всемъ удовольствованіе было великое.

Послѣ обѣда ходили до палатъ къ самой *Паньѣ Подскарбиной*; и встрѣшила насъ сама, вышедъ изъ покоевой своей палаты и прививала. Вшедъ же въ поковую ея палашу, благодарствовали ей за принятіе насъ любовное, и всякое удовольствованіе, и сѣли на стулахъ; подносили намъ вино, причемъ и сама пила; спрашивала о Московскихъ войскахъ, гдѣ обрѣпаются? и о иныхъ поведеніяхъ: и посидѣвъ поѣхали, а сынъ ея провожалъ насъ въ самые нижніе сѣни.

Отшуда ѣхавъ, зазваны были до *Пана Шидлопскаго*; и шупъ банкешовали, и танцовали часу до осьмага ночи съ *Паньями*, кошорыя пришли изъ замку опъ *Паньи Подскарбиной*.

Октябръ 4. числа для благодарствованія за удовольствованіе, посыланы были къ ней *Паньѣ Подскарбиной*, *Василей Батурицъ*, да *Якимъ Косовъ*.

Тупъ въ *Замойсцѣ* такожде припознавали, какъ и въ *Олькѣ* не за равное шоварищество: и шрудности Боярину въ разговорахъ была многая, и были шупъ день заарестованы и за карауломъ; однако жъ по многимъ разговорамъ и пересылкамъ увѣрили.

Въ шо же время при бытности нашей въ *Замойсцѣ*, прѣвжжалъ съ шрема хоронгвами староста *Грабопецкой Панъ Лашъ*, по нѣкошорой вѣдомости о Бояринѣ; и всячески мыслилъ, по вывздѣ
нашемъ

нашемъ изъ *Замойсца*, всѣхъ погубишь, о которомъ его умышленнѣи сказывалъ пайно вышеномянушый *Лопчей Плоцкій*, *Пань Шидлопскій*, и жена его: и въ великой опъ него были опасности, и по выѣздѣ изъ *Замойсца* въ нѣкоторой корчмѣ; по вѣдомости жъ опъ *Шидлопскаго* сидѣли опъ того *Лаща* въ осаждѣ, и на силу опъ той корчмы, по присылкѣ опъ *Замойской*, топъ *Лащъ* опъѣхалъ.

А какъ выѣхали изъ *Замойсца*, на дорогѣ ея мось *Панья Подскарбина* прислала дикихъ быныхъ всякихъ ипищѣ многія гнѣзды.

И того числа 4. изъ *Замойсца* повѣхали, и ночевали переѣхавъ полпоры мили въ веси *Валенци*, *Паньи Замойской*.

Октябрю 5. числа переѣхали полпоры мили, ночевали въ мѣспечкѣ *Туробянь*, ея жъ *Паньи Замойской*.

Октябрю 6. числа переѣхали три мили, ночевали въ веси *Студенокъ*, *Пана Дрешицкаго*, *Каштелана Лубенскаго*.

Октябрю въ 7. день обѣдали въ мѣспечкѣ *Красникъ*, ея жъ *Замойской* городъ каменной. А ночевали проѣхавъ Королевское мѣспечко *Урзендопъ*, полпоры мили, въ веси *Кросяни*: ея жъ *Подскарбиной*, и того дня переѣхали полпяты мили.

Октябрю въ 8. день, переѣхали полпоры мили, къ рѣкѣ *Вислѣ* въ мѣспечко *Клопича*, *Пана Юзефа Помоцкаго*, *Старосты Галицкаго*: и обѣдавъ переправилися чрезъ рѣку *Вислу*, ночевали на берегу въ корчмѣ.

Тутъ съ *Шлезскаго* практу повернули на *Краковъ*, на мѣспечко *Тарлопъ Пана Графа Тарло*, опъ *Вислы* милья.

Октябрю въ 9. день переѣхали пять миль, ночевали въ веси *Разсохи* въ корчмѣ *Пана Дрепецкаго*: а обѣдали того жъ дня въ мѣспечкѣ *Глиняномъ*.

Тутъ встрѣшился, и былъ у насъ посланной опъ Короля къ *Москвѣ* *Пань Вокей*, судья *Троицкой*, *Покоевой Королевской*.

Октябрю 10. числа опъ *Разсохъ* переѣхавъ милью, обѣдали въ мѣспѣ *Опатошъ Чарномъ*, *Маршалка Подворнаго Пана Любомирскаго*: то мѣсто хорошее, въ немъ семь кошеловъ.

Ночевали переѣхавъ опъ *Опатопа* двѣ мили въ мѣспечкѣ *Ипанскъ*, *Паньи Калиноиской* вдовы.

Октябрю въ 11. день, переѣхавъ три мили, обѣдали въ мѣспечкѣ *Ракопъ Пана Гонсецкаго*, *Ротмистра Королевскаго*: а ночевали опъѣхавъ опъ *Ракона* милью въ веси *Потогскъ*.

Октябрю 12. числа, переѣхавъ двѣ мили, обѣдали въ мѣспечкѣ *Хмельникъ*: а ночевали въ корчмѣ, опъѣхавъ опъ *Хмельника* милью.

Октябрю 13. числа переѣхали милью до мѣста *Пинчопъ*, и тутъ въ *Пинчопѣ* жили Октябрю по 23. число; для того, что изъ *Пинчопы* посланы въ *Краковъ*, къ Резиденцу къ Дьяку *Алексю Васильеву* сыну *Никишину*, *Василей Башуришъ*, да *Алексей Курбашовъ*.

Октября 24. числа въ Воскресенье изъ *Пинчоп* выѣхали, и почевали переѣхавъ при мили, въ мѣстечкѣ *Скаймержъ Ксендзоу Кракопскихъ*.

Октября 25. числа переѣхали двѣ мили въ Королевское мѣстечко *Просопицы*, и шущь за нѣкопорыми нуждами мѣшкали Ноября по 3. число.

Ноября въ 3. день изъ *Просопицъ* выѣхали, и того дня переѣхали 3. мили, почевали за милю до *Кракопа* въ корчмѣ.

Ноября въ 4. день въ шу корчму изъ *Кракопа* прѣѣжжалъ Резиденшъ нашъ Дьякъ Алексѣй Васильевъ сынъ Никипинъ съ дѣтьми: и бывъ часа съ при поѣхалъ; а Бояринъ шущь въ корчмѣ обѣдалъ, поѣхали до *Кракопа*, и въ городъ прѣѣхали поздно, а спали на *Слакопской* улицѣ, во дворѣ *Ратнаго Пана Крауса*.

Отъ *Королепскаго Величества* присыланъ былъ къ Боярину Краковской Становничей, чшобъ Бояринъ спалъ на шомъ дворѣ, кошорой приготоовленъ былъ по указу *Королепскаго Величества*: и Бояринъ за милость *Королепскаго Величества* благодаршвоваля.

Ноября въ 5. дець, по обѣдѣ рано, прѣѣжжалъ на кварширу, для отданія визиты Гешманъ Полный Липовскій, Кашпеланъ Виднскій, *Панъ Слушка*.

Послѣ его прѣѣжжали два *Потоцкіе* Спражники Коронный, да Ксендзъ, кошорой наименованъ на Бискупство Поморское.

Того жъ дня прѣѣжжалъ отъ *Королепскаго Величества* Секретаръ Его, *Панъ Клестъ*; и говорилъ Боярину отъ лица Королевскаго: „какъ онъ жадаеть принятъ быти въ аудіенціи, видѣшь „Особу *Королепскаго Величества*, публично съ церемонією, или „приватно: „Бояринъ просиль его Секретаря, чшобъ принятъ былъ приватно безъ церемоніи.

Отъ же Секретаръ того жъ дня прѣѣжжалъ въ другой разъ, и говорилъ Боярину: „*Королепское Величество* указалъ тебѣ видѣшь Особу свою, *Королепскаго Величества* завпрашняго дня, „по твоему жадаію приватно: и будешь де прислана къ тебѣ „*Королепскаго Величества* кареша.

Назавтра Ноября 6. числа о часу пятомъ дня, пошже Секретаръ прѣѣхалъ съ карешою *Королепскаго Величества*: кареша зѣло богашо вызолочена вся, и рѣзьба высокая, а въ ней обишо барханомъ золотымъ и заложена шестью возниками въ гнѣдѣ чалы.

Въ шой карешѣ Бояринъ поѣхалъ во дворецъ, а прошивъ Боярина въ карешѣ сидѣлъ онъ Секретаръ, да Резиденшъ Московской Дьякъ Алексѣй Никипинъ: а передъ карешою ѣхали дворяне и дому Боярскаго люди веръхами.

А прѣѣхавъ во дворъ Королевской, у самага въ Королевскія палаты входу вышелъ Бояринъ изъ карешы, и пошли вверъхъ. Пришедъ же въ аудіенцъ-камеру, въ кошорой находился *Его Королепское*

ское Величество со всѣмъ своимъ Сенапомъ: а какъ была она аудіенція, по смотри гридированной лиснѣ No. 1. которой рисованъ въ то время, съ оригиналовъ со всемъ тогдашнимъ уборомъ. Бояринъ спалъ предъ *Его Королевскимъ Величествомъ*, и поклоняся обыкновенно въ поясъ, говорилъ рѣчь:

„**Б**ога во Троицѣ славимаго милостию Всепресвѣплѣйшаго
 „и Державнѣйшаго Великаго Государя Царя, и Великаго
 „Князя *ПЕТРА АЛЕКСѢЕВИЧА*, всея Великія
 „и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Московскаго, Кіевскаго,
 „Владимирскаго, Новгородскаго, Царя Казанскаго, Царя
 „Аспраханскаго, Царя Сибирскаго, Государя Псковскаго, и Великаго
 „Князя Смоленскаго, Тверскаго, Югорскаго, Пермскаго,
 „Вятскаго, Болгарскаго, и иныхъ: Государя и Великаго Князя
 „Новагорода Низовскія земли, Черниговскаго, Рязанскаго, Ровно-
 „совскаго, Ярославскаго, Белоозерскаго, Удорскаго, Обдорскаго,
 „Кондинскаго, и всея сѣверныя странъ: Повелителя и Государя
 „Иверскія земли, Карпалинскихъ и Грузинскихъ Царей и
 „Кабардинскія земли, Черкасскихъ и Горскихъ Князей, и иныхъ
 „многихъ Государствъ и земель, восточныхъ и западныхъ и сѣ-
 „верныхъ, Опчича и Дѣдича и Наслѣдника и Государя и Обладателя
 „Его Царскаго Величества.

„Вамъ Пресвѣплѣйшему и Державнѣйшему Великому Государю
 „*АВГУСТУ ВТОРОМУ*, Божіею милостию Королю Польскому,
 „и Великому Князю Липовскому, Русскому, Прусскому, Мазовецкому,
 „Жмоцкому, Волынскому, Подольскому, Подляшскому,
 „Дѣдичному Князю Саксонскому, Юлишскому, Лифляндскому,
 „Клевскому, Бергенскому, Ангрийскому и Вестфальскому, святаго
 „Римскаго Царства Арцымаршалку и Князю, Электору,
 „Ландграфу Турингії, Маркграфу Мейсенскому; также вышней
 „и нижней Люзаціи, и Бургграфу Магдебургскому, Графу, Князю
 „Геннебергскому, Графу Маркъ, Кѣи и Баршу, Папу на Равенн-
 „штейнѣ, *Вашему Королевскому Величеству*.

„*Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества*, я ближній Бояринъ
 „и Намѣстникъ Вятскій Борисъ Петровичъ Шереметевъ,
 „желая отъ наивышняго Царя и всѣхъ Творца и Бога, во порученномъ
 „его Божескою Высокодержавною десницею Вамъ, Великому
 „Государю, *Вашему Королевскому Величеству*, Польскаго
 „Королевства власни, всякаго благопоспѣшительнаго и крѣпчайшаго
 „державствія, и во всегдашнемъ и непрестанномъ приращеніи
 „благополучнаго во много лѣтъ здравія, и на враги Креста
 „Святаго побѣды и одолѣнія славно получитьи, нижайшее мое до-

„ сподолжное Вамъ Великому Государю , *Вашему Королевскому Величеству* , предлагаю поклоненіе .

„ При семъ же моемъ досподолжномъ поклоненіи возвѣспи-
„ пельно доношу Вамъ , Великому Государю , *Вашему Королевскому Величеству* о надлежащемъ сего моего пуши поведеніи .

„ Когда въ мимошедшихъ лѣтъхъ благоизволеніемъ всещедра-
„ го Бога , по желанію Брата Вашего , блаженныя памяти Вели-
„ каго Государя *ЯНА Третіяго* , Божіею милостию Короля Поль-
„ скаго , и Великаго Князя Липовскаго , Русскаго и иныхъ и по
„ согласному единомышленію всего Сенапа , и всея Рвчи Поспо-
„ лишой , обоихъ народовъ короны Польской и Великаго Княжества
„ Липовскаго , для соединенія и пользы всего Христіанства ; Ве-
„ ликій Государь , *Его Царское Величество* , сочини святое дѣло
„ богоугодное , и всему Христіанству попребное , соизволи быши
„ вѣчному покою , и прошиву враговъ Креста Святаго союзу не-
„ нарушимоу ; погда во время бышкоспи въ царствующемъ гра-
„ дѣ Москвѣ , *Его Королевскаго Величества* великихъ и полномо-
„ чныхъ Пословъ , во услугъ сочиненія того святаго покоя , и вѣ-
„ чнаго союза , по волѣ Великаго Государя , *Его Царскаго Вели-*
„ *чества* , былъ я .

„ Попомъ же для утвержденія того вѣчнаго покоя и союза ,
„ по волѣ *Его Царскаго Величества* , къ Брату Вашему , Великаго
„ Государя , блаженныя памяти , къ *Его Королевскому Величеству* ,
„ въ Великихъ и Полномочныхъ Послахъ съ подтверждающею *Его*
„ *Царскаго Величества* грамотою , посыланъ былъ я съ поварищи
„ моими : и Богу помогающу по великое и святое дѣло всеусер-
„ дными моими , къ Вамъ Великимъ Государямъ , услугами привелъ
„ я до совершенія .

„ По возвращеніи же моемъ въ царствующій градъ Москву ,
„ соизволи Великій Государь , *Его Царское Величество* , для крѣп-
„ чайшаго содержанія того вѣчнаго покоя и союза , для воинскаго
„ промыслу и поиску надъ непріятелями Креста Святаго , и для
„ опвращенія и недопущенія въ стѣроны Вашего *Королевскаго*
„ *Величества* и *Цесарскаго Величества* Римскаго , быши мнѣ *Его*
„ *Царскаго Величества* , надъ прочими регимента моего Воеводы ,
„ и Генералы , и Полковники , и ихъ региментовъ войски , началь-
„ нѣйшимъ Воеводою и Рукоприводителемъ .

„ И Божіею непобѣдимою помощію , предспавельствомъ же
„ крѣпко надежныя , всего Христіанства Помощницы , Пресвятыя
„ его Богоматери , а Вашимъ Великихъ Государей щасптемъ , пощъ
„ непріятель всего Христіанства , *Ханъ Крымскій* съ орды чрезъ
„ девять лѣтъ , не шокмо опвращень , и удержанъ ; но многокра-
„ пно и побѣденъ , и многочисленныя орды положены въ шрупъ ,
„ и многія ихъ поганскія жилища раззорены , и живыхъ брано
„ , многочи-

„многочисленно: и самыя Турецкаго Султана крѣпкоутвержден-
 „ныя, и многими людьми и орудіи снабженныя, стоящіе по обѣ
 „спороны, и на оспрову рѣкѣ *Днѣпра*, четыре города, Кизи-Кер-
 „мень, Муспришь-Кермень, Мубарекъ-Кермень и Асланъ-Кермень,
 „Божіею помощію, а моею обще къ Вамъ Великимъ Государѣмъ
 „услугою, и во общую пользу всего Христіанства чрезъ жесто-
 „кіе приспунны взяты, о чемъ явише *Вашего Королевскаго Вели-*
 „честпа содержишся въ Канцеляріи.

„Подъ часъ же оныхъ надъ непріятелями Креста Святаго много-
 „крашнихъ побѣдъ, имѣлъ я за папроновъ и крѣпконадежныхъ
 „помощниковъ Божіихъ Верховныхъ Апостоловъ Петра и Павла;
 „и далъ обѣщаніе ѣхать въ Римъ, и поклониться честнымъ
 „мощемъ ихъ Верховныхъ Апостоловъ.

„И по моему желанію, по волю *Его Царскаго Величестпа*,
 „въ шопъ надлежащей я пушь отпушенъ; и ѣхавъ, слышалъ шя
 „Великаго Государя, Богомъ избранна, почпешна, и Богомъ вѣн-
 „чанна, и возведенна на престоль Королевства Польскаго: и вѣ-
 „дая между Вами Великими Государи брашскую непоколебимую
 „дружбу и любовь; зѣло порадовался, и возжелалъ вреусердно
 „видѣши Васъ, Великаго Государя, *Вашего Королевскаго Величе-*
 „стпа, преславную и мудрохрабую Особу, и достодолжное *Ва-*
 „шему Королевскому Величестпу предложити мое поклоненіе.

„Нынѣ же предстоя, и зря Наияснѣйшую Особу *Вашего Ко-*
 „ролевскаго Величестпа, всежелательдно кланяюсь шпорокрашно.

И какъ Бояринъ рѣчь кончилъ, то ошъ лица Королевскаго
 говорилъ Боярину рѣчь, *Георгій Албертъ Денгоцъ, Вискупъ Пре-*
мышльскій, Великій Канцлеръ Корошній.

„Наяснѣйшій и Державнѣйшій Великій Государь *Августъ Вто-*
 „рый, Божіею Милоспїю Король Польскій, и Великій Князь
 „Липовскій, Русскій, и иныхъ многихъ Государствъ и Княженій
 „Обладатель, *Его Королевское Величестпо*, слыша предоброе и
 „свяшное всему христіанству полезное, Божескимъ благоволеніемъ,
 „чрезъ спарашельство и оспрошу разума, и военнохрабрства
 „швоего, за повелѣніемъ Пресвѣплѣйшаго и Державнѣшаго Вели-
 „каго Государя, Божіею Милоспїю Царя, и Великаго Князя
 „ПЕТРА АЛЕКСѢВИЧА, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Росші
 „Самодержца, Московскаго, Кіевскаго, Владимирскаго, Новгород-
 „скаго, Царя Казанскаго, Царя Аспраханскаго, Царя Сибир-
 „скаго, Государя Псковскаго, и Великаго Князя Смоленскаго,
 „Тверскаго, Югорскаго, Пермскаго, Вяшскаго, Болгарскаго, и
 „иныхъ: Государя и Великаго Князя Нова города Низовскія землі,
 „Черниговскаго, Рязанскаго, Ростповскаго, Ярославскаго, Бѣлоозер-
 „скаго, Удорскаго, Обдорскаго, Кондинскаго и всея Сѣверныя спра-

„ ны Поведеишеля и Государя Иверскія землй, Карпалинскихъ, и
 „ Грузинскихъ Царей, и Кабардинскія землй, Черкасскихъ и Гор-
 „ скихъ Князей, и иныхъ многихъ государствъ и земель, воспо-
 „ чныхъ и западныхъ и сѣверныхъ, Опчича и Дѣдича и Наслѣдника,
 „ и Государя и Обладателя; *Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества*,
 „ ближняго Боярина и Намѣстника Вяшскаго Бориса Петровича Ше-
 „ ремешева учиненное дѣло, вельми опть того радостно веселишся.

„ Разсуждая же *Его Королевское Величество*, что Ясиѣвель-
 „ можность Ваша содержа пушь швой, во предальные край, на
 „ славу почію преславнаго имени *Его Королевскаго Величества*,
 „ Пана нашего милоспиваго для поклоненія и поздравленія съ во-
 „ спрїяштемъ престола Королевства Польскаго, яко есть Монарха
 „ военнаго, предъ Особою предсташи благоволилъ еси: милоспивно
 „ и похвалишельно и любезно по прїемлешъ, и видя честную и
 „ храбровоенную Ясиѣвельможности вашей Особу, вѣдая же во
 „ многихъ пресильныхъ знашныхъ военныхъ оказіяхъ не устпра-
 „ шимое швое сердце, яко есть самъ военноохопный Король,
 „ свидѣшельствованнаго воина въ особливую любовь и милоспъ
 „ прїяши и имѣши благоволяешъ: Приштомъ же и желаетъ *Его*
 „ *Королевское Величество* Ясиѣвельможности вашей долголѣшнаго
 „ здравія, и щаспливыхъ въ содержащемъ швоемъ пуши пре-
 „ добрыхъ поведеній, и возвращающагося въ добромъ здравіи на-
 „ дѣшся *Его Королевское Величество*, Ясиѣвельможность вашу
 „ паки прїявъ, милоспивно и любезно поздравити.

„ Нынѣ же на знакъ своей *Королевскаго Величества* къ шебъ
 „ милоспи, ко поцѣлованію своей *Королевскаго Величества* руки,
 „ допустити милоспъ вашу, и съ шобою сущихъ благоволяешъ.

И по окончаніи шоя рѣчи былъ Бояринъ, и всѣ при немъ
 находившїеся у руки Королевской.

Посомъ подходя вишались съ Бояриномъ Сенаторы, Панъ
 Феликсъ Пошюцкїй, Гешманъ Полной Коронной, а Воевода Краков-
 ской; Панъ Юзефъ Слушка, Гешманъ Полный Липовскїй, а Каш-
 пелянъ Вильскїй и проче.

Послѣ шого Бояринъ, и всѣ бывше поклоняся *Королевскому*
Величеству, изъ палащъ пошли, и до квартиры провожалъ Боя-
 рина въ каретѣ шой же Секретарь.

Назавтра Ноября 7. числа посылаъ Бояринъ къ *Королеп-*
скому Величеству дары, два собока соболей, цѣной въ шриста ру-
 блевъ, мѣхъ соболей въ шриста жъ рублевъ, двѣ черныя лисицы,
 пятьдесятъ рублевъ, пищаль Турецкая, зѣло богатоустроенная
 съ камнями, двѣсти рублевъ, спю отонковъ пятьдесятъ рублевъ.

И шого жъ дня у Езуишовъ въ костель Свяшыхъ Апостоль
 Петра и Павла былъ праздникъ, праздновали закона своего на-
 чальнику *Станиславу Косткѣ*, и шупъ слушаъ мшу *Королеп-*
ское

ское Величество, былъ путешѣ и Бояринъ; а казанье сказывалъ на шой мшѣ *Бискупъ Премышльскій*, Великій Канцлеръ Коронный, и по отправленіи мши проводилъ Бояринъ *Королевское Величество* до кареты, и Король съ Бояриномъ привидался зѣло любительно, и того дня Бояринъ кушалъ у Гешмана Полнаго Липовскаго у *Пана Слушки*.

Назавтра посылалъ Бояринъ къ нему Гешману Липовскому къ *Пану Слушкѣ* въ дарахъ двѣнадцать возниковъ пѣтихъ, цѣною въ полпораста рублевъ, два мѣха горностаевыхъ, цѣна обѣимъ сорокъ рублевъ, двѣ пары соболей, пятьдесятъ рублевъ, сто огонковъ, сорокъ рублевъ, два мѣха бѣлыхъ чешуйчатыхъ, десять рублевъ.

Къ Спражнику Коронному Пану *Стефану Потоцкому* послано же въ дарахъ конь Черкесской съ сѣдломъ и со всякимъ богатымъ уборомъ, цѣною во-сто въ шестьдесятъ рублевъ, сабля Турецкая оправленная въ золото съ камнями, во-сто рублевъ, пара соболей, въ сорокъ рублевъ.

Къ брату его Спражникову *Потоцкому* къ Бискупу Поморскому, послано двѣнадцать возниковъ, цѣною во-сто двадцать рублевъ, пара соболей, въ сорокъ рублевъ, мѣхъ горностаевой пятнадцать рублевъ, пятьдесятъ огонковъ двадцать рублевъ, два мѣха бѣлыхъ чешуйчатыхъ, десять рублевъ.

Къ Бискупу *Премышльскому*, Великому Канцлеру Коронному *Георгию Алберту Денгофу*, послано мѣхъ соболей, въ полпораста рублевъ, мѣхъ горностаевой въ двадцать рублевъ, лисица бурая да пятьдесятъ огонковъ, тридцать рублевъ.

Королевскаго Величества къ Дѣйствительному Тайному Совѣшнику Саксонскому Господину *Бейхлингу*, послана сабля Турецкая, богато оправленная золотомъ и камнями, цѣною во-сто двадцать рублевъ, двѣ пары соболей, пятьдесятъ рублевъ, мѣхъ горностаевой, пятнадцать рублевъ.

Къ Королевскому Секретарю Пану *Клесту*, послано двѣ пары соболей, въ сорокъ рублевъ, мѣхъ горностаевой, другой бѣлей, двадцать рублевъ, сабля Турецкая, оправленная серебромъ, сорокъ рублевъ.

И того же дня обсылали Боярина вышепомянутые Сенаторы ошъ себя дарами.

Гешманъ Полный Липовскій прислалъ два шандала большихъ стѣнныхъ серебряныхъ, и за приносъ присланному его дана пара соболей, да косякъ камки, мѣхъ бѣлей, цѣною всего на тридцать рублевъ.

Спражникъ Коронный прислалъ двой часы золотые высокой работы: присланному его дано пара соболей, косякъ камки и мѣхъ бѣлей, цѣною на тридцать рублевъ.

Бискупъ

Бискупъ Поморскій прислалъ часы золотые богатоубранные съ камнями дорогими, да просить оправленную золотомъ съ алмазами: присланному дано пара соболей, косякъ камки, да мѣхъ бѣлей, цѣною на прищипать рублевъ.

Канцлеръ Коронный прислалъ кулганъ большой серебряной, да два шандала большихъ серебряныхъ же: присланному дано пара соболей, да косякъ камки, цѣною на двадцать пять рублевъ.

Ноября въ 8. день прѣѣхалъ къ Боярину *Королевскаго Величества* Дѣйствительный Тайный Совѣтникъ Саксонскій Господинъ *Бейлингъ*, и говорилъ, чѣмъ Боярину бытъ ввечеру у *Королевскаго Величества*, и сказалъ, что де *Королевское Величество* желаетъ съ побоею видѣться и говорить: и ввечеру прѣѣхалъ по Боярина Секретарь *Панъ Клестъ* съ карешою, въ которой Бояринъ и ѣздилъ, и по прѣѣздѣ *Его Королевскаго Величества* Боярина принялъ зѣло любовно, и все съ нимъ Король спойлъ, а Бояринъ билчеломъ Ему, чѣмъ бы онъ изволилъ сѣсть; но Король не сѣлъ, и изволилъ говорить часа съ три съ Бояриномъ все о военныхъ дѣлѣхъ, и полкомъ привишався съ Бояриномъ, изволилъ отпустить, и изволилъ говорить, чѣмъ Бояринъ почасту къ нему ѣздилъ, и передъ собою велѣлъ Боярину рисовать ордеръ де бапаліи, какъ ходящъ въ войскихъ ополченіяхъ.

Ноября въ 9. день кушалъ Бояринъ, и былъ на банкетѣ у *Спражника Короннаго Пана Потоцкаго*.

Ноября 10. числа прѣѣхали къ Боярину *Воевода Калишской*, да *Воевода Мазовецкой* съ двумя сынами своими, и зѣло поступили любовно, и говорили пространно обо всемъ, и были часы многіе.

Ноября въ 14. день изволилъ Бояринъ ѣздить изъ Кракова въ поле, и шѣшилъ мѣшаніемъ стрѣлъ изъ луковъ со знакомцы и съ людьми бывшими при немъ, которой стрѣльбы смотрѣли многіе Поляки и Нѣмцы.

Ноября 15. числа въ ночи сдѣлалась Боярину болѣзнь, въ которой болѣзни находился 16. и 17. числа, и во время той болѣзни посѣщали Боярина, *Воевода Мазовецкій*, Гетмана Короннаго Каштеляна Краковскаго *Яелонскаго* сынъ Хорунжій Коронный, и Спражникъ Коронный и иные многіе.

Ноября въ 18. день ошъ той болѣзни милостію Божіею освободился.

Ноября 19. числа былъ Бояринъ съ своею свитою на банкетѣ у Королевскаго Величества въ его палатахъ въ замкѣ, чествовалъ Боярина ближней Королевскаго Величества, въ милости находящейся Каштелянъ *Хелминскій Янъ Пребендопскій*, а за столомъ сидѣли и чествовали *Воевода Краковскій* Гетманъ Полный Коронный *Потоцкій*, да *Воевода Мазовецкій* и Каштеляны многіе

гте и Спражникъ Коронный: по банкешъ же всѣ Сенаторы провожали Боярина изъ палаты, а Кашпелянъ *Хелминскій* провожалъ до кареты.

Ноября въ 20. день былъ Бояринъ съ своею свитою у *Королевскаго Величества* на опуску ввечеру поздно, и *Королевское Величество* явилъ милоспъ зѣло склонную, говорилъ съ Бояриномъ много шайно, и какъ опустилъ, шо проводилъ Боярина не обыкновенно до самыхъ дверей, и какъ Бояринъ изъ дверей пошелъ, а *Королевское Величество* еще спѳя въ дверѣхъ привишалъ Боярина чрезъ Переводчика.

Тогожъ дня *Королевское Величество* изволилъ прислать Секретаря своего къ Боярину съ дарами, а дары были нижеслѣдующіе: пара фузей, да пара пистолей Французскихъ, весьма богато устроенныхъ, шкапула серебряная сканной работы съ камнями, да кубокъ сдѣланъ изъ морской вещи, оправленъ въ серебрѣ и вызолоченъ.

Ноября 21. 22. 23. и 24. чиселъ былъ еще Бояринъ въ *Краковѣ*, для того что вскорѣ послѣ болѣзни ѣхать было не возможно, и въ шѣ дни Бояринъ ѣздилъ прощаться съ Сенаторами, былъ у нихъ и они у Боярина.

Въ шо время къ Боярину прислалъ *Цесарскаго Величества* Камергеръ, находящійся при Польскомъ Королѣ чрезвычайнымъ Посланникомъ Господинъ *Карлъ Юлій Седлицкій*, рекомендабельной ашеспашъ, котораго переводъ при семъ полагается:

Карлъ Юлій Седлицкій Его *Цесарскаго и Королевскаго Величества* Камергеръ, и при Его *Величествѣ* Королѣ Польскомъ Чрезвычайный Посланникъ, Спященной Римской Имперіи Графъ, и Владѣтель Шолтица, Наслѣдный Владѣтель Геннерсдорфа, Тропкопича, Шенпицена, Радена, Настедла и Клемстейна: Объявляю, что какъ Его *Препосходительство* Борисъ Петровичъ Шереметевъ, Его *Царскаго Могушественнѣйшаго Величества* Перпостатейный Бояринъ, *Казанскій и Бѣлгородскій* Воевода, *Вятскій* Губернаторъ и проч. жившій нѣсколько недѣль при здѣшнемъ Его *Королевскаго Польскаго Величества* Дворѣ, нынѣ чрезъ Силезію, Моравію и Австрію отпрапляется въ Вѣну: чего ради псѣхъ и каждаго, какого бы состоянч, знанія, или преимущества ни былъ, прилѣжно прошу, чтобъ Его *Препосходительству* не только споводно и безопасно проѣзжать дозволяли, но также оказывали бы ему псякое угождение и благопріятство. Во утѣреніе чего данъ въ *Краковѣ* 5. Декабря, 1697. года.

КАРЛЪ ЮЛІЙ

ГРАФЪ СЕДЛИЦКІЙ.

В

А испра-

А истрашы въ бытность Боярскую въ Краковѣ въ харчевыя потребности, и что давано военнымъ Королевскимъ и Сенапорскимъ музыкантамъ и лакеямъ, и барабанщикамъ и конюхамъ, которые всегда возили Боярина въ Королевской каретѣ, и инымъ всякихъ чиновъ, которые приходили по обыкновению своему поздравлять Боярина, изшло двѣ тысячи шриста талеровъ бипыхъ.

Найму дано отъ *Кракова* до *Вьны* фурманщикамъ сто пятьдесятъ талеровъ бипыхъ.

Ноября въ 25. день изъ *Кракова* поѣхали, и переѣхали мили съ полторы, почевали въ корчмѣ.

Ноября въ 26. день переѣхали 4. мили, и почевали въ мѣстечкѣ *Илжущь* Королевскомъ, гдѣ дѣлывали серебро.

Ноября въ 27. день переѣхали 4. мили, почевали въ вѣси *Битхенъ* Бискупа Краковского.

Ноября въ 28. день переѣхали границу Цесарскую, и почевали переѣхавъ 3. мили въ Цесарскомъ мѣстечкѣ *Тарнопичь*.

Ноября въ 29. день переѣхали 3. мили до мѣстечка *Глейбпицъ*, и шупъ покормя лошадей не много, переѣхали 3. мили, почевали въ вѣси *Рауденъ* Кляшпорная.

Ноября въ 30. день переѣхали 3. мили, почевали въ мѣстечкѣ *Ративоръ*.

Декабря въ 1. день переѣхали 4. мили, почевали въ мѣстечкѣ *Троптау* или *Опаца*, городъ преизрядной, и все въ немъ каменное и фонтаны на колодезяхъ украшенные.

Декабря во 2. день переѣхали 5. миль, почевали въ мѣстечкѣ *Браунзейффенъ*.

Декабря 3. числа переѣхали 3. мили, почевали въ *Олмицъ*: городъ *Олмицъ* крѣпкой и хорошей, башни каменные хорошия и часы на ратушѣ преизрядные.

Тупъ въ *Олмицъ* наняли лапучовъ, и поѣхалъ Бояринъ въ коляскѣ, а люди всѣ въ большемъ лапучскомъ фурманѣ, а съ *Тарнопичь* до *Олмица* ѣхали сапьми.

Декабря 4. числа изъ *Олмица* переѣхали двѣ мили не большихъ, почевали въ мѣстечкѣ *Просницъ* Графа Залма.

Декабря въ 5. день переѣхали 3. мили, обѣдали въ мѣстечкѣ *Вишкопо*. Сте мѣстечко хорошее Бискупа Олмицкаго, почевали, опѣхавъ милю большую, въ мѣстечкѣ *Русинопо* Графа Скунца, и что егожь мѣстечко *Слапкопо*.

Декабря въ 6. день переѣхали 4. мили, почевали въ вѣси *Острѣлицы*.

Декабря въ 7. день переѣхали милю въ мѣстечко *Никласбургъ*, наивышшаго Цесарскаго Дворецкаго и Канцлера Фердинандуса Графа *Дитерштейна*; и шупъ дневали для того, что Бояринъ изволилъ послать напередъ въ Вьну Маршалка своего
Алексѣя

Алексѣя Курбашова съ переводчикомъ Прѣмымъ, обвѣстивъ о прѣздѣ Болрскѣмъ и нанять кварширу, гдѣ спашь. А отъ *Никласбурга* до *Вѣны* 9. миль.

Декабря въ 8. день переѣхали 4. мили, ночевали въ мѣспечкѣ *Ганесторфѣ*.

Декабря въ 9. день переѣхали 2. мили, ночевали въ мѣспечкѣ *Волкерсдорфѣ*.

Декабря въ 10. день изволилъ Бояринъ ѣхать до *Вѣны* на почтѣ 3. мили, и не доѣзжая *Вѣны*, за подмили встрѣшилъ Боярина, по указу *Его Цесарскаго Величества*, съ каретою Переводчикъ *Адамъ Стилля*, и спрашивалъ Боярина отъ лица *Цесарскаго Величества* о здоровьѣ, а отъ первѣйшихъ Министровъ правилъ Боярину поклоненіе, и говорилъ: „Что де *Его Цесарское Вели-* „*чество* вѣдая, что ты надъ войсками *Его Царскаго Величества* „былъ Генералиссимусомъ, и для того указалъ своему Генералу „Полевому Маршалку и Вѣнскому Коменданту *Графу Штарен-* „*бергу*, выслать свою карету, и принявъ милость твою честно.,.

И Бояринъ за милость *Его Цесарскаго Величества* благодарствовалъ, и въѣхавъ въ шой каретѣ въ *Вѣну*, стали на наемномъ дворѣ, которой дворъ подъ знакомъ *Золотаго Быка*.

Декабря 15. числа, а по календарю Римскаго косьела 25. число, праздновали въ *Вѣнѣ* Римляне день Рождества Христова.

И *Цесарскаго Величества* наивышшей Дворецкой и Канцлеръ *Графъ Дитерштейнъ* присылалъ къ Боярину Секретаря и Переводчика *Адама Стилля* говорить:

„Что де *Цесарское Величество* указалъ тебѣ *Царскаго Вели-* „*чества* ближнему Боярину бытъ въ приватной аудіенціи, и „видѣшь свои *Цесарскаго Величества* очи, и бытъ у руки въ „пршей день праздника Рождества Христова въ пятокъ въ вечеру: „а что де *Цесарское Величество* въ скорости по прѣздѣ твоёмъ „на аудіенцію бытъ тебѣ у себя не изволилъ, и того де Знап- „нѣйшая Особа твоя во оскорбленіе себѣ не причитай, для того „что де прѣздѣ Знапнѣйшей Особы твоей въ *Вѣну* случился подъ „такой часъ, когда де *Его Цесарскаго Величества* сестра *Елео-* „*нора*, Польская Королева, которая де была при *Цесарскомъ Вели-* „*чествѣ*, и въ опмѣнной имѣлась *Цесарской* любви, преставися „Декабря 7. дня, и *Цесарское Величество* о смерти ея нахо- „дился въ немалой печали, и того де ради учинилось аудіенціи „вашей замѣденіе.

Декабря 17. числа за полчаса до вечера по указу *Цесарскаго Величества* Генераль Полевой Маршалокъ и Вѣнской Комендантъ *Графъ Штаренбергъ* прислалъ карету съ Секретаремъ и Переводчикомъ *Адамомъ Стиллямъ*, въ которой Боярину ѣхать ко Двору *Цесарскаго Величества*; и Бояринъ благодарствуя за милость

Цесарскаго Величества, въ ней поѣхаль: а прошивъ Боярина въ шой каретѣ сидѣль оный Переводчикъ *Адамъ Стилля*; свипа жъ Боярская ѣхала въ другой каретѣ, и въѣхавъ они въ большой Дворецъ, изъ кареты вышли, и въ малой Дворецъ шли пѣши, а Бояринъ въ малой Дворецъ ѣхаль въ каретѣ къ самому крыльцу; и какъ прѣхавъ Бояринъ вошелъ въ министерскую палату, по опъ *Цесарскаго Величества* изъ палаты вышелъ къ нему *Его Цесарской Великій Подкоморій Коронный Графъ Валенштейнъ* и съ Бояриномъ привишался, потѣмъ пошелъ предъ Бояриномъ въ Аудіенцъ залу, гдѣ находился *Его Цесарское Величество*: какимъ же образомъ была аудіенція, по смѣри гридированный листъ No. 2. котораго рисунокъ черченъ былъ въ самое то время со всѣмъ поглашнимъ уборомъ. А какъ пришелъ Бояринъ передъ протъ *Цесарскаго Величества*, по поклоняся обыкновенно въ поясъ, говорилъ рѣчь.

„**Б**ога единого во Троицѣ славимаго милостію Пресвѣплѣйшаго Державнѣйшаго Великаго Государя Царя, и Великаго Князя *ПЕТРА АЛЕКСѢЕВИЧА*, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Московскаго, Кіевскаго, Владимирскаго, Новгородскаго, Царя Казанскаго, Царя Астраханскаго, Царя Сибирскаго, Государя Псковскаго, и Великаго Князя Смоленскаго, Тверскаго, Югорскаго, Пермскаго, Вятскаго, Болгорскаго, и иныхъ: Государя и Великаго Князя Нова гѣрода Низовскія землі, Черниговскаго, Рязанскаго, Ростовскаго, Ярославскаго, Бѣлоозерскаго, Удорскаго, Обдорскаго, Кондинскаго, и всея сѣверныя страны: Повелителя и Государя Иверскія землі, Каршалинскихъ и Грузинскихъ Царей и Кабардинскія землі, Черкасскихъ и Горскихъ Князей, и иныхъ многихъ Государствъ и земель, восточныхъ и западныхъ и сѣверныхъ Опчича и Дѣдича и Наслѣдника и Государя и Обла- дателя.

„Вамъ Пресвѣплѣйшему и Державнѣйшему Великому Государю *ЛЕОПОЛДУСУ*, Божіею милостію избранному Цесарю Римскому, всегда Прибавишелю, Германскому, Венгерскому, Чехскому, Далмашскому, Кроатскому, Славонскому и иныхъ Королю. Арцы-Герцогу Австрійскому, Герцогу Бургонскому, Брабанскому, Спирскому, Каринтскому, Карніольскому, и иныхъ: Марграфу Моравскому, Герцогу Люцѣмбургскому, также Вышней и Нижней Шленскія землі, Виршембергскому и Текцкому, Князю Швабскія землі, Графу Габсбургскому, Тирольскому, Феррецкому, Кибургскому и Горицкому, Лантграфу Алзацкому, Марграфу Вышшаго Римскаго Государства, Бургграфу вышней и нижней Люзаціи, Государю Марграфства Славонскаго, Поршенавскому и Салинскому *Вашему Цесарскому Величеству*.

„*Его*



Аудіенція Его Царю Петровичю
Шереметеву у Его вѣдѣхъ году

„Его Царскаго Величества я Ближній Бояринъ и Намѣстникъ
 „Вятскій Борисъ Петровичъ Шереметевъ, желая ошъ наивышняго
 „Царя и всѣхъ Бога и Господа, во всякомъ благополучіи много-
 „лѣтшаго въ государствахъ Вашихъ государствованія, и всегда
 „со приращеніемъ крѣпчайшаго правленія, на враги же Креста
 „Святаго и всего Христіанства славныхъ побѣдъ и одолѣній,
 „прежелательнѣйшее мое досподолжное предлагаю поклоненіе.

„При семъ же моемъ досподолжномъ поклоненіи возвѣсти-
 „тельно доношу Вамъ Великому Государю, *Вашему Цесарскому*
 „*Величеству* въ надлежащій сей мой пущь о моемъ поведеніи.

„Когда по волѣ Великаго Государя *Его Царскаго Преспѣ-*
 „*тлаго Величества* былъ я для всинскаго промыслу и пойску надъ
 „непріятельми Креста Святаго Ханомъ Крымскимъ и его орды,
 „надъ войсками *Его Царскаго Величества* Воеводою, и Божіею
 „непобѣдимою помощію, представельствомъ же крѣпконадежныя
 „и непреоборимыя всѣхъ Христіанъ помощницы Пресвятыя Его
 „Богоматери, а Вашимъ Великихъ Монарховъ и Государей ща-
 „спіемъ, надъ шѣми непріятельми чрезъ девять лѣтъ одержаль
 „многія побѣды, яко въ положеніи ихъ поганскихъ многочислен-
 „ныхъ въ дикихъ поляхъ шруповъ, шако и во взяшій и раззоре-
 „пті Турецкихъ крѣпкоушверженныхъ городовъ; о чемъ извѣспно
 „Вамъ Великому Государю *Вашему Цесарскому Величеству* *Его*
 „*Царскаго Величества* чрезъ любительныя грамошы.

„Тогда подъ часъ оныхъ побѣдъ имѣлъ я за папроновъ и
 „крѣпконадежныхъ помощниковъ Божіихъ верховныхъ Апосто-
 „ловъ Петра и Павла, и далъ обѣщаніе ѣхашъ въ Римъ, и по-
 „клонился честнымъ ихъ мощемъ, потѣмъ же возжелалъ ви-
 „дѣти славно противъ непріятелей Креста Святаго воинству-
 „ющихъ моремъ Малшійскихъ Кавалеровъ, дабы видѣвъ ихъ хра-
 „брое и отважное усердіе, Сѣольшую себѣ воспріяши къ воин-
 „ской способности охошу.

„И по шому моему обѣщанію и желанію въ сей подлежащей
 „мнѣ пущь, по волѣ *Его Царскаго Величества* я сппущенъ, о
 „которомъ моемъ сппущеніи соизволилъ Великій Государь *Его*
 „*Царское Величество* послать со мною къ Вамъ Брату Своему
 „дражайшему и любезнѣйшему Великому Государю, къ *Вашему*
 „*Цесарскому Величеству* Свою *Царскаго Величества* любитель-
 „ную грамошу, которую поднося, опдаю до рукъ Васъ Великаго
 „Государя *Вашего Цесарскаго Величества*. При шомъ же моемъ
 „опданіи второкрашное мое Вамъ Великому Государю *Вашему*
 „*Цесарскому Величеству* предлагаю поклоненіе.

И поклонился Бояринъ *Его Цесарскому Величеству* обыкно-
 венно въ поясъ.

Попомъ *Цесарское Величество* изволилъ спросить къ себѣ Римскаго Государства Администратора и Подканцлера *Графа Цеиля*, и говорилъ ему тихо; а Администраторъ споялъ предъ *Цесарскимъ Величествомъ*, слушая той рѣчи на колѣнахъ, и выслушавъ вспаль, и опощедъ ошъ прону *Цесарскаго сажени съ двѣ*, говорилъ Боярину рѣчь.

Пресвѣтлѣйшій и Державнѣйшій и Непреодолимый Великій Государь *ЛЕОПОЛДУСЪ*, Божіею Милостию избранный Цесарь Римскій, всегда Прибавитель, Германскій, Венгерскій, Чехскій и иныхъ многихъ Императоръ, *Его Цесарское Величество* о усердныхъ и отважныхъ швоихъ *Его Царскаго Величества* ближняго Боярина и Намѣстника Вяпскаго услугахъ, и надъ непріятельми Крестна Святаго о многихъ побѣдахъ чрезъ любительныя Брата Своего Великаго Государя *Его Царскаго Величества* грамошы увѣдомлень, и похваливъ швое благое и отважное усердіе ошъ того благодарень, и нынѣ по доношенію швоему о благомъ пуши швоего намѣреніи милоспивно и желательню прислушати изволилъ, и слыша прехвальное швое и побожное въ намѣреніи швоемъ желаніе зѣло похваляень, и не помалу тому радуется. Пришомъ же и желаетъ тебѣ *Его Цесарское Величество* въ намѣреніи сего благаго пуши швоего, какъ шуда вдушему, шакъ и назадъ возвращающемуся здравія и во всемъ по желанію швоему во шаспливомъ поведеніи благоисправленія; а когда приняпую *Его Царскаго Величества* ошъ рукъ швоихъ любительную грамошу повелитъ *Его Цесарское Величество* распечатать, и разсмотревъ проразумѣшь въ ней писанная, шогда для Братской *Его Царскаго Величества* дружбы и любви, а тебѣ *Его Царскаго Величества* ближняго Боярина и Намѣстника Вяпскаго жадуя, укажетъ *Его Цесарское Величество* въ шребованіи пуши швоего всякое милоспивое учинишь вспоможеніе.

„Нынѣ же милоспивно допускаень тебѣ и съ шобою при-
существующихъ до поцѣлованія своя *Цесарскаго Величества* руки.

И поцѣловавъ Бояринъ и которые при немъ были, *Цесарскаго Величества* руку, поклонися пошли изъ палаты, и провожалъ Боярина изъ другой палаты Подкоморій Великій Цесарскій и иные Министры.

Въ Грамошѣ Царской къ Цесарю писано шакъ:

Божіею милостию **МЫ** Пресвѣтлѣйшій и Державнѣйшій Великій Государь, Царь и Великій Князь **ПЕТРЪ АЛЕКСѢЕВИЧЪ** всея Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержецъ, Московскій, Кіепскій, Владимирскій, Нопгородскій:

скій : Царь Казанскій , Царь Астраханскій , Царь Сибирскій , Государь Пскопскій , и Великій Князь Смоленскій , Тперскій , Югорскій , Пермскій , Вятскій , Болгерскій , и иныхъ : Государь и Великій Князь Нопа города низоцкїя земли : Чернигопскій , Рязанскій , Ростопскій , Ярославскій , Вьлоозерскій , Удорскій , Оедорскій , Кондинскій и псея сѣперныя страны Попелитель , и Государь Иперскїя земли , Карталиискїихъ и Грузинскїихъ Царей , и Кавардинскїя земли , Черкасскїихъ и Горскїихъ Князей , и иныхъ многихъ государствъ и земель , посточныхъ и западныхъ и сѣперныхъ Отчичь и Дьдичь и Наслѣдникъ , и Государь и Овладатель ; Наше Царское Величество Брату Нашему любезнѣйшему Великому Государю ЛЕОПОЛДУСУ , избранному Цесарю Римскому , псегда Привацителю , Германскому , Венгерскому , Чехскому , Далматскому , Кроатскому , Складонскому , и иныхъ Королю : Арцы-Герцогу Апстрийскому , Герцогу Бургонскому , Браванскому , Стирскому , Каринтскому , Карниольскому , и иныхъ : Марграфу Морацскому , Герцогу Луцембургскому , также пшней и нижней Шленскїя земли , Виртембергскому и Текцкому , Князю Шпанскїя земли , Графу Гавспургскому , Тирольскому , Феррецкому , Кивбургскому и Горицкому , Ланнграфу Алацкому , Марграфу Спятаго Римскаго Государства , Бургграфу пшней и нижней Люзаци , Государю Марграфства Складонскаго , Портенацскому , и Салинскому , Вашему Цесарскому Величеству здрашія и псякое благо : по Нашему Царскаго Величества указу отпущенъ пѣ Государству Ваше пѣ городъ Вьну , тако жѣ и пѣ Римъ и пѣ Венецію и на Малтїйскїй Остропѣ , гдѣ превыпаютъ Малтїйскїе Капалеры , ближней Нашъ Бояринъ и Намѣстникъ Вятской , Борисъ Петропичъ Шереметевъ , по охотѣ его , для пиднїя тамошнихъ странъ : и какъ онъ пѣ Вьну прїѣдетъ , и Вашему Цесарскому Величеству поделѣтъ тому Боярину Нашему для Нашего Царскаго Величества пѣ Вьнѣ и по иныхъ мѣстахъ позытъ со псеми при немѣ будучими людъми и пещми , которыя сѣ союю имѣти будетъ , сколько похочетъ , споводно и безопасно , и пѣ тревожанїи его со псякимъ испоможенїемъ , а когда онъ изъ Вьны похочетъ ѣхать пѣ Римъ и на Малтїйскїй Остропѣ или пѣ Венецію , и его пѣ тѣ помянутыя страны какъ туда отѣѣжающаго , лко и назадъ позпращающагося , такожѣ со испомогательствомъ споводно и милостиво отпустить и прїлѣтъ поделѣтъ : а у Насъ пѣ Государствахъ Нашихъ пзаимно Вашего Цесарскаго Величества прїлупишимся Нашего Царскаго Величества милостиво по тому жѣ позрано будетъ ; при семъ МЫ Великій Государь , Наше Царское Величество , желаемъ отъ Господа Бьга Вамъ Брату Нашему любезнѣйшему , Великому Государю , Вашему Цесарскому Величеству многолѣтняго и щастлипаго пѣ Государствахъ Вашихъ государствованїя и прапленїя сѣ приращенїемъ .

ніемъ. Писанъ Государствія Нашего по Дворъ въ царствующемъ пелицѣмъ градѣ Москвѣ, лѣта 7205. мѣсяца Апрѣля 30. дня, Государствопанія Нашего 15. гѣду.

Декабря 18. числа былъ Бояринъ на аудіенціи *Цесарскаго Величества* у Сына, Римскаго и Венгерскаго Государствъ у Короля, за часъ до вечера: а какъ пришелъ Бояринъ въ палату, которая предъ пою палатою, гдѣ былъ *Королевское Величество*, то встрѣшилъ Боярина и привишался *Королевскаго Величества* Тайный Совѣтникъ и Дядька; а привишався пошелъ предъ Бояриномъ до *Королевскаго Величества*, и пришедъ предъ *Королевское Величество* поклоняся, Бояринъ говорилъ рѣчь.

„Пресвѣтлѣйшаго и Державнѣйшаго Великаго Государя Царя, и Великаго Князя *ПЕТРА АЛЕКСѢЕВИЧА*, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца и многихъ государствъ и земель восточныхъ и западныхъ и сѣверныхъ Опчича и Дѣдича и Наслѣдника и Государя и Обладателя.

„Вамъ Великому Государю *ЮСИФУ ЛЕОПОЛДУСУ*, Пресвѣтлѣйшему Князю Дому Австрійскаго Умножилельнѣйшему и Стыпельнѣйшему и Щаспливѣйшему Римскому и Венгерскому Королю, и Опчинному Арцы-Герцогу Бургонскому и Люцembургскому, Князю и Государю и Марграфу Римскаго Государства и иныхъ: *Вашему Королевскому Величеству Его Царскаго Величества*, я ближней Бояринъ и Намѣстникъ Вилской Борисъ Петровичъ Шеремевъ, всеусердное мое прежелательнѣйшее предлагаю поклоненіе.

„Попремногу издавна желалъ видѣть Найяснѣйшую Особу, Васъ Великаго Государя, *Вашего Королевскаго Величества*, нынѣ же получилъ предспати предъ прономъ Васъ Великаго Государя *Вашего Королевскаго Величества*, и радостно зря пресвѣтлѣйшее лице *Вашего Королевскаго Величества*, желаю Вамъ Великому Государю, *Вашему Королевскому Величеству*, отъ Господа Бога во всерадостномъ долготѣпнемъ здравіи крѣпчайшаго и щаспливаго государствія и на враги Креста Святаго славныхъ побѣдъ и одолѣній, и вшорократное мое всеусердное предлагаю поклоненіе.

И *Королевское Величество* призвавъ къ себѣ Канцлера своего, и говорилъ ему шихо; а какъ ему *Королевское Величество* говорилъ, то онъ спойлъ припавъ на колѣняхъ, и опшедъ сажени съ двѣ, говорилъ рѣчь:

„Великій Государь *ЮСИФЪ*, Божіею Милостію Римскій и Венгерскій Король, Князь и Государь и Марграфъ Римскаго Государства и иныхъ. *Его Королевское Величество*, видя Особу
Твою

„Твою *Его Царскаго Величества*, ближняго Боярина и Намѣ-
 „спника Вяпскаго, и не единократно слыша о усердныхъ и оп-
 „важныхъ швоихъ къ *Его Царскому Величеству* услугахъ, похва-
 „ляеть, и вельми шому радуется; нынѣ же слыша опть устѣ
 „швоихъ предоброе *Его Королевскому Величеству* всякаго блага
 „желаніе, благодарно и похвалишельно шо пріемляеть, и увѣдомяся
 „о благомъ пуши швоего намѣреніи, желаетъ тебѣ *Его Королеп-
 „ское Величество*, какъ шуда влущему, шакъ и назадъ возвращаю-
 „щемуся, добраго здравія и благихъ поведеній, и въ прилучи-
 „вшихся швоихъ шребованіяхъ сбѣщаетъ *Его Королевское Вели-
 „чество*, имѣши тебѣ милоспивное вспоможеніе.

„Нынѣ же *Его Королевское Величество*, соизволяетъ тебѣ *Его
 „Царскаго Величества* ближнему Боярину и Намѣспнику Вяп-
 „скому и съ шобою сущимъ, присшупити къ поцѣлованію своей
 „*Королевскаго Величества* руки.

И былъ Бояринъ у руки *Королевскаго Величества*, и покло-
 няся обыкновенно, пошелъ изъ палатъ, а Миниспры *Королевскаго
 Величества* проводили Боярина изъ другой палаты.

Декабря 19. числа послалъ Бояринъ съ *Герасимомъ Голопцы-
 нымъ* въ дарахъ *Королевскому Величеству*, убравъ богатымъ сѣ-
 дломъ и уздою коня карега Малаевскаго Черкесскаго и сагайдакъ
 свой со спрѣлами богатооправленной золопомъ, кошораго коня и
 сагайдакъ указалъ *Королевское Величество* приняшь своему коню-
 шему: а *Герасима Голопцына* пожаловалъ *Его Королевское Вели-
 чество*, чепью золопою, а на ней *Его Королевскаго Величества*
 поршреть, а покоевому *Роману*, кошорой носилъ сагайдакъ, дано
 дващцать золопныхъ червонныхъ.

Декабря 27. числа, а по Римскому календарю Генваря 6.
 числа, Римляне празднуютъ *Тремъ Королемъ*, и праздновали въ
 Вънѣ шопъ день шезоименишства Пресвѣплѣйшей Цесаревы.

Того дня прѣхалъ къ Боярину опть *Цесарскаго Величества*
 честной породы Езуитъ Папшрь *Вольфъ*, и сказалъ:

„Что де *Цесарское Величество* съ Цесаревою, съ Цесаревичами
 „и съ Цесаревнами и съ племянниками, Князьями Лопшарингскими
 „будушь кушашъ сего вечера публично, и служишь де будушь
 „при шомъ сполѣ всѣ женской поль придворныя Дамы, и изво-
 „лилъ де *Цесарское Величество* приказашъ бышь тебѣ, *Его Цар-
 „скаго Величества*, ближнему Боярину при шомъ сполѣ своемъ,
 „и видѣшь чинѣ *Его Цесарскаго Величества*.

Къ шому сполу ѣздилъ Бояринъ о осьмомъ часу нѣчи,
 убравшися въ Нѣмецкое плашье; и пришедъ въ палату, гдѣ ку-
 шали, поклоняся Бояринъ *Цесарскому Величеству*, и Цесаревѣ, и
 Цесаревичамъ, и Цесаревнамъ, спойлъ на особливомъ мѣспѣ при
 сполѣ.

А сидѣли за пѣмъ споломъ *Цесарское Величество* въ срединѣ, по правую сторону Цесарева, а по лѣвую Цесаревичъ Король Римской, и ѣшвы ошклядывая на шарѣвки подносила Цесарю служащая придворная Дама: другой же Цесаревичъ и чепыре Цесаревны сидѣли по мѣстамъ, а кушанье на столъ и пишье подавали Фрелины и придворныя Дамы, и Цесарева изволила присылашь къ Боярину Фрелинъ своихъ двухъ, которыя умѣюще говорить по Чехскому, чшобъ они съ Бояриномъ разговаривали, и они пришедъ къ Боярину, уклонися говорили, что показался ли де тебѣ сей *Цесарскаго Величества* чинъ? И Бояринъ пошь *Цесарскаго Величества* чинъ зѣло хвалилъ, и подчивали шушь Боярина знатнѣйше Министры всякимъ пишьемъ, и по оппразднованіи стола, уклонися Бояринъ *Цесарскому Величеству*, пошелъ изъ палашъ.

Декабря 28. числа звалъ Боярина на банкетъ *Королевскаго Величества* Римскаго Великой Подкоморій Графъ *Мартиничъ*, которой въ сáмой милосши *Королевскаго Величества*: а звалъ прѣѣжалъ самъ дважды.

И того 28. числа въ ночь Бояринъ у него былъ, и принялъ онъ Боярина зѣло любезно, и веселилъ многими музыками: а были у него въ то время на шой вечеринѣ удѣльной Великой Князь *Семиградскія* земли, и два Графа его сродники и жѣны Министерскія, и между собою танцовали: пошомъ кушали всѣ вмѣстѣ, а въ кушаньѣ и во всемъ великолѣпнѣе было многое, и оппустили опъ себя Боярина послѣ полуночи; а звалъ Бояринъ на шомъ банкетъ съ воли *Королевскаго Величества*.

Декабря 30. числа прѣѣжалъ, и звалъ Боярина на обѣдъ въ монаспырь Езуитской Свящыи Марти, *Езуитъ Паперъ Вольфъ*, въ которомъ монаспырь Цесаря и Цесаревы духовники.

И того числа по ихъ прошенію слушалъ Бояринъ въ церквѣ ихъ мши, и пошомъ начальникъ ихъ Езуитской звалъ Боярина въ трапезу, гдѣ и кушалъ Бояринъ, и которые за нимъ были, да чепыре человекъ, начальныхъ Езуитовъ особно: а братія человекъ со-сто кушали въ особливыхъ столахъ, и въ ѣшвахъ было довольство великое и изрядство опъ мѣса шакже и въ пишьѣ, а во время того стола чипали жертвенникъ по Лапини и по Нѣмецки.

Генваря 1. числа Секретаръ *Цесарскаго Величества* привезъ къ Боярину листы опъ *Цесарскаго Величества* Всѣмъ вообще, къ Папѣ, на островъ Малшъ къ Г. Мейсперу и ко всѣмъ Кавалерамъ, и къ Послу Цесарскому въ Римъ; а сказалъ пошь Секретаръ Боярину, что де *Цесарское Величество*, жалуя себя *Его Царскаго Величества* ближняго Боярина, писалъ въ шѣхъ листахъ вообще ко Всѣмъ Принцыпамъ, къ Папѣ и на Малшійскій островъ о тебѣ, чшобъ
тебѣ

шебъ вездѣ учинена была подобающая честь, а для де опѣздлу швоего изъ Вѣны, указалъ Цесарское Величество ко поцѣлованію руки своей бышь шебъ Генваря 3. числа, и съ шѣхъ Грамошъ подалъ оный Секретарь копии, а въ нихъ пишеть:

Переводъ съ Цесарской Грамошы вообще ко Всѣмъ Принцыпамъ.

Божіею Милостию **МЫ ЛЕОПОЛДУСЪ** Избранный Римскій Императоръ, Всегдашній Приумножитель, и Германскій, Венгерскій, Богемскій, Далматскій, Кроатскій, Складонскій Король, Арцы-Герцогъ Апстрійскій, Герцогъ Бургонскій, Сирскій, Каринтскій, Карниольскій и Виртембергскій, Графъ Тироляскій и проч. Всѣмъ и каждому Електорамъ и инымъ Принцыпамъ духовнымъ и мірскимъ, Арцыбискупамъ, Бискупамъ, Князьямъ, Марграфамъ, Графамъ, Баронамъ, Винамъ, Шляхетству, подпластнымъ начальникамъ, Президентамъ, Капитанамъ, Намѣстникамъ, Вицедоминамъ, Губернаторамъ, Каштелянамъ, Хоронжимъ, Старшинамъ и Властителямъ: и городовъ, городкоу, сель и какихъ ни есть мѣстъ и обществъ Прапителямъ, Бургомистрамъ, Консуламъ, а пристанищъ, мостовъ и переправъ всякихъ Стражамъ и инымъ, которые симъ употреблены будутъ, какого ни есть состоянія, степени, урѣду, чина и преимущества суть, благополєніе и милость Нашу Цесарскую и всякое благо объявляемъ: какъ Сіятельный искренне Нами любимый Вятскій Губернаторъ Борисъ Петропичъ Шереметевъ Его Царскаго Могушественнѣйшаго Величества и Великаго Князя Москопскаго Ближній Бояринъ, Намѣстникъ и поискъ Россійскихъ главнѣйшій Предподитель, или Генералиссимусъ отсюда въ Италію, Римъ и Малту отпрапляется; и **МЫ** по Нашей благосклонной къ нему милости свободнаго, безопаснаго, безбоязненнаго и поспѣшнаго ему пути желаемъ, то пѣхъ пасъ и другихъ Намъ не подданныхъ благосклонно и милостию упѣщамъ и требуемъ, чтобъ помянутому Его Царскаго Могушественнѣйшаго Величества и Великаго Князя Москопскаго ближнему Боярину со спутниками его и служителями, телѣгами, кораблями, рухлядью и пѣми пещми, которыя онъ будетъ имѣть съ собою, пездѣ свободно, безопасно и поспѣшно итти, перепрапляться, ѣхать, остонаплипаться и позпращаться дозполяли, и никакого бы ему ни въ разсужденіи людей, ни въ разсужденіи пещей безпокойства и препятствія, или обиды не причиняли, или бы другимъ учинить попустили: но паче когда нужда потребуеть, или въ случаѣ для безопасности, онъ самъ того будетъ требопать, то бы спѣими пропѣжатыми, пѣрностью и публичною безопасностію дорогъ показателями, лошадыми, телѣгами, кораблями и другимъ для лучшаго въ семъ его пути спокойствія нужными и потребными пещми безотгорочно ппомоществовали,

пали, или чтобъ другими то было чинимо, прилѣжно старались. Сіе ежели ты и другія державы Нашей не подданныя по ихъ благосклонности и обыкноенному къ намъ почтенію сдѣлаютъ то дѣло достойное, и Намъ пріятное учинять, которое и отъ Нашего Цесарскаго Величества благосклонно и милостию пзаймно пб случаѣ признано будетъ: Нашей же Священной Имперіи Королевствъ и Владѣній Нашихъ наслѣдныхъ подданные исполнять будутъ, пб семъ случаѣ пышереченное Наше желаніе. Данъ пб Нашемъ городѣ Вѣнѣ 4. Генваря 1698. Римскаго Нашего Царствопанія 40. Венгерскаго 43. а Богемскаго 42.

ЛЕОПОЛДУСЪ

СЕБАСТІАНЪ ВУНИВЕЛДЪ

ГРАФЪ ЦЕИЛЬ

По именному указу Его Свящ. Цесар. Велич. Лутцо ДОЛБЕРГЪ соб. рукою.

Цесарскій Паспортъ пб Италію, Римъ и Малту, Его Царскаго могущественнѣйшаго Величества и Великаго Князя Московскаго ближнему Боярину Шереметеву.

Переводъ съ Цесарской Грамоты къ Папѣ, которой переведенъ въ шогдашнее время.

БЛАЖЕННѢЙШІЙ ОТУЕ!

Восприемлетъ путь по градъ Римъ до Святыхъ Апостольскихъ пороговъ Преспѣтлѣйшаго и Державнѣйшаго Государя Царя и Великаго Князя Московскаго Ближнѣйшій Бояринъ и Намѣстникъ Спѣтлыя Вятки Борисъ Петропичъ Шереметевъ, который ужъ, яко тысяща шесть сотъ осьмдесятъ седьмаго году, не токмо къ Преспѣтлѣйшему и Державнѣйшему Королю Польскому, для утпержденнаго между Польшею и Россією пѣчнаго мира и соединенія, но и пб тяжчайшихъ потребахъ ко Двору Нашему Великій и Полномощный Посолъ былъ присланъ, и потѣмъ для сладнаго его пб пещѣхъ дѣлательныхъ остроумія и прехпальной поинской обыклости псего Россійскаго поинства Высочайшій Прапитель и напышнѣйшій Генералиссимусъ, пыбранный: чрезъ десять лѣтъ слапнѣйшая дѣла противъ непріятелей Святаго Креста, а напаче противъ Хана Крымскаго и его Салтановъ храбрости и силы поинской изрядная показапъ, и тыхже какъ на Украинѣ, такъ пб самыхъ Татарскихъ и босурманскихъ земляхъ и пб степяхъ многожды изряднѣ поразипъ,

зипь, и нѣкоторыя ихъ грады и крѣпости съ обѣихъ сторонъ Днѣпра, между которыми Кизи-Кермень, Муспритъ-Кермень, Муварекъ-Кермень, Асланъ-Кермень считаются, пресильно цзяль; и по отпеденію псѣхъ стражехранителей пѣ пльнѣ, и кромѣ пеликія имени споего славы, преснѣтлѣйшая такожде пѣ Христіанскую Посполитую Рѣчь достоинства снискаль; котльжѣ и безъ псякаго сумнѣнія пся сія особливое ему Сплатъни Вашей стяжутъ прирѣніе и благодарѣніе, оваче сего ради и самъ тыми же именами намъ зѣло глагопріятенѣ есть, котѣкомѣ мужа сего и родомѣ и иными душепными дары преснѣтлаго Сплатъни Вашей какъ наилучши поручити честнѣ и уклоннѣ просяще, давы для Насѣ его глагопріятнѣйше обвѣяти, и его желаніе исполнити благополилѣ, которое что яко Христіанской Посполитой Рѣчи и Нашимѣ и сообщителей нашихъ пинамѣ годно: самому же Шереметѣпу до большихъ добродѣтельныхъ понуждений позеужденію такѣ Намѣ глагопріятнѣйше будетѣ, по псѣхъ бы причинахъ сынопней чести былѣ достоинѣ, иже напослѣдокѣ Сплатъни Вашей житія долгопременнаго и блаженнаго для Нашей поюющей церкви и радости отп псея души желаемѣ. Въ Внѣ д. числа Генваря, 1698. года.

ЛЕОПОЛДУСЪ.

Переводѣ съ Цесарскаго письма къ Графу фонѣ Мартиницѣ, копорой былѣ тогда Посломѣ въ Римѣ.

ЛЕОПОЛДУСЪ:

Понеже Москопской Генералиссимусѣ, Намѣстникѣ Вятской Борисѣ Петропичѣ Шереметѣпѣ сперна пѣ Римѣ, а оттуда пѣ Малту ѣхатѣ намѣренѣ, и МЫ ему по силѣ приложенныхъ при семѣ спископѣ, какѣ къ его Папскому Сплатънѣшестпу, такѣ и къ Малтѣйскому Гросѣ-Мейстеру Наши Императорскія письма дали; того для при семѣ оныя сообщаются и тебѣ, давы ежели ему случитѣся, можетѣ быть, о чемѣ тебѣ попроситѣ, и онѣ тебѣ сіе письмо дручитѣ, то бы ты псячески обв немѣ у Его Сплатънѣшестпа, куда онѣ теперь ѣдетѣ, старалѣся, и по псемѣ ему яплялся благосклоннымѣ: МЫ превышаемѣ къ тебѣ съ Нашею Императорскою милостію и благополениемѣ. Въна д. Генваря 1698. года.

И того Генваря, 3. числа въ палапахѣ Цесарскаго Величестпа было о военныхъ дѣлѣхъ для сбора казны собраніе, или Рада, на копоромѣ собраны были дворяне и мѣщане всего Цесарскаго Государства многіе: и Цесарское Величестпо къ нимѣ выходилѣ самѣ, и изволилѣ имѣ говоритѣ самѣ всѣмѣ въ слухѣ, являя имѣ выразительнѣ о войнѣ съ Туркомѣ, и о показанной къ нимѣ милоспи Божіей побѣдою и одолѣніемѣ и взяптемѣ Турецкаго обоза

въ нынѣшнемъ прешедшемъ лѣтѣ: и чпобъ для собранія и удовольствованія въ предидуцій годъ войска противъ того христіанскаго непріятели, по указу *Его Цесарскаго Величества*, не пожалѣли они дасть въ казну установленнаго сбора.

И по изреченіи словъ Цесарскихъ, избранной на то опъ всѣхъ *Цесарскому Величеству* отвѣщивавалъ: что они всѣ *Его Цесарскаго Величества* Государства на услуги и повелѣнія Его всеусердно гонеры.

Подъ часъ же того *Цесарскаго Величества* выходу, Бояринъ съ воли *Цесарскаго Величества* былъ шупже, и споялъ въ близости прона *Цесарскаго Величества*.

И погожь числа за часъ до вечера Бояринъ ѣздилъ къ *Цесарскому Величеству* къ рукъ, и пришедъ въ палату предъ *Цесарское Величество* поклоняся, говорилъ:

„**Б**ожіею милостію Пресвѣплѣйшаго и Державнѣйшаго Великаго Государя Царя и Великаго Князя ПЕТРА АЛЕКСѢЕВИЧА Всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца и многихъ Государствъ и земель, воспочныхъ и западныхъ и сѣверныхъ Опича и Дѣдича, и Наслѣдника и Государя и Обладателя.

„Вамъ Пресвѣплѣйшему и Державнѣйшему Великому Государю *ДЕСПОДАСУ*, Божіею Милостію Избранному Цесарю Римскому всегда Прибавителю, и Германскому, Венгерскому, Чехскому и иныхъ *Вашему Цесарскому Величеству*, *Его Царскаго Величества* я ближній Бояринъ и Намѣстникъ Вяпской Борисъ Петровичъ Шереметевъ, всеусердное мое предлагаю поклоненіе: при семъ же попремногу вседушевно благодарствую за превысочайшую Васъ Великаго Государя *Вашего Цесарскаго Величества* милоспъ, копорая здѣсь явилась въ бышность мою, во премилоспивыхъ *Вашего Цесарскаго Величества* о мнѣ поведеніяхъ, и во премилоспивомъ сего моего надлежащаго пуни чрезъ грамопы *Вашего Цесарскаго Величества* вспомогательспвѣ, за копорую *Вашу Цесарскаго Величества* превысокопоказанную ко мнѣ милоспъ опслужили я нѣсьмъ въ силахъ, почю долженъ все шое возвращаясь, возвѣспилъ моему Премилоспивѣйшему Государю *Его Царскому Величеству*.

„Нынѣ же въ надлежащій мой пушь опѣвѣжжая, предлагаю Вамъ Великому Государю *Вашему Цесарскому Величеству* пржелательнѣйшее всеусердное мое впорокрапное поклоненіе.

И Цесарское Величество призвавъ Канцлера своего, говорилъ ему шихо, а онъ споялъ предъ нимъ припавъ на колѣнахъ; выслушавъ же вспалъ, и опшедъ сажени съ двѣ, говорилъ:

„Божіею

„Божію Милостию Пресвѣтлѣйшій, и Державнѣйшій и Непреодолимый Великій Государь *ЛЕПОДУСЪ*, Избранный Цесарь Римскій и иныхъ многихъ Императоръ, поклоеніе и благодареніе твое *Его Царскаго Величества* Ближняго Боярина и Намѣстника Вятскаго пріемлетъ милостивно, и своимъ *Цесарскаго Величества* милостивнымъ изволеніемъ въ надлежащей твоей благонамѣришельней пушѣ отпускаетъ тебя благовопно, и въ томъ твоемъ предобромъ пуши желаетъ тебѣ *Его Цесарское Величество* Божіа милостивнаго присѣщенія и во здравіи твоемъ цѣлобытія; вездѣ же всякаго оны всѣхъ благопривѣтствозанія, и назадъ скорѣ шасливаго возвращенія, и жалуетъ тебя ко поцѣлованію своей *Цесарскаго Величества* руки.

И бывъ Бояринъ и при немъ находящіеся у руки *Цесарскаго Величества*, поклоняся пошли изъ палаты.

Въ другую же палату вышелъ отъ *Цесарскаго Величества* за Бояриномъ *Его Цесарскаго Величества* Великой Подкоморій Графъ *Валенштейнъ*, и говорилъ отъ лица *Цесарскаго Величества* держа въ рукѣ своей перстень алмазной:

„Великій Государь, *Его Цесарское Величество*, жалуетъ тебя *Его Царскаго Величества* Ближняго Боярина и Намѣстника Вятскаго, на знакъ къ тебѣ своей *Цесарскаго Величества* особливо милости, даетъ тебѣ, снявъ съ руки своей сей перстень, желая, дабы ты, нося его на рукѣ своей, обновлялъ всегда памятью *Его Цесарскаго Величества* къ тебѣ милость.

И Бояринъ, выслушавъ шу рѣчь, ошвѣтствовавъ:

„За превысокую *Его Цесарскаго Величества* ко мнѣ милость, благодаренъ я попремногу, и противъ достоинства шодикой *Его Цесарскаго Величества* премногой ко мнѣ милости, ешлужить я не могу: а ежели бы позналъ случай, гдѣ военный прошиву непріятелей Кресна Святаго въ государствѣ *Его Цесарскаго Величества*, преждезательно бы вкусилъ смерть за шодикую *Его Цесарскаго Величества* ко мнѣ милость.

И шопъ перстень оный Великій Подкоморій поднесъ Боярину, и Бояринъ принявъ поклонился, и привишався съ нимъ Подкоморіемъ пошелъ.

Генваря 4. числа убирался Бояринъ ѣхать изъ *Вѣны* до *Венеціи*, а всего жили въ *Вѣнѣ* при недѣли и пять дней, и въ бытность свою въ *Вѣнѣ* ѣздилъ Бояринъ для видѣнія во многія церкви и монастыри.

Также ѣздилъ воздавая честь къ высочайшему Кардиналу Колоничу и къ Папезскому Нунціусу, копорой живеетъ у Цесаря за Резиденца духовнаго чина, и они, воздавая честь взаимно Боярину, прѣжжали славно въ каретахъ о шести возникахъ и со многими за ними людьми.

Будучи

Будучи Бояринъ въ *Вѣнѣ* обсылалъ въ дарахъ Министровъ и прочихъ.

Наивышнему Дворецкому Графу *Дитерштейну* изорбалъ Персидской, цѣною въ тринадцать рублей, двѣ пары соболей, пятьдесятъ рублей, мѣхъ горностаевой, да два мѣха бѣлыхъ, дванцать пять рублей.

Администрактору и Подканцлеру Графу *Цейлю* двѣ пары соболей, пятьдесятъ рублей, два косяка камокъ, шестнадцать рублей, пятьдесятъ огоньковъ собольихъ, дванцать рублей.

Генералу и Полевому Маршалку Вѣнскому Комменданту Графу *Штаренбергу* изорбалъ Персидской въ тринадцать рублей, двѣ пары соболей, пятьдесятъ рублей, мѣхъ горностаевой, да два бѣлыхъ, дванцать пять рублей, косякъ камки, десять рублей.

Езуиту *Фридрику Вольту*, которой въ великой находится Цесарской милоспи, послано изорбалъ Персидской въ дванцать рублей, три пары соболей, шестидесятъ рублей, мѣхъ горностаевой, два сорока горностаевъ, да два мѣха бѣлыхъ, цѣною всѣ тринадцать рублей.

Секретарю, которой приносилъ *Цесарскаго Величества* грамоты къ Папѣ въ Малъ и проч. подарено двѣ пары соболей, цѣною въ сорокъ рублей, косякъ камки доброй, десять рублей, мѣхъ бѣлей, четыре рубли.

Переводчику *Адаму Стилли* три пары соболей, въ тринадцать рублей, три поршца камокъ, пятнадцать рублей, два мѣха бѣлыхъ чешуйчатыхъ, да сорокъ горностаевъ, пятнадцать рублей.

А ихъ милость *Цесарскаго Величества* Администракторъ и другіе взаимно обсылали Боярина многими вещьми оныхъ драгихъ живописныхъ картинъ, и во многіе дни многими ѣспвы и богатоустроенными конфекты и разнымъ многимъ пишемъ: и присильнымъ ихъ также *Цесарскаго Величества* и Администрактора людѣмъ, которые во многіе дни по обыкношьямъ своимъ для поздравленія къ Боярину приходили, всякихъ усроеній музыканты и лакеи, трубачи и барабанщики и конюхи, которые возили Боярина въ каретахъ, и на всякія испрапы харчевыя будучи въ *Вѣнѣ*, издержано тысяча золотыхъ червонныхъ, да тысяча пять сотъ шалеровъ бѣлыхъ, одиннадцать паръ соболей, цѣною сто десять рублей, пять косяковъ камокъ, по осьми рублей косякъ, пять мѣховъ бѣлыхъ, по четыре рубли.

Туть въ *Вѣнѣ* наняты Фурманы, а по Нѣмецки ланкучи, ѣхалъ въ коляскахъ до *Венеци*; дано оныхъ особъ и съ поклажи прошивъ вѣсу со-ста фуншовъ по-три червонныхъ, всего 289. червонныхъ.

Изъ *Вѣны* выѣхали Генваря 5. числа, и того дня переѣхали 4. мили, почевали въ мѣстечкѣ *Бадень*, гдѣ шекутъ изъ горъ ручьи

ручьи горячія воды, и на пѣхъ ручьяхъ сдѣланы бани, и сдѣланы великія ванны, гдѣ люди купающа, и вода шепла гораздо, а пахнеть сѣрою, и сказывають шамошнѣ жители, гораздо де та вода пользуеть отъ всякихъ болѣзней: то мѣсто самого Цесаря; до того мѣстечка по указу *Цесарскаго Величества* ѣхаль съ Бояриномъ, провожая въ одной каретѣ Езуитъ *Вольфъ*, и въ помѣ мѣстечкѣ за пошравы и за всякую испрапу деньги плащилъ онъ Езуитъ, а сказалъ по прѣяпству своему шайно, что онъ чинилъ все по указу *Цесарскаго Величества*; а въ кушаньѣ и въ пипьѣ удовольствованіе было великое.

И назавтра Генваря 6. числа пошъ Езуитъ *Вольфъ*, проводя Боярина, изъ мѣстечка вернулся, и поѣхаль до *Вѣны*, а мы того дня переѣхали шесть миль, почевали въ мѣстечкѣ *Неинкирхенъ*, проѣхавъ крѣпкой городъ *Непстадъ*.

Генваря 7. числа переѣхавъ двѣ мили, обѣдали въ мѣстечкѣ *Шотпенъ* Цесарское, а по мѣстечко спойшъ промежь великихъ и превысокихъ и предивныхъ каменныхъ горъ; а почевали переѣхавъ милю у монастыря, *Спиталь* называемаго, и ѣхали промежь великихъ горъ, а отъ того *Спиталья* почищается къ *Венеци* земля *Спирская*.

Генваря 8. числа переѣхали три мили, обѣдали въ мѣстечкѣ *Криглофъ*, а почевали переѣхавъ при же мили въ мѣстечкѣ *Капфенбергъ*, Графа *Штунберга*: ѣхали все между великихъ и каменисныхъ горъ.

Генваря 9. числа переѣхали три мили, обѣдали въ мѣстечкѣ *Леуенъ*, оное мѣстечко Цесарское, проѣхавъ городъ *Прукъ*, спойшъ на высокой горѣ, а почевали въ вѣси *Крацветъ*, отъѣхавъ отъ *Леуена* двѣ мили, та вѣсь Цесарская.

Генваря 10. числа переѣхавъ двѣ мили, обѣдали въ мѣстечкѣ *Книтфелдъ*, а почевали отъѣхавъ 4. мили въ вѣси *Санжоржо*.

Генваря 11. числа переѣхавъ двѣ мили, обѣдали въ вѣси *Шейфлингъ*, а почевали переѣхавъ три мили въ вѣси *Годгардъ*.

Генваря 12. числа отъѣхали милю, проѣхали мѣстечко крѣпкое *Фризахъ*, отъ кошораго мѣстечка начинается земля *Каринтская*, а отъ того мѣстечка отъѣхавъ полпрешьи мили, обѣдали въ вѣси *Распенфелдъ*, а почевали отъѣхавъ двѣ мили въ мѣстечкѣ *Санфеитъ*: то мѣстечко хорошее и крѣпкое.

Генваря 13. числа переѣхавъ двѣ мили, обѣдали въ вѣси *Глагенфуртъ*, а почевали переѣхавъ двѣ мили въ вѣси *Зекбургъ*.

Генваря 14. дня переѣхавъ двѣ мили, обѣдали въ мѣстечкѣ *Виллахъ*: то мѣсто хорошее и не малое, и башни въ немъ спроены многія вновь, а старыя починиваны, для того что подъ шѣмъ мѣспомъ земля пряслась, и отъ того прясенія многія палаты совсѣмъ попадали, а иныя попорнились: а сказывали шому прясенію

сенію нынѣ осьмой годъ; а ночевали переѣхавъ двѣ мили въ вѣси *Арнолдштейнъ* нѣкотораго монастыря; ѣхали же оныя двѣ мили съ великою нуждою, для того что того дня снѣгъ выпалъ превеликій, и между превеликихъ горъ ѣхашъ было зѣло трудно, и для того фурманщики нанимали многихъ лошадей.

Генваря 15. числа простиоли всѣ въ той вѣси, и ночевали для того, что въ шѣ два дни снѣгъ выпалъ превеликой, и ѣхашъ было на шельгахъ не возможно, покаѣспъ наняли лошадей и сани.

Генваря 16. числа ѣхали двѣ мили весь день великими снѣгами, ночевали въ мѣстечкѣ *Тарпизъ*, въ томъ мѣстечкѣ Цесарская таможня, которые ѣдутъ до *Венеціи*, спрашиваютъ у нихъ Цесарскихъ Пасовъ.

Генваря 17. числа ѣхали весь день превеликими снѣгами одну милю, ночевали въ вѣси *Коница*, а дорогу чистили нанимали многихъ людей.

Генваря 18. числа ѣхали милю съ великою нуждою весь день, для того что въ шѣ пять дней снѣгъ шель непрестанно, и выпалъ въ сажень, а ша дорога лежишъ между превысокихъ горъ: а дорогу чрезъ шу милю чистили наемныхъ челоѣкъ со-сто и больше; прѣѣхали на границу Цесарскую и Венеціанскую въ вѣсь *Понтепа*, промежъ которой вѣси печешъ рѣка *Понтепа*, и граничишъ по сію сторону жишелей Цесарскаго Государства, а по шу Венеціанскаго: изъ того мѣста ѣхашъ было никакъ не возможно ни саньми ни верхомъ, и за шѣмъ шущъ жили Генваря по 27. число; будучи же въ томъ *Понтепѣ* Генваря прошивъ 27. числа о полуночи земля шакъ дрогнула, что строеніе все во всѣхъ домѣхъ запряслось, и люди проснулись, и говорили шущише жишели, что де знашно гдѣ нибудъ землетрясеніе было великое.

Генваря 26. числа челоѣкъ со-сто чистили дорогу вершѣи съ двѣ, а давано всякому челоѣку по полугульдену.

Генваря 27. числа всякую рухлядь понесли было наемные люди на себѣ пѣши, и опошли было съ вершу, и съ горъ великіе снѣги опали, и дорогу завалило, и людей при челоѣка едва не до смерти подавило, и за шѣмъ съ шою рухлядью вернулись назадъ до *Понтепа*, и наняли челоѣкъ со-сто людей еще почищашъ дорогу, дано всякому челоѣку по полугульдену, а которые несли рухлядь, шѣмъ дващцапи челоѣкамъ дано по дукату, а на Московской счешъ по 15. алшынъ: Бояринъ же самъ претей до *Понтепа* не вернулся, пошелъ пѣшъ чрезъ шѣ великія горы, и чрезъ шѣ великіе опалые съ горъ сугробы, и шли они съ великою шрудношю и опасношю опъ снѣга съ горъ вершѣи съ семь, и ночевали въ деревнишкѣ *Доня*, въ которой и ѣспъ добышъ не могли, а священникъ и люди съ рухлядью ночевали въ *Понтепѣ* жѣ.

Генваря

Генваря 28. числа изъ *Понтеца* пошли всѣ пѣши, и дюли дваццать человекъ наемныхъ ружьядъ несли на себѣ двѣ милы Нѣмецкихъ, а Ипалтанскихъ десять: обѣдали въ вѣси *Лачюза*, путь не доходя той вѣси съ горы построены самой малой городокъ каменной, придѣланъ къ горѣ и къ рѣчкѣ, и мостъ на ней подъемной, въ кошоромъ караулъ Вѣнеціанской Капитанъ и съ нимъ 22. человекъ солдатъ, не пропускающъ никого безъ пасовъ и безъ письма, кошорое берутъ въ *Понтецъ*: и Бояринъ пришелъ къ тому городку сампретей пѣшій напередъ, и его не пустили, покамѣспъ не принесли Понтевское письмо. И обѣдавъ въ той вѣси, изволил Бояринъ съ ружьядью оппустить изъ той вѣси дворецкаго и казначея и переводчика до вѣси *Разиута*: а самъ по великимъ утрудненіямъ опъ пѣшей ходьбы, ночевалъ въ оной вѣси *Лачюза*, а съ тою ружьядью шли до оной вѣси *Разиута* пять верспъ съ великою шрудноспію опъ великаго снѣга, и многихъ за утрудненіемъ песли на носилкахъ.

Бояринъ въ шу вѣсь *Разиута* прѣхалъ назавтра 29. числа верхомъ на лошадахъ рѣкою, кошорая между пѣхъ великихъ горъ течетъ по камнямъ, и ѣхали съ великою нуждою, для того что камни по той рѣкѣ великіе, и рѣка зѣло быспра и пороги часты, и прѣхавъ въ шу вѣсь *Разиута*, путь обѣдали, а по обѣдѣ всѣ ѣхали на лошадахъ верхами по водѣ шоюжъ рѣкою, а ружьядъ несли наемные люди на себѣ съ великою нуждою опъ великихъ снѣговъ и опъ воды: переѣхали опъ *Разиуты* восемь верспъ великихъ, ночевали въ городѣ *Венцонъ*. Сей городъ нарочитой, а строеніе въ немъ каменное зѣло старое, опъ сего города окончаніе горамъ, остались же только съ одну сторону горы и шо не зѣло велики, а съ другую сторону поля, а по нихъ сажены деревья вешла, при конхъ роспешъ виноградъ.

Между оныхъ каменныхъ превысокихъ горъ путь лежитъ опъ Цесарскаго мѣспечка *Шотпена* по городъ *Венцонъ*; въ городахъ, мѣспечкахъ и вѣсахъ по всему этому пути люди зѣло нужды и бѣдны, къ тому жъ еще большая половина шрудновашыхъ, у мужеска и у женска полу на шеяхъ и подъ горлами и на грудяхъ великія болячки, и людъ самой худой.

Изъ того города *Венцона* поѣхали нанявъ шелѣги, для того что шѣ шелѣги, на кошорыхъ поѣхали изъ *Вѣны*, покинули въ *Понтецъ*: опъ *Понтеца* до *Венцона* изошло у Боярина на наемныхъ людей, кошорые чиспили дороги, и несли ружьядъ, двѣспи семдесятъ червоцныхъ.

Генваря 30. дня изъ *Венцона* опѣхавъ десять миль Ипалтанскихъ, а нашихъ верспъ. Обѣдали въ городѣ *Жемона*, а по обѣдѣ переѣхали шестъ миль Ипалтанскихъ, ночевали въ городѣ *Даниель*.

Генваря 31. дня переѣхали десяпть миль , обѣдали въ вѣси *Кордоносъ* , а по обѣдѣ переѣхали шождъ десяпть миль , почевали въ городѣ *Сациль* .

Изъ шого гóрода Бояринъ поѣхалъ напередъ въ *Венецію* шайнымъ способомъ , чшобъ видѣшь въ Венеціи карнавалъ , собраніе всякихъ игръ .

Февраля 1. числа переѣхали десяпть миль , обѣдали въ городѣ *Конеглианъ* , а по обѣдѣ переѣхали 15. миль , почевали въ городѣ *Трепиго* , великой городъ и строеніе въ немъ хорошее и воды въ городѣ проведены многія , на копорыхъ учинены многія мельницы .

Февраля 2. числа переѣхали десяпть миль , прѣѣхали въ слободу *Местру* , копорая спойшь на берегу мóря , и въ копорой садяпса на суда и ѣздяпть до *Венеціи* .

Февраля 3. числа Бояринъ бывъ въ *Венеціи* шайно , прѣѣхалъ въ *Местру* , и послалъ въ *Венецію* о прѣѣздѣ своемъ письмо къ братьямъ своимъ : и шогождъ числа предъ вечеромъ прѣѣжжали изъ *Венеціи* къ Боярину Князь Пепръ Алексѣевичъ Голицынъ , Михайло Аванасѣевичъ Машюшкинъ , Василей Пепровичъ и Володимиръ Пепровичъ Шеремешевы , меньшіе братья его родные .

Февраля 4. числа изволилъ Бояринъ посылапть въ *Венецію* съ переводчикомъ Маршалка своего Алексѣя Курбапова обвѣспитъ Князю *Венеціанскому* о прѣѣздѣ своемъ , и податъ Великаго Государя Грамошу : и шу Великаго Государя грамошу приняли въ Канцелярію Сенаторы наивышшей *Прокураторъ* съ шоварищи : а Князь или *Дожъ Венеціанской* , въ шо время былъ болѣнъ .

Грамоша Царская къ Венеціанскому Князю писана шако :

Божіею милостію **МЫ** Преспѣтлѣйшій и Державнѣйшій Великій Государь , Царь и Великій Князь **ПЕТРЪ АЛЕКСѢЕВИЧЪ** псея Великія и Малыя и Бѣлыя Росіи Самодержецъ , Московскій , Кіепскій , Владимирскій , Нопгородскій : Царь Казанскій , Царь Астраханскій , Царь Сибирскій , Государь Пскопскій , и Великій Князь Смоленскій , Тперскій , Югорскій , Пермскій , Вятскій , Болгорскій , и иныхъ : Государь и Великій Князь Нопа гóрода низопскія земли : Чернигопскій , Рязанскій , Ростопскій , Ярославскій , Бѣлоозерскій , Удорскій , Обдорскій , Кондинскій и псея сѣперныя страны Попелитель , и Государь Иперскія земли , Карталинскихъ и Грузинскихъ Царей , и Кавардинскія земли , Черкасскихъ и Горскихъ Князей , и иныхъ многихъ государствъ и земель , посточныхъ и западныхъ и сѣперныхъ Отчичъ и Дѣдичъ и Наслѣдникъ , и Государь и Обладатель ; Наше Царское Величество . Преспѣтлѣйшему и Вельможному Князю и Господину , Господину **СИЛВЕСТРУ ВАЛЕРІЮ** , Божіею Милостію Герцогу Владѣтельства Венеціанскаго и псеу **СЕНАТУ** Венеціанскому

скому Наше Царскаго Величества благопріѣтстпопанное поздравленіе : по Нашему Царскаго Величества указу, отпущенъ къ Вамъ въ Венецію, такожь и въ Римъ и на Малтійскій остроу, гдѣ преобладаютъ славыя Малтійскіе Капалеры, Ближней Нашъ Бояринъ и Намѣстникъ Вятской Борисъ Петропичъ Шереметевъ, по охотѣ своей для пидѣнія тамошнихъ странъ; и какъ онъ по пладѣніе паше въ порубежныя города и въ Венецію пріѣдетъ, и Вашей вы Свѣтлости пелѣтъ тому Боярину Нашему для Нашего Царскаго Величества въ Венециіи и въ иныхъ мѣстахъ побытъ со псѣми при немъ будущими людьми и пещми, которыя съ собою имѣти будетъ, сколько похочетъ споводно и безопасно, и въ требованіи его со псякимъ споможеніемъ: а когда онъ изъ Венециіи похочетъ ѣхать въ Римъ, или на Малтійскій остроу, и его въ тѣ помянутыя страны, такъ туда отвѣжжающаго, яко и назадъ поздравляющагося, такожь со спомогательствомъ споводно отпустить и принять пелѣли; а у Насъ въ Государствахъ Нашихъ пзаимно Вашимъ прилучившимся Нашимъ Царскаго Величества благополеніемъ и милостію потому жъ поздано будетъ. При семъ МЫ Великій Государь, Наше Царское Величество, Вашей Свѣтлости желаемъ отъ Господа Бога многолѣтняго здравія и щастлиаго по пладѣтельствахъ Вашихъ поведеія и прапленія. Писанъ Государствія Нашего по Дворѣ, въ царствующемъ пелицѣмъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ созданія міра 7205. мѣсяца Апрѣля 30. дня, Государствопанія Нашего 15. году.

И назавтра, по естѣ 5. числа прислали изъ Сенапа въ Местру одного Дворянина Венеціанина, копорой проводилъ Боярина въ Венецію, и пріѣхавъ, стали на наемномъ дворѣ на большомъ каналѣ.

Февраля 6. числа ѣздилъ Бояринъ къ обѣднѣ въ церковь Святаго Великомученика Георгія, и былъ у благословенія у Преосвященнаго Митрополипа, копорой живепъ въ Венециіи для благочестивыхъ Грековъ, и подъ часъ обѣдни Преосвященный благословилъ Боярина образомъ Святаго мученика Георгія и свѣчою.

Февраля 16. дня пріѣхалъ къ Боярину на кварширу Преосвященный Митрополипъ Венеціанской, а въ то время были у Боярина Князь Пепръ Алексѣевичъ Голицынъ, Князь Володимиръ Михайловичъ Долгоруковъ, Аврамъ Федоровичъ Допухинъ, и поздравлялъ Боярина побѣдами, копорыя Бояринъ одержалъ подъ часъ бытности своей въ Бѣлгородѣ надъ непріятельми Креста Святаго, и говорилъ съ Бояриномъ много, желая Великому Государю, Его Царскому Величеству, щастливыхъ побѣдъ и одолѣнія надъ непріятельми Креста Святаго, и спвожденія Греческаго ихъ царства отъ ига поганскаго, и говорилъ, яко въ прешедшее время непрестанно Господа Бога онъ со всѣми Христіаны, копорыя сущъ

подъ его паспвою, о здравіи Великаго Государя *Его Царскаго Величества* и о совершенной побѣдѣ надъ непріятельми молилъ тако, и впредь незабынно обѣщався молиши; еще съ великимъ заклинаніемъ являлъ себя словами своими во благочестіи быти шверда, и ни мало къ западному коспелу несклонна, а говорилъ шѣ слова для того, что слышалъ онъ ошъ нѣкоторыхъ мѣшѣе о себѣ, будто онъ обѣщався Папѣ, имѣлъ съ нимъ единство, и въ томъ многократно себя предавалъ анаемѣ; еспѣли онъ и въ мысли своей шо имѣетъ, и сидѣлъ у Боярина часа съ при, и дарилъ его Бояринъ парюю соболей добрыхъ, рублевъ въ сорокъ, и мѣхомъ Сибирскимъ бѣлымъ, да два сорока горноспаевъ, а за нимъ бывшихъ священниковъ и дьяконовъ червонными; премъ чедовѣкамъ дано по пяпѣ червонныхъ, а премъ по-при червонныхъ.

Февраля 18. числа прѣжжалъ къ Боярину Венеціанскаго Сенапа первой Сенапоръ *Жанъ Бабтиста Дона* опдавая уклонъ, и сказалъ поздравленіе ошъ *Князя* и ошъ всего Сенапа Венеціанскаго, и говорилъ много о воинскихъ всякихъ способахъ, вельми похваляя мудрохраброе и шщашельное усердіе ко воинству Великаго Государя *Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества*, и обьявлялъ въ словахъ своихъ, что Пресвѣтлѣйшій *Князь*, и они весь Сенапъ, милосшю *Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества*, копорую одержали во вспомошествованіи имъ *Его Великаго Государя* прошивъ общихъ непріятелей всего христіанства зѣло благодарны, и впредь имѣюшъ въ шомъ они на него *Великаго Государя* надѣяніе несумнѣнное: и говорилъ, что они жадаюшъ при по-мощи Божіей *Ему Великому Государю* обладати и царшвующимъ градомъ Константинополемъ, и въ шомъ обѣщавшя они чиниши *Ему Государю* моремъ всякую помощь, и явился въ словахъ своихъ шомъ Сенапоръ зѣло любовень.

Февраля 27. дня ошъ *Князя* Венеціанскаго и ошъ всего Сенапа привезли къ Боярину опдавая почестъ сосудовъ дорогихъ хрустальныхъ и сахаровъ ряженныхъ всякихъ и конфекшовъ на спѣ осмидесяпи блюдахъ большихъ серебряныхъ, да винъ всякихъ разныхъ шестидесятъ фляшъ скляночныхъ и свѣчь восковыхъ всякихъ множество, а привозилъ шо *Магистеръ ди Камора* Республики: и Бояринъ его дарилъ пару соболей, мѣхъ горноспаевой, два мѣха бѣлыхъ, да пяпдешать червонныхъ: да копорые приносили, шѣмъ всѣмъ сто червонныхъ.

Всего издержано будучи въ *Венеци* во всякія харчевыя по-пребы и въ дары всякимъ для поздравленія приходящимъ музыканшомъ и военнымъ людямъ шысяча пяпъ сошъ червонныхъ.

Февраля въ 28. день ѣздилъ Бояринъ для опданія визипа къ Сенапору къ *Жану Бабтистѣ Дону*, копорой прѣжжалъ къ Боярину ошъ *Князя* Венеціанскаго.

Марта

Марша 3. числа на сырной недѣлѣ въ чепвершокъ поѣхали изъ *Венеціи* въ піомѣ до гóрода *Падуа*, а съ собою изъ *Венеціи* изволили Бояринѣ взять до *Рима* и до *Малта* родныхъ своихъ брашьевъ *Василья Пепровича* и *Володимира Пепровича Шеремешевыхъ*.

При опѣздѣ изъ *Венеціи* присланъ Боярину изъ Сената *Венеціанскаго* пушевой апешпаль, съ котораго прилагается переводъ :

Божіею милостию **СИЛВЕСТРЪ ВАЛЕРІЙ** Венеціанскій **ДОЖЪ**, псѣмъ и каждому пѣ лицѣ Нашемъ находящимся и Министрамъ Нашимъ, къ которымъ сіе дойти можетъ, объявляемъ: что **МЫ** отъѣзжающаго изъ здѣшняго гóрода пѣ *Римъ* и другія мѣста Перпостатейнаго Боярина Его Царскаго Величества и *Вятскаго* Губернатора *Бориса Петропича Шереметепа* препоручаемъ находящимся пѣ лицѣ Нашемъ и Нашимъ Министрамъ попелѣная чинить ему споводной пропускъ чрезъ псякое мѣсто съ людьми, пѣ его спитѣ находящимися, оружіемъ и припасами, не токмо псякое препятствіе и затрудненіе отдалая, но еще также чиня псякое пспоможеніе и благопріятство для спокойствія и безопасности его пѣ пути; ибо того требуетъ общее соизполненіе. Данъ пѣ нашемъ Дожескомъ Дпорцѣ *Марта* 6. дня, 1698. года, индикта шестаго.

СЕКРЕТАРЬ ФРАНЦ. САВІОНИ.

И выѣхавъ изъ *Венеціи* того дня, моремъ переѣхали пѣшь миль, и въѣхали въ рѣку *Брента*, которая опѣ *Падуа* печеть въ море, а шомѣ піомѣ въ оной рѣкѣ везли на лошадяхъ, и того дня переѣхали 8. миль, а съ моремъ 13. ночевали въ мѣспечкѣ *Доло*.

Марша 4. числа въ шомѣ же піомѣ переѣхали до *Падуа* семь миль, ночевали въ *Падуѣ*: *Падуа* городъ великій и спроенїе въ немъ спаринное, и шупѣ въ церквѣ лежатъ мощи Римскаго свяшаго *Антонія де Падуа*, шакже имѣются въ семь городѣ и Академіи Докпорскія преславныя.

За провозъ опѣ *Венеціи* до *Рима* опѣ особѣ и за рухлядѣ прошивѣ вѣсу дано спо дващпашѣ червонныхъ.

Марша 5. числа обѣдали въ *Падуѣ*, по обѣдѣ жѣ поѣхали по два человекъ въ коляскахъ, и того дня переѣхали 12. миль, ночевали въ мѣспечкѣ *Монселичѣ*, а опѣ *Венеціи* до *Рима* дано Фурманщикамъ по семи червонныхъ съ человекъ.

Марша 6. числа въ заговѣнне сырныя недѣли переѣхали 15. миль, обѣдали въ мѣспечкѣ *Ропиго*, а по обѣдѣ переѣхали 15. же миль, ночевали въ вѣси *Папіола*, которая спойшѣ на берегѣ рѣкѣ *По*, раздѣляющей по одну спорону землю Венеціанскую, а по другую Папежскую.

Марша

Марта 7. числа переправяся на поромѣ чрезъ шу рѣку *По*, поѣхали чрезъ владѣнїе *Напежское*, и переѣхали 5. миль, обѣдали въ городѣ *Феррара*: *Феррара* городъ естъ великій, путь не пуская въ городъ, караульные солдаты у прѣвѣжихъ обирають ружье, и перенесши сами сквозъ весь городъ, отдають по ружье на другомъ караулѣ при выѣздѣ изъ гóрода: того жъ дня опѣѣхали опѣ *Феррары* 18. миль, ночевали въ вѣси *Центо*.

Марта 8. числа переѣхали 18. миль, обѣдали и ночевали въ городѣ *Болонїа*, которой городъ зѣло великъ и церкви въ немъ и палаты преизрядныя и школы учительныя великїя, шутже живеть и начальствуетъ Кардиналь.

Марта 9. числа переѣхали 20. миль на одинъ спанъ, ночевали въ городѣ *Имла*; сей городъ не большой.

Марта 10. числа переѣхали 10. миль, обѣдали въ городѣ *Фленза*, ночевали переѣхавъ шожъ 10. миль, въ городѣ *Форлимб-Пополи*.

Марта 11. числа обѣдали въ городѣ *Санинїано*, переѣхавъ 22. мили, а ночевали опѣѣхавъ 10. миль, въ городѣ *Римини*, которой городъ спойтъ надъ моремъ.

Марта 12. числа переѣхали 25. миль, обѣдали въ городѣ *Пезара*, шотъ городъ спойтъ надъ моремъ украшенъ церквами и палатами, въ немъ живеть и начальствуетъ Кардиналь: послѣ обѣда переѣхали 10. миль, ночевали въ не большомъ городѣ *Фано*.

Марта 13. числа переѣхали 20. миль, обѣдали въ предмѣстїи гóрода *Синагагліа*, а ночевали опѣѣхавъ 15. миль, въ корчмѣ *Ольмо*. Опѣ шой корчмы съ милою видѣтъ великій городъ *Анконъ* надъ самымъ моремъ.

Марта 14. числа переѣхали 16. миль, ѣхали все горами, прѣѣхали въ городъ *Дорета*, въ которомъ городѣ имѣется домъ Пресвятыя Богородицы пренесенный Ангелы; глаголютъ шотъ домъ быши шотъ, который былъ въ Назаретѣ, въ которомъ Пресвятой Богородицѣ опѣ Архангела Гавріила было Благовѣщенїе, и въ которомъ воспишала Сына своего Гóспода Нашего Иисуса Христа, въ которомъ же дому пренесся и образъ Пресвятыя Богородицы съ предвѣчнымъ Младенцемъ, вырѣзанъ изъ дѣрева: и сосуды чашечка и блюдечки, изъ которыхъ сама Пресвятая Богородица и Сынъ и Богъ Ея питался, глиняныя, въ шомъ дому окно, гдѣ было благовѣщенїе и комель или труба, гдѣ Пресвятая Богородица огонь клала и варила яспїе: шотъ домъ палата каменная, спойтъ безъ фундамента чешыреса лѣтъ, а спойтъ нынѣ въ великой церквѣ, и кругъ шого дому снаружи обдѣлано вновь палатою изъ мрамора, и по всему вырѣзаны припчи Евангельскїя и иныя весьма богато и искусно, и скарбъ въ шой церквѣ Ея Пресвятыя Богородицы для дому Ея присланный опѣ всѣхъ Монаховъ

Монарховъ и оныхъ великихъ знашнѣйшихъ Особъ оныхъ каменевъ, алмазовъ, яхонтовъ, изумрудовъ и иныхъ, также оныхъ золота, серебра и жемчугу, превеликѣй и неисчетный; чаю будетъ на нѣсколько миліоновъ.

Тутъ живетъ Епископъ и начальствуетъ.

Въ ономъ городѣ *Лоретъ* медлили сутки для осмотра всего.

Марта 15. числа переѣхали 15. миль, почевали въ городѣ *Мацерата*.

Марта 16. числа переѣхали 10. миль, обѣдали въ городѣ *Толентино*.

Тутъ мощи Римскаго Святаго *Николая Августиніана*, оныхъ котораго сказываютъ великія чудеса бывающъ.

По обѣдѣ переѣхали 15. миль, почевали въ Вилѣ *Валчимора*.

Марта 17. числа переѣхали 16. миль, обѣдали въ Вилѣ *Серапалле*, а по обѣдѣ переѣхали поужь 16. миль, почевали въ городѣ *Фулинъ*.

Марта 18. числа переѣхали 12. миль, обѣдали въ городѣ *Сполета*, шуть подъ симъ городомъ по великой горѣ сдѣлано по одну сторону скиповъ съ двадцать, въ которыхъ пруждаются Богу по одному человеку знашныя и чесныя люди, а у всякаго есть не большая церковь: а на гора скипская зовется *Монтелюко*, а по другую сторону той горы монастырь великѣй, а кормятъ тѣхъ скипскихъ жителей, приходя изъ оного города изъ казны Папезскія: по обѣдѣ переѣхали 14. миль, почевали въ городѣ *Терни*.

Марта 19. числа переѣхали 27. миль, почевали въ корчмѣ за четьре почты до *Рима*.

Марта 20. числа обѣдали въ той же корчмѣ, гдѣ почевали, для того что Римляне того дня праздновали великъ день Христова Воскресенія: почевали за-двѣ почты до *Рима* въ корчмѣ.

И Марта 21. числа, нанявъ въ три коляски шесть лошадей почтовыхъ, въѣхали въ Римъ, и стали нанявъ дворъ у Папра, въ которомъ домъ многія палаты и весьма хорошо убраны.

Тогожь дня, увѣдавъ *Папа* о прѣздѣ Боярскомъ, прислалъ къ Боярину Дворецкаго своего и Боярина *Урвана Рочи*, спросишь о здравіи Боярскомъ, и поздравствовашъ прѣздомъ, и служишь во всемъ, въ чемъ поведишь Бояринъ.

Тогожь дня посмалъ Бояринъ опдашь поклонъ и возвѣспишь о своемъ прѣздѣ къ Кардиналу *Шпагъ*, которой живетъ въ палатахъ во дворѣ Папезскомъ, и ешь управишелемъ всего дому его, и къ Кардиналу *Тенарию*, и къ Губернатору Бискупу *Раннуцію Палапциню*, которой Комендантомъ ешь въ *Римѣ*, и къ Генералу Езуишскому *Тирсу Гонзалцу*.

Марта 22. числа былъ Бояринъ въ домѣ, не ѣздивъ никуда: того дня былъ у Боярина той же вышешомянушый Папезской Бояринъ,

Бояринъ , чшобы куда изволилъ ѳхашь , просилъ Боярина ; пошомъ былъ и опдалъ визиту Генералъ Езуишской .

Тогоже дня шой Бояринъ *Урбанъ Рочи* прислалъ отъ Папы рыбъ многихъ и сахаровъ и винъ разныхъ множество блюдахъ на семидесяти , за что Бояринъ дарилъ шѣхъ , копорые принесли , начальнѣйшему пару сободей въ пятнаццать рублевъ , а прочимъ прищцать червонныхъ .

Марта 23. числа прѣвжжалъ къ Боярину тойже Папежской Дворецкой съ шрема Папежскими каретами , и Бояринъ съ братьями ѳздилъ въ церковь Святыхъ Апостоль Петра и Павла , гдѣ ихъ мѣщи почивають : и шунъ надъ мѣщами ихъ слушалъ обѣдию , по совершени же шой обѣдни казали Боярину *Копіе* , копорымъ на Крестѣ прободенъ бысть Господь и Богъ нашъ ; пошомъ казали *Образъ Спасителевъ* , копорой самъ Господь Богъ вообразилъ на полотнѣ или плащѣ , копорый плащъ поднесла ему ушерпшя сваяная мученица *Вѣроника* подъ часъ вольнаго его спираданія и несенія Креста на Голгофу ; на послѣдн же казали великую часть *дрѣна Живошворящаго Креста* , и вся сія у нихъ зѣло въ великомъ благоговѣнн и почитанн .

Въ шой же церквн мѣщи Святыхъ вселенскихъ великихъ учителей Григорія Богослова , Иоанна Златоустаго , Григорія Двоеслова , глава Луки Евангелиста , и многихъ святыхъ Папъ мѣщи , Льва , Агафонъ , Агапидъ , Маршннъ и иныхъ . Сія церковь вельми украшена мраморами разноцвѣшными и рѣзъбами предивными , а мѣщи Святыхъ Апостоль Петра и Павла опущены въ землю низко , и надъ мѣщами учиненъ для служенія престолъ , а надъ престоломъ съ наружи изъ церкви учинено негасимыхъ лампадъ со-сто и больше .

Марта 24. дня ѳздили въ шѣхъ же каретахъ въ церковь святаго Иоанна Предпечи , въ копорой сподобилися видѣшь *Кропль Спасителя* нашего Бога въ сосудѣ весьма украшенномъ : *Сударь* , иже бѣ на главѣ Хришовѣ во гробѣ : *Лентшонъ* , имъ же бѣ препоясанъ во время умовенія ногъ Свяшнмъ своимъ Ученикомъ и Апостоломъ : *Ризы часть Пресвятыя Богородицы* : *Платъ* , копорой Пресвятая Богородица носила на главѣ своей : *Глапы* Святыхъ Апостоль Петра и Павла : въ шой же церквѣ мѣщи шремнотѣ , *Часть дрѣна Живошворящаго Креста* ; *Глапа Пророка Захарн* Отца Предпечева ; *Прахъ шельсе сожженнаго Святаго Иоанна Предпечи* и многихъ святыхъ мѣщи .

Вышедъ изъ шой церквн по правую сторону у другой церквн Спасовой придѣлана лѣсница мраморовая , копорая привезена изъ *Иерусалима* , по копорой Господь Богъ веденъ отъ Каифы къ Пилату на осужденіе смерти , осужденъ и бѣенъ отъ Пилата по шой же лѣсницѣ веденъ на распятіе ; Кровь его капала на шой лѣсницѣ ,

лѣсницѣ, которая видна и до сего дня, надъ которою кровлю
нынѣ учинены кресты, и ходить непрестанно на ту лѣсницу
ползающе на колѣняхъ; на всякой же ступенкѣ говоряще: *Отче
нашъ.*

Возшедши на ту лѣсницу въ церковь образъ Господа нашего
Иисуса Христа, которой писанъ Лукою Евангелистомъ съ самыя
Испоспаси Христовы во время бытия его на землѣ; и спойль той
образъ въ домъ Пресвятыя Богородицы, которой образъ некогда
ураженъ камнемъ, отъ чего испече кровь, которая и доднесь
видна на пресвятомъ лицѣ его.

Въ той же церкви есть ковчегъ, а въ немъ положены мно-
гіе мѣщи Святыхъ Младенцовъ избѣенныхъ во Вифлѣмѣ и иныхъ
многихъ Святыхъ.

Также одежды Святыхъ Апостоль Петра и Павла и Сте-
фана Архидіакона.

Тамже Ризы сдѣланы отъ Ангеловъ Святому Петру Апостолу.

Также въ Крестѣ успроено и положено часъ Пупа Хри-
стова: и часъ *Обрѣзаніа*: еще часъ *башмаковъ* Христовыхъ.

Еще не малая часъ *Животворящаго древа*, и часъ *хлѣба*
Тайныя Вечери, и дванадцать зеренъ *Чечевицы*, по Ладини же
называется *Leus*.

И часъ великая *Губы*, которою оцпомъ и желчию напоенъ
бысть Господь нашъ.

И часъ *Трости*, которую поругаяся войны дали въ рудѣ
Господу нашему.

И часъ *Смокопницы Закхеи*.

Также *Доска*, на которой сидѣлъ Господь Богъ, умывая уче-
никамъ нѣги.

И многихъ безчисленныхъ Святыхъ мѣщи.

Называется же у нихъ оная церковь *Светлая Спятыхъ*.

Марта 25. числа вѣдѣли въ церковь, которая называется
Santa Maria Maggiore, и сподобились видѣти *Ясли*, въ которыхъ
Господа Нашего Иисуса Христа Пресвятая Богородица по рожде-
ніи положила.

Въ той же церкви *Пелены*, которыми Пресвятая Богородица
повивала Сына своего и Бога: шутже мѣщи Святыхъ.

Тѣло Святаго Апостола *Матвея*.

Тѣло Святаго *Иеронима*, ученика Святаго Григорія Назіанзина.

Тѣло Святаго Епископа *Епафродита*, о которомъ писано
во Апостоляхъ.

Рука Святаго Марка Евангелиста, и иныхъ многихъ свя-
тыхъ кѣсти и мѣщи.

Въ той же церкви Образъ Пресвятыя Богородицы Чудотвор-
ный, который писалъ Евангелистъ Лука.

Изъ той же церкви вѣздили въ другую церковь Святаго Силвестра Папы Римскаго: шупъ есть дѣвичей монастырь, гдѣ сподобилися видѣти Образъ Нерукошворенный Спасовъ, который Самъ Господь послалъ ко Авгарю Князю Едесскому: является изображеніемъ, якобы самое истинное шѣло, и зѣло предрагоукрашенъ. Тутже видѣли Глазу Святаго Іоанна Предшечи, положена зѣло въ предрагоукрашенномъ кивотѣ за хрусалемъ.

Марша 26. числа пикуды не вѣздили.

Марша 27. числа вѣздили на аудіенцію до Папы, которая чинъ смопри на тридированномъ листѣ No. 3. Въ Коммиссарахъ съ Бояриномъ вѣзидь Палежскій Дворецкой Урванъ Рочи, и вѣкали въ карепахъ на дворъ Палежскій къ самому всходу, что въ его Папины палаты: изъ карепахъ шли въ палаты, и какъ пришли за двѣ палаты, гдѣ сидѣлъ Папа, то вышелъ шупъ Бискупъ Магистеръ ди Камора; и говорилъ, чтобъ братья Боярскіе и всѣ при немъ находящіеся шляпы и шпаги оставили шупъ въ палатѣ, а Боярина повель до Папы въ шпатѣ и съ шляпою: а сказалъ, что де то Спятвйшій Пале чинитъ для чести имени швоего, и пркшедъ Бояринъ предъ Папу, уклоняся говорилъ рѣчь:

» **Б**ога единого во Троицѣ славимаго милостію Пресвѣтлѣйшаго, Державнѣйшаго, Великаго Государя Царя, и Великаго Князя *ПЕТРА АЛЕКСѢЕВИЧА*, всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Московскаго, Кіевскаго, Владимирскаго, Новгородскаго, Царя Казанскаго, Царя Астраханскаго, Царя Сибирскаго, Государя Исковскаго, и Великаго Князя Смоленскаго, Тверскаго, Югорскаго, Пермскаго, Вятскаго, Болгорскаго и иныхъ: Государя и Великаго Князя Новагорода Низовскія землі, Черниговскаго, Рязанскаго, Ростовскаго, Ярославскаго, Бѣлозерскаго, Удорскаго, Обдорскаго, Коцдинскаго, и всея сѣверныя страні: Повелителя и Государя Иверскія землі, Карпалинскихъ и Грузинскихъ Царей и Кабардинскія землі, Черкасскихъ и Горскихъ Князей, и иныхъ многихъ Государствъ и земель, восточныхъ и западныхъ и сѣверныхъ Опшича и Двлича и Наслѣдника и Государя и Обладателя *Его Царскаго Величества*.

» Вамъ Великому и Пресвѣтлѣйшему Архіерею *ИННОКЕНТИЮ* Второмунадесять ПАПѢ, Пасшырю и Учителю Доброшцапельному Римскія Церкви *Его Царскаго Пресвѣтлѣйшаго Величества*, я ближній Бояринъ и Намѣстникъ Вятскій Борисъ Пешровичъ Шеремешевъ, пребуя Архипасшырскихъ Твоихъ ко Богу о миѣ моливъ, пренижайшее мое всеусердное предлагаю поклонеіне.

» При



Аудіенція Его царска^{му} борису Петровичю
Шереметеву у Его Свя^{тая} п^б рим^б. 1698 году

„При семъ же изъявляю *Архипастырску Твоему* о содѣянныхъ
 „чрезъ Бога мною рабомъ его дѣлахъ; и что понуди мя пріяти
 „шрудъ пуши сего.

„Богъ всемогущій, иже всѣмъ челоукомъ, паче же вѣрую-
 „щимъ въ Него, спройи вся на пользу ко спасенію, и никому
 „же погибнути хошай: той видя озлобленіе и многолѣтнее пер-
 „пѣніе вѣрующихъ въ Него людей доспоянія своего и дома жи-
 „лица своего во всекопечномъ раззореніи отъ богомерскихъ Махо-
 „метанослужителей Турковъ, и во превращеніи въ ихъ богомер-
 „ская капища, и слышавъ непрерыванный о томъ вопль къ нему
 „всего Христіанства, коснуса Духомъ Своимъ Святымъ сѣрдца
 „Пресвѣплѣйшаго и Державнѣйшаго Великаго Государя *Леополдуса*
 „Богородицнѣйшаго Цесаря Римскаго, и исполни его желанія и
 „ревности ко учиненію между Христіанскими Монархи вѣчнаго
 „покоя и противу оныхъ непріятелей Креста Святаго не пору-
 „шимаго военнаго Святаго союза онымъ богомерскимъ махомена-
 „номъ во опмщеніе, чрезъ *Его же Цесарскаго Величества* посред-
 „ство и прошеніе *Великій Премилостивѣйшій мой ГОСУДАРЬ,*
 „*Его Царское Пресвѣтлое Величество*, яко естъ во Христіанствѣ
 „Православный Царь и защитникъ Христіановъ, аще и шишину
 „имѣлъ ради оправды воинству на нѣколико лѣтъ съ Турецкимъ
 „Салтаномъ и съ Ханомъ Крымскимъ; обаче же подражая запо-
 „вѣди Христа Бога нашего, и ревностно желая полезнаго Хри-
 „стіанскаго соединенія, не дождавъ исполненія шишины поста-
 „новленнаго времени, той вѣчной покой и военный Святый со-
 „юзъ съ *Королевскимъ Величествомъ Польскимъ* ушвердительно
 „сочини.

„Въ началѣ же сочиненія того вѣчнаго покоя и союза, *Коро-*
 „*левскаго Величества Польскаго* съ великими и полномочными
 „Послы въ царствующемъ градѣ Москвѣ бывшими, во всякихъ
 „ушвердительныхъ договорахъ и постановленіяхъ того покоя и
 „союза, по волѣ *Его Царскаго Пресвѣтлѣйшаго Величества* былъ я.

„Потомъ же и для совершеннаго ушверженія того вѣчнаго
 „покоя и союза и для опобранія *Королевскаго Величества* предъ
 „Святымъ Евангеліемъ присяги посланъ былъ я къ *Его Коро-*
 „*левскому Величеству* въ великихъ и полномочныхъ Послѣхъ: и
 „Богу помогающе то Святое всему Христіанству пошребное дѣ-
 „ло привелъ я до совершенія, и для крѣпчайшаго содержанія и
 „исполненія того Святаго союза былъ я надъ войски *Его Цар-*
 „*скаго Пресвѣтлаго Величества* начальнѣйшимъ Воеводою и
 „Рукоприводителемъ, для военнаго промыслу надъ непріятель-
 „ми Креста Святаго Ханомъ Крымскимъ и его Орды, для одержан-
 „нія и недопущенія ихъ босурмановъ въ спѣроны *Королевскаго*
 „*Величества Польскаго* и *Цесарскаго Величества Римскаго*.

„И Божією пенебвдиною помощію, предшашельствомъ же
 „ крѣпконадежныхъ всѣхъ Христіанъ Помощницы Пресвятыя его
 „ Богоматери, и молитвами Божіихъ Верховныхъ Апостоловъ
 „ Петра и Павла, надъ тѣми непріятельми Креста Святаго чрезъ
 „ девять дѣтъ многія спяжалъ побѣды, яко въ положеніи ихъ
 „ многочисленныхъ въ дикихъ степяхъ поганскихъ шруповъ, ша-
 „ ко и во взятіи и разореніи Турецкихъ крѣпкоутвержденныхъ
 „ городовъ; подъ часъ же оныхъ вышепомянутыхъ чрезъ Бога мною
 „ недостойнымъ рабомъ его содѣяныхъ всему Христіанству
 „ годныхъ дѣлъ, и надъ непріятельми побѣдъ, имѣлъ я за напо-
 „ ровъ и крѣпконадежныхъ помощниковъ оныхъ Божіихъ Верхо-
 „ вныхъ Апостоловъ Петра и Павла, и все шо дѣло причисалъ
 „ ихъ крѣпконадежному помоществованію, и сошворилъ обѣщъ
 „ пріяни шрудъ пуши во преславный сей градъ *Римъ*, видѣши вся
 „ въ немъ Святая и преславная, и мѣщи оныхъ Божіихъ Верхо-
 „ вныхъ Апостоловъ, и благодаривъ за превеликіи ихъ чудодѣй-
 „ ствія достожджно поклонился.

„Нынѣ же Богу миѣ помогающу сего преславнаго града *Рима*
 „ достигъ, и Архипастырское Твое Пречестнѣйшее Лице видѣши
 „ сподобился, прошу всеусердно и всепокорно не лишиши мя опъ
 „ желанія моего по моему вышепомянутому обѣщанію, чего все-
 „ душевно желая паки *Архипастырству Твоему* поклоняюся.

„По семъ же положилъ въ намѣреніи моемъ ѣхать и до *Мал-*
 „ *та* [гдѣ пребываютъ славные Малпійскіе Кавалеры], видѣши
 „ славно и бодршвенно воюющихъ противъ непріятелей Креста
 „ Святаго моремъ Малпійскихъ Кавалеровъ, и видѣвъ ихъ отва-
 „ жное и мудрохрабое усердіе большую себѣ ко воинской спосо-
 „ бности воспріяни охоту.

„О позволеніи же миѣ въ надлежащій сей мой путь соизво-
 „ дилъ *Великій ГОСУДАРЬ, Его Царское Пресвѣтлое Величество*
 „ къ *Вашему Архипастырству*, послаши со мною Свою *Царскаго*
 „ *Величества* любительную грамоту, кошорую подношу до рукъ
 „ *Вашего Архипастырства* „.

И поднесши Государеву грамоту говорилъ еще:

„Когдажъ во время сего моего пуши былъ я при дворѣ Пре-
 „ свѣннѣйшаго и Державнѣйшаго Великаго Государя *Леополдуса*,
 „ Божією милоснію избраннаго Цесаря Римскаго и иныхъ; тогда
 „ *Его Цесарское Величество* по любви братской съ Великимъ и
 „ Премилоснивѣйшимъ Моимъ ГОСУДАРЕМЪ, *Его Царскимъ Пре-*
 „ *свѣтлымъ Величествомъ*, а ко миѣ показуя свою *Цесарскаго*
 „ *Величества* милость, соизволилъ послать со мною къ Вамъ Оп-
 „ цу своему и превисочайшему Пастырю свою *Цесарскаго Величе-*
 „ *ства* любительную грамоту, кошорую подношу накожде до рукъ
 „ *Вашего Архипастырства* и униженно припадаю.

Тѣ обѣ

Тѣ объ грамошны принялъ самъ Папа, и опшвѣчалъ Боярину самъ:

„Зѣло радуясь видя предобрую и славныя фамиліи твою Особу,
 „и слыша многажды прехвальная твоя всему Христіанству год-
 „ная и полезная дѣла, и прошивъ прегордыхъ непріятелей Крестна
 „Святаго военныя твои мудрохрабрости, благодарно и похваля-
 „тельно то прѣмлю.

„Побожность же особливаго твоего памѣренія и многопру-
 „дное пріятіе пути сего похваляю не помалу, копорой твоей прудъ
 „вѣрую, яко Всемилоспивый Богъ молишь ради верховнѣйшихъ
 „своихъ Апостолю Петра и Павла, которыхъ ны имѣлъ еси
 „себѣ за пашроновъ, не препоминишь, но воздасть тебѣ всякими
 „благими по своей праведной волѣ, о котромъ воздаяніи и я
 „недостойный рабъ его долженствую молиши его Божескія ще-
 „дроты, да не будетъ вопще сей прудъ твой, и да устройтъ
 „Богъ тебою, за поведѣніемъ тебѣ твоего ГОСУДАРЯ, еще наи-
 „вящшую пользу всему Христіанству, на славу Пресвятаго Сво-
 „его Имени, на безславіе же и на всеконечное погубленіе онымъ
 „Магомешаномъ всего Христіанства непріятельмъ.

„Нынѣ же прѣмлю тебя со истиннымъ моимъ желаніемъ
 „любительно и ошкровенно, и показую къ тебѣ преспіла моего
 „снисходительство мало нѣчню неравное діадиму посящимъ,
 „допускаю тебя до поцѣлованія руки моея.

И Бояринъ выслушавъ рѣчь, цѣловалъ Папину руку, а Папа
 объемъ его поцѣловалъ въ голову, и зѣло принялъ любезно и ве-
 село, и поклонившися вышли изъ палашъ.

Царская грамоша къ Папѣ писана тако:

Божіею милостию **МЫ** Преспѣтлѣйшій и Державнѣйшій
 Великій Государь, Царь и Великій Князь **ПЕТРЪ**
АЛЕКСѢЕВИЧЪ всея Великія и Малыя и Бѣлыя Рос-
 сій Самодержецъ, Московскій, Кіевскій, Владимирскій, Нопгород-
 скій: Царь Казанскій, Царь Астраханскій, Царь Сибирскій,
 Государь Пскопскій, и Великій Князь Смоленскій, Тперскій, Югор-
 скій, Пермскій, Вятскій, Болгорскій, и иныхъ: Государь и Вели-
 кій Князь Нопа города низопскія земли: Чернигопскій, Рязан-
 скій, Ростопскій, Ярославскій, Бѣлоозерскій, Удорскій, Овдорскій,
 Кондинскій и всея сѣверныя страны Попелитель, и Государь
 Иперскія земли, Карталинскихъ и Грузинскихъ Царей, и Кавар-
 динскія земли, Черкасскихъ и Горскихъ Князей, и иныхъ многихъ
 государствъ и земель, посточныхъ и западныхъ и сѣверныхъ От-
 чичъ и Дѣдичъ и Наслѣдникъ, и Государь и Обладатель; Наше Цар-
 ское Величество. Честнѣйшему Господину **ИННОКЕНТІЮ** Вто-
 ромуна-

ромунадесять, ПАПЪ и учителю Римскія Церкви, по Нашему Царскаго Величества указу отпущенъ по плазънне Ваше по Италию по градъ Римъ, такожь и по Венецію и на Малтійскій остроуь, гдѣ пребыпають слащные Малтійскіе Капалеры, Ближній Нашъ Бояринъ и Намѣстникъ Вятской Борисъ Петропичъ Шереметевъ, по охотѣ его для пидѣнія тамошнихъ странъ; и какъ онъ по плазънне паше по порубежные гѣрозы и по Римъ прѣдетъ, и Вамъ бы Честнѣйшему Господину ПАПЪ пельтъ тому Боярину Нашему для Нашего Царскаго Величества по Римъ и по иныхъ мѣстѣхъ побыть, со пѣми при немъ будучими людьми и пещми, которыя съ собою имѣти будетъ, сколько похочетъ споводно и безопадно, и по требованіи его со пѣскимъ пспоможеніемъ: а когда онъ изъ Рима похочетъ ѣхать на Малтійскій остроуь или по Венецію, и его по тѣ помянутыя страны, такъ туда отѣвѣжающаго, яко и назадъ поздрающаго, такожь со пспомогательствомъ споводно и милостиво отпуститъ и принятъ попельтъ, а у НАСЪ по Государствахъ Нашихъ пзаймю Вашимъ прилучившимся Нашимъ Царскаго Величества благополеніемъ и милостию потомужъ поздано будетъ: При семъ МЫ Великій Государь, Наше Царское Величество, Васъ ПАПУ и учителя Римскія Церкви Господу Вогу по сохраненіе предаемъ, и добраго здрачія Вамъ желаемъ. Писанъ Государствія Нашего по дпорѣ по царствующемъ пелицѣмъ градѣ Москвѣ, лѣта отъ сотпоренія міра 7205. мѣсяца Апрѣля 30. дня, Государствопанія Нашего, 15. года.

Марта 28. дня ѣздили въ Гошпиталь Святаго Духа, въ которемъ больныхъ всякими бодръзными немоществующихъ принимаютъ, и лечатъ и кормятъ со всякимъ прилѣжаніемъ, и всякому особливья учинены постѣли мягкія и всякая нужда больнымъ, и за всякимъ ходитъ особливой человекъ: а бываетъ ихъ въ томъ Гошпиталѣ по пяти, и по десяти и по пятнадцати тысячъ, и прошлаго лѣта сказывали, что было ихъ пятнадцати тысячъ; а для лекарствъ шуше въ Гошпиталѣ учинены великія аптеки, и при томъ Докторы и лекари многе, и въ томъ Гошпиталѣ посреди учиненъ Пресполь, на которомъ всякой день служатъ обѣдню, а сей Гошпиталь учиненъ превеликой, и въ немъ разныя многія палаты.

Подлѣ сего же Гошпиталя Святаго Духа учиненъ другой дворъ и палаты превеликія, въ которомъ собрано бѣдныхъ сиротъ, которыя не имѣють опцовъ и машерей и домовъ, жещка полу дѣвокъ большихъ и малыхъ больше двухъ тысячъ, которыхъ кормятъ и одѣваютъ шуше изъ Гошпиталя: и всякой особая постеля съ бѣлыми простынями, и всякая имъ попреба безъ нужды, и всѣ работаютъ, иныя прядутъ, иныя шкутъ сукна, а маленькія вяжутъ чулки; и шутъ все шо продають на шотъ же Гошпи-

Гошпишаль, а которыя дѣвки невѣсны похощашъ за - мужъ, и такімъ на приданое дають по - спу скудовъ, а скуды считается близко рубля, а роздаешъ по приданое въ церквѣ самъ Папа, или велишь Кардиналамъ въ день Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы: что особно для того празднуютъ, и нынѣшняго года при бытности Боярской въ Римѣ роздано того приданого чепыремъ спамъ дѣвкамъ, и бываешъ у нихъ въ шотъ день *processia*, а шѣ дѣвки всѣ идутъ въ шой *processii*.

Марша въ 29. день ѣздили въ монастырь Святыя Франциски Римскія, гдѣ живущъ всѣхъ знашыхъ особъ дочери дѣвицы: шущъ въ монастырь шѣло Святаго Мученика *Меркуріа*, и Святаго Мученика *Емиліана*; шо Емиліаново шѣло все видимо за хруспадемъ, и никопорая часть не опшала: въ шомъ монастырь церковь весьма украшена мраморами, рѣзъбами и обильями, и кельи преизрядныя.

Изъ того монастыря выѣхавъ, ѣздили въ церковь Езуитскую; въ оной церквѣ въ ризницѣ части мощей многихъ Свяшыхъ, а особливо въ сосудѣ хруспальномъ Кровь Святыя Мученицы *Пруденци*, которая мучена въ Римѣ шому 1200. лѣтъ. А ша кровь и до сего дне не спеклась, и какъ нынѣ опъ живаго челоуѣка испекла, и въ шомъ сосудѣ переливается.

Марша въ 30. день Папа прислалъ къ Боярину во благословеніе съ Бояриномъ своимъ *Урбанъ Рочи* Образъ Спасовъ, моленія его предъ вольнымъ своимъ спраданіемъ въ верпоградѣ: шотъ Образъ Спасовъ и Свяшыхъ Апостоль Петра, Іакова и Іоанна золотые, учинены на мраморѣ восточномъ, сполны серебряные и по споронамъ два Ангела серебряныхъ, вверху Опечество и два Ангела серебряныхъ, внизу гербъ Папежской, еще посохъ, прость парядная, по ней узоры самородныя, вверху и внизу оправлено золотомъ съ камешы дорогими, да двѣ скрыни, въ коихъ положено шитыхъ золотомъ Римскихъ рукавицъ изрядно успроенныхъ, и мыль всякихъ, и премножешво всякихъ разныхъ сахаровъ и конфекшовъ и пишей.

Марша въ 31. день послалъ Бояринъ въ дарахъ къ Папѣ одѣяло пластинчатое соболье, покрыто мапертею золотую, цѣною девашъ сотъ рублевъ, два изорбата серебряной да золотой, цѣна сто дващашъ рублевъ, и пять сороковъ горноспаевъ.

Къ Кардинаду *Шпадъ* Управителю двора Папежскаго послано при пары соболей семдесятъ рублевъ, лисица черная, дващашъ рублевъ, мѣхъ горноспаевой, дващашъ рублевъ, два сорока горноспаевъ, да косякъ камки, дващашъ рублевъ.

Къ Бискупу и Коменданшу Римскому двѣ пары соболей въ пятьдесятъ рублевъ, мѣхъ горноспаевой, дващашъ рублевъ, лисица бурая, пятьнащашъ рублевъ, косякъ камки, да сорокъ горноспаевъ, пятьнащашъ рублевъ.

Ж

Къ

Къ Бискупу Папежскому Келейнику *Магистру ди Камора* двѣ пары соборей, пяпнаццать рублевъ, изорбанъ дваццать рублевъ, мѣхъ горностаевой, два сорока горностаевъ, мѣхъ бѣлей, все триццать рублевъ.

Къ Папежскому Боярину *Уреанъ Рочи*, которой всегда услуговалъ Боярину, послано изорбанъ въ триццать рублевъ, три пары соборей, семдесятъ рублевъ, пяпдесятъ огонковъ, дваццать рублевъ, два мѣха бѣльихъ, да косякъ камки, осмьнаццать рублевъ.

А они вышепомянутые Кардиналь и Бискупы обсылали Боярина Святыми Иконами оупъ драгихъ писемъ и шканоуспроенныхъ низаныхъ и оупъ корольковъ успроенныхъ, и иными многими вещми Римскими.

Апрѣля перваго числа ѣздилъ Бояринъ оупдасть визиту *Цесарскаго Величества* къ послу Графу *Фонъ Мариницъ*, которой живеть въ Римѣ.

Апрѣля 2. числа ѣздилъ Бояринъ въ Езуитскій монастырь, гдѣ начальный ихъ Святый *Игнатій* жилъ и былъ Генераломъ, и доднесъ шупъ живупъ Генералы надъ всѣми Езуиты: шупъ въ церквѣ лежишъ шѣло Святаго ихъ *Игнатія*, начальника закона Езуитскаго.

Тупже шѣло Святаго ихъ *Франсиска Ксаперія* проповѣдника Христовы Вѣры, который, сказывали, что крестилъ всю землю Геллеспонтскую, и въ животѣ своемъ прехъ человекъ, а по смерти двадесятъ двухъ человекъ воскресилъ изъ мертвыхъ, и великая де чудеса творить и доднесъ.

Тогдажъ ѣздилъ Бояринъ оупдасть визиту наистаршему Кардиналу *Тенарю*, котораго всѣ Кардиналы почиашупъ и имѣюшупъ себѣ его за старшаго, и кто изъ прѣжжихъ великихъ Пословъ или изъ Сенаторовъ почиаша его, прѣжжаешупъ въ домъ его, и оупдаешупъ визиту, то всѣ Кардиналы бывашупъ благодарны, и приписушупъ якобы въ лицѣ шого Кардинала всѣхъ ихъ почшилъ: шой Кардиналь зѣло старъ, и подъ часъ бытности у него Боярскаго былъ боленъ, однако жъ принялъ Боярина зѣло любовно.

Тогожъ дня ѣздилъ Бояринъ оупдасть визиту на Папежскій дворъ къ Кардиналу *Шпаде*, которой всякя Папежскя дѣла вѣдаешупъ, и принялъ Боярина зѣло любезно, встрѣтилъ и проводилъ до кареты.

И взаимно всѣ они, кромѣ старшаго Кардинала, прѣжжали къ Боярину, и оупдавали визиту.

Апрѣля 3. числа ѣздилъ Бояринъ въ церковь, которая называется *Santa Maria di porculo*: шупъ Чудотворный Образъ Пресвятыя Богородицы, шисма Евангелиста Луки, зѣло въ великомъ у нихъ почпени.

А какъ

А какъ Бояринъ прѣхалъ изъ церкви, по и отъ Папы прѣхалъ Бискупъ *Порфирскій Петръ Ламбертъ*, и съ собою привезъ во благословеніе Боярину *Крестъ* золотой, въ которомъ положена часть Древа Живоотворящаго Креста Господня, и держа въ рукахъ своихъ той *Крестъ*, говорилъ рѣчь сицевую:

„Преславный Градъ *Римъ* всевъшнюю имѣя славу о содержа-
 „ ній въ себѣ пребогатыхъ и предрагихъ, премногихъ Божествен-
 „ ныхъ сокровищъ, паче же отъ того, что въ немъ обрѣшается
 „ предрагоцѣннѣйшее сокровище превеликая часть Древа Святаго
 „ Правдивоотворящаго Креста Господня, на которомъ Спаси-
 „ тель Нашъ и Богъ нашего ради спасенія живость свой положи-
 „ ши благоволивый: шую Трѣблаженнаго Древа часть для украше-
 „ нія и прославленія храма Божія православнѣйшій Христіанскій
 „ Цесарь Великій *Константинъ* изъ царствующаго града Констан-
 „ тинополья прислалъ соизволивый; разсуждая же и въдая Сня-
 „ тѣйшій Отецъ Нашъ и Вселенскій Архипастырь *ИННОКЕНТІЙ*
 „ *Второй* *надесять*, Папа Римскій, яко паче сего Клейнопа въ
 „ духовныхъ своихъ сокровищахъ ничто же имѣеть дражайшее,
 „ умысли и повелѣ мнѣ [яко естъ приставнику и спожехрани-
 „ телю скарбъ своихъ духовныхъ] удѣлити отъ того Пресвятаго
 „ Древа часть, и положиши запечатлѣнно въ золотый сей ново-
 „ уснроенный Крестъ, который при благословеніи своемъ опцев-
 „ скомъ посылаеть чрезъ мене, яко Отецъ любящій, на знакъ
 „ военныя изрядныя цѣлости и непреодолимыя Кавалеріи, тебѣ
 „ высокорожденному Пресвѣтѣйшаго и Державнѣйшаго Великаго
 „ Государя *Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества* Благочестному Бол-
 „ ярину и Намѣстнику Вяцкому Борису Петровичу Шеремешеву
 „ мудрохраброму воину, искусному предводителю, Гешману и
 „ Кавалеру отважнѣйшему; претордыхъ же махомешанскихъ
 „ силъ изрядному побѣдителю, желая дабы ваша знаменнѣйшая Особа
 „ имѣвъ преславною непобѣдимымъ Божественнымъ Знакомъ,
 „ яко другій *Константинъ* Цесарь Великій, не преставаа военно-
 „ храбрствовати, всегда неприятелей Креста Святаго преславно
 „ побѣждалаи могъ на славу преславнаго во всемъ свѣтѣ Имени
 „ Твоего Великаго ГОСУДАРЯ: въ пользу же твоего Христіан-
 „ ства, и вѣровали достоинствъ съ надеждою, яко поликыхъ ради
 „ твоихъ военнхрабрыхъ рыцарскихъ отвагъ и военнопрудопріа-
 „ тій шоя вся и бѣлая отъ бѣлагодавца Бога и воздаяніе спо-
 „ кратное отъ Твоего Великаго ГОСУДАРЯ получиши можеша.

„Желая зѣло Святѣйшій Отецъ Нашъ самъ своими руками
 „ сей предрагоцѣнный Клейнопъ и непобѣдимый Кавалерскій Знакъ
 „ данъ тебѣ мудровоенному храброму Кавалеру и Гешману сла-
 „ вному за твои многія памяти достойныя военнподѣльности, и

„ шѣмъ тебѣ почпиши ; но нынѣ испинно содержимъ естъ зѣло
 „ болѣзнію , за чемъ того учиниши не можешъ , и шое все соиз-
 „ волилъ учиниши и Архипастырское Свое благословеніе Знашнѣй-
 „ шей Особѣ вашей препослаши въ Особѣ Своей чрезъ мое недо-
 „ стоинство , желая ошъ всесердечнаго своего любленія паки во-
 „ всецѣломъ здравіи возвратившагося пѣ ошъ Малпа предъ Архи-
 „ пасырскимъ своимъ лицемъ видѣши , и благословеніе свое пре-
 „ подаши : при семъ же и обѣщаешъ чрезъ меня *Его Святѣйшество*
 „ въ шребованіи швоемъ за шоликую швою побожностъ и шрудо-
 „ пріятіе , не шочію всякое учиниши тебѣ нынѣ и впредъ помо-
 „ шествованіе ; но аще бы возможно было и власныя своя крѣви
 „ даши за шя не ошприцаешся , и все благоохотно въ намѣреннѣй
 „ швой пушъ , вручивъ шя во охраненіе десницы Божія , ошпу-
 „ скаешъ радостно , преподавъ тебѣ и сущимъ съ шобою Архипа-
 „ сырское свое благословеніе .

И подалъ Боярину *Крестъ* и письмо , свидѣтельствующее
 о шомъ Живошворящемъ Древшъ , въ кошоромъ пишешъ шако :

БОГА *Святаго , Августина и Апостольскаго Престола милостію*
Б. ПЕТРЪ ЛАМБЕРТЪ *Ледру Гуенскій уроженецъ , Епископъ*
Порфирскій , Начальникъ Апостольскаго Хранилища Священныхъ
Вещей и Епископъ Престолу Папскому Предстоящій .

Во ушѣреніе шѣмъ , кому сіе упидѣтъ случится , ушдерждаю , что
 1698. года , *Апрѣля 11. дня по указу Его Святѣйшества Папы*
ИННОКЕНТІЯ XII. отрѣзалъ я частицу древа *Святаго Креста*
Гшпода Нашега Иисуса Христа , Его Святѣйшествомъ мнѣ пру-
ченную ; и подовіемъ Креста сдѣлавъ пстапилъ пѣ золотѣй сѣ обѣ-
ихъ наружныхъ сторонѣ финиотянѣмъ и рѣзнымъ искусствомъ
спрашленнѣй Крестъ , которѣй рашнымъ образомъ отъ Его Святѣй-
шества мнѣ былъ прученъ , и онѣй сѣ дрепомъ какъ упомя-
нуто меньшею моею печатью запечатапъ , Егоже Святѣйшеству
опять пручилъ : Во ушѣреніе шего на семъ свидѣтельствѣ большею
моею печатью запечатанномъ совшденною рукою подписался 1698.
года , Апрѣля 12. дня .

Б. ПЕТРЪ ЛАМБЕРТЪ

Епископъ Порфирскій .

И Бояринѣ принявъ шой предрагій и неоцѣненный Клейнопъ
 Живошворящій *Крестъ* Господень всерадостнымъ сердцемъ и
 душою , во многомъ веселіи и слезахъ , зѣло благодаршвовалъ
 за шоликую *Папина Архипастырства* неудобьплашимую ми-
 лоспъ , и вмѣнялъ себя пріятіемъ шакова Божія Превеликаго Дара
 быши недоспойна .

И шого

И того дня Бояринъ послалъ къ пому Бискупу въ домъ его дары изорбанъ серебряный, цѣною въ пятьдесятъ рублей, двѣ пары соболей въ пятьдесятъ рублей, два сорока горноспаевъ, косякъ камки, мѣхъ бѣлей, все дваццашъ рублей, а за нимъ бывшимъ дано всѣмъ дваццашъ золотыхъ червонныхъ.

А всего сверхъ вышечисанныхъ даровъ издержано будучи въ Римѣ на харчевыя пошребы, и роздано шѣмъ, копорые приходи-ли для поздравленія духовнаго чина опъ Кардиналовъ и изъ Академїи и всякимъ военнымъ музыканшамъ и возницамъ и лакеямъ Папежскимъ, и за дворъ постоялаго, шысяча пять сотъ червонныхъ золотыхъ.

Тогоже дня опъ Губернатора Римскаго прислапъ Боярину пушевой Апешапъ, копорой писапъ тако:

РАНУЦЦІЙ ПАЛЛАВИЦИНЪ обоихъ Секретарствъ Его Святѣйшесшва РЕФЕРЕНДАРІЙ, города Рима и Папскихъ Областей Губернаторъ и Вицекамерленгъ.

Какъ для поклоненія симъ Спященнымъ пь Римѣ находящимся мѣстамъ съ рѣдкимъ Христіанскимъ Благочестіемъ Россійской Генераль-Фелдмаршалъ Борисъ Петропичъ Шереметевъ съ дшумя споиими братьями и одиннаццашью челопѣками его спиту составляющими сюда прибыль, и былъ у Его Святѣйшесшва, копорый съ оказаніемъ отличнаго почтенія и благосклонности, милостию его припѣтстпопалъ, дарилъ и принималъ, поделѣная притомъ споиимъ Министрамъ пышереченному Господину пспомощестпопаты и спостѣшестпопаты, и Намъ по знанію Нашему указалъ дать ему сей Пасъ, дабы по спидѣтельстпо почтенія къ Россійскому Народу, къ Особѣ имѣющей толикое достоинство и преимущества, и къ чину Генераль-Фелдмаршала, МЫ приказали псѣмъ Господамъ Губернаторамъ и прочимъ прасосудія здѣшняго пладѣнія Министрамъ, чтобъ они не только чинили ему спободный пропускъ чрезъ псякое пь ихъ пладѣніи находящееся мѣсто, но и еще бы оказывали пспозможную помощь и защиту, не допуская до того, чтобъ ему могло случиться какоелибо затрудненіе подъ пидомъ наступательнаго и оборонительнаго оружія со псѣми при немъ находящимися, опасаясь немилости Его Святѣйшесшва, или другаго какого наказанія по Его соизполенію, пь случаѣ ослушности, прося притомъ Господъ Легатопъ, Принцопъ и Губернаторопъ неподперженныхъ здѣшнему пладѣнію мѣствъ, спостѣшестпопаты полъ Его Святѣйшесшва споею благопріяшностию и защитою къ Нему самому и псей Его спитъ; по упѣреніе чего данъ пь Римѣ пь присудстпенномъ мѣствъ обыкнопеннаго нашего засѣданія сего Апрѣля 13. дня, 1698. года.

ГУБЕРНАТОРЪ и ВИЦЕ-КАМЕРАЛЕНГЪ
РАНУЦЦІЙ ПАЛЛАВИЦИНЪ.

Ж 3

Апрѣля

Апрѣля 4. числа по обѣдѣ поѣхали изъ *Рима* нанявъ семь колясокъ до *Неаполя*, да два воза подъ ружьядѣ, по осьми червонныхъ съ коляски, всего даю сто восемь червонныхъ: и шого дня переѣхали 20. миль, ночевали въ городѣ *Веллетри*.

Апрѣля 5. числа переѣхали 15. миль, обѣдали въ корчмѣ *Сермонета*, по обѣдѣ переѣхали 16. миль, ночевали въ городѣ *Пиперно*.

Апрѣля 6. числа переѣхали 15. миль, обѣдали въ городѣ *Террацина* надъ моремъ, ошъ шого гóрода ошъѣхали 5. миль, гдѣ граница Папешкая съ Неаполитанскимъ Государствомъ Гишпанскаго Короля; ночевали въ городѣ *Фунди*, ошъѣхавъ ошъ *Террацина* десять миль; пошъ городъ *Фунди* Неаполитанскій.

Апрѣля 7. числа переѣхали 16. миль, обѣдали въ городѣ *Молла*, а ночевали переѣхавъ пошъ 16. миль, въ городѣ *Сантъ-Агата*.

Апрѣля 8. числа переѣхали 18. миль, обѣдали въ городѣ *Капуа*: а въ ночи переѣхавъ 16. миль, прѣѣхали Неаполитанскаго Государства въ столичный городъ *Неаполь*. Топшъ городъ *Неаполь* стоишъ надъ моремъ, спроеше въ немъ палашиное хорошее, а паче церкви преизрядныя украшеніемъ всякимъ, предорогими живописми, а больше мраморами, и онъ весьма многлюдной городъ; въ сей городъ посылаюшся ошъ Гишпанскаго Короля изъ наизнальнѣйшихъ Особъ *Вицеров*, сирѣчь Намѣстники, и живушъ въ немъ по-два года и владѣюшъ всеми городами Неаполитанскаго Государства.

Ошъ онаго гóрода съ десять миль стоишъ гора превеликая, называемая *Везуви*, которая непрестанно горишъ, и въ день огонь видно, а паче дымъ превеликимъ сполномъ идешъ; а въ ночи по лучше видно; вверху оной горы весьма превеликій огонь исходишъ съ великимъ шумомъ, шакъ чшо въ бóльшій спрахъ приводишъ человекъ.

Тогожъ 8. числа прѣѣхалъ изъ *Малпа* въ *Неаполь* Цесарецъ, *Францискъ Сигисмундъ Графъ де Тгумъ*, которій былъ въ *Малтѣ* надъ морскимъ караваномъ Малпійскимъ Генераломъ чешыре года, и по указу *Цесарскаго Величества* ѣхалъ въ *Вѣну*, къ которому съ Бояриномъ ошъ *Цесарскаго Величества* была грамоша, и ша грамоша спослана къ нему шупшъ въ *Неаполь*; и шогожъ дня прѣѣжалъ онъ къ Боярину для ошданія обыкновенной визиты, и говорилъ онъ Боярину, чшобъ Бояринъ приказалъ себѣ наняшъ двѣ фелюки, и ѣхашъ съ великимъ береженіемъ ошъ непріятельскихъ Турецкихъ людей, и чшобы одна фелюка всегда шла на переди верспахъ въ двухъ для осмошренія, чшобы гдѣ внезапно не напали Турецкіе люди; и говорилъ, чшо де Турки въ семь мѣсяцѣ ошправили праздникъ свой *Баерамъ*, и начали де являшся во многихъ мѣспахъ: нынѣ де весьма опасно надобно ѣхашъ.

Апрѣля

Апрѣля 12. дня во вторникъ шестыя недѣли великаго Поста поѣхали изъ *Неаполя* до *Милана* моремъ, нанявъ двѣ фелюки, на копорыхъ фелюкахъ по осьми гребцовъ, девяти кормщикъ, а дано до острова *Сицили* до города *Мессины* съ обѣихъ фелюкъ пятьдесятъ червонныхъ; и того дня греблю и парусомъ переѣхали 50. миль, почевали въ корчмѣ въ городкѣ *Писцота*.

Апрѣля 13. числа переѣхали только восемь миль, обѣдали и почевали въ городѣ *Амалфи* Неаполитанскаго Государства, для того что была того дня на морѣ погода великая и неспособная: въ томъ городѣ лежатъ въ церквѣ мощи Святаго Апостола Андрея Первозваннаго, привезены изъ Царяграда некорпорымъ Кардиналомъ тому лѣтъ съ чотыреста, лежатъ тѣ мощи подъ престоломъ, а изъ гроба того исходитъ муро каплями поверьхъ гроба, якобы окошкомъ, а паче де много исходитъ въ день памяти его. Каноники шюя церкви дали Боярину малой сосудъ, наполненный шѣмъ святымъ муромъ.

Апрѣля 14. числа поѣхали парусомъ часа за-три до свѣшу, и часу въ пятомъ дни переѣхали 60. миль, обѣдали у Порша *дела Ликоза* въ башнѣ, по обѣдѣ переѣхали 36. миль, почевали въ корчмѣ *Камерета*: она корчма весьма худая и пустая, ни постель въ ней ни кровашей нѣту, а только живеть въ исподи одинъ обыватель, и продаетъ всякой нужной харчъ.

Тутъ подъ шюю корчмою есть церковь, въ которой въ томъ день служили прѣвжжѣ патры.

Апрѣля 15. дня переѣхали греблю 12. миль, и за прошивнымъ вѣтромъ пристали къ Поршу *Долипа*; у того Поршу одна палата пустая и скаредная, не только постелей или кровашей, но и досокъ нѣтъ, и не продаютъ тутъ никакого харчу: въ спорѣ того Поршу съ полмили спойтъ городокъ, которой зовешся *Поликастро*, въ немъ сказывали зѣло малое число живеть людей, для того что де въ томъ городкѣ всегда бываетъ повѣрше злое, и никто де тутъ не становится, и приживающъ де тутъ разбойники.

И тутъ въ ономъ нужномъ Поршѣ спояли за непогодою 16. и 17. числа, въ которыхъ числахъ была суббота и Воскресенье Вербное, и въ тѣ дни не токмо рыбы купить не доспали, но ниже хлѣба не нашли.

Апрѣля 18. числа поѣхали парусомъ, и часа въ три переѣхали 30. миль, обѣдали и почевали за прошивнымъ вѣтромъ въ корчмѣ *Диамантъ*.

Апрѣля 19. числа переѣхали греблю 12. миль, и за непогодою томъ день простояли въ пустомъ Поршѣ *Читраро*, гдѣ и корчмы нѣтъ, почевали въ фелюкахъ, а иные на песку.

Апрѣля

Апрѣля 20. числа переѣхали до обѣда парусомъ 36. миль, обѣдали въ корчмѣ въ городѣ *Амантея*, по обѣдѣ парусомъ же переѣхали 48. миль, ночевали въ городѣ *Тропеа*; сей городъ не большой, только спойтъ зѣло хорошо на высокой скалѣ надъ самымъ моремъ; отъ сего города до *Мессины* 60. миль.

Апрѣля 21. дня побѣжали парусомъ далеко отъ бѣрега, и въ *Мессину* на островъ Сициланскій прибѣжали часовъ за-шесть до вѣчера, а выѣхавъ изъ *Тропеи* поспорошь въ море миль за 50. спойтъ гора, которая зовешся *Стромболий*: кругъ ея 15. миль, а на верьху той горы не преспанно горитъ миль на двѣ кругомъ, и говорятъ, что шупъ жилище дѣаволомъ, и такъ они въ томъ увѣрены, что и намъ такъ сказывали, и многие де были пакія причини, что многія фелюки съ людьми дѣаволами ушаскиваемы бывали къ той горѣ, и попопляемы въ море, а нынѣ кно бдешъ мимо той горы, спавишь кругъ фелюкъ многие кресшы, и пѣмъ де спасающся: а пѣше де люди къ той горѣ выходя изъ фелюкъ знаменавшеса крестнымъ знаменіемъ ходящъ, только де за превеликимъ отъ огня шумомъ близко припни невозможно: а какъ прѣхали въ *Мессину*, и пристали къ бѣрегу, то все ружье у насъ караульные солданы опобрали, и въ городъ пустили безъ ружья. Въ томъ городѣ спояли въ корчмѣ, и взяли шупъ пѣпницу Великую и суббошу и день Воскресенія Христова и понедѣльникъ.

Мессина городъ старой, и отъ Француза и отъ всего Гишпанскаго Короля раззоренъ, тому лѣтъ съ пѣтнадцатъ, за то, что ои Французу поддалися, а попомъ Французъ отъ нихъ опспунился, и за ту ихъ измѣну ои раззорены отъ своего Короля: и зѣло шупъ люди скудны. Тупъ въ *Мессинѣ* въ церквѣ Образъ Пресвятыя Богородицы зѣло чудотворный; шупъ же въ *Мессинѣ* сказывали Боярину, что до прѣзду нашего въ *Мессину* за-пѣтъ дней шли изъ *Англіи* два корабля въ *Мессину* купецкихъ, на которыхъ на одномъ было сорокъ пушекъ, а на другомъ двѣдцѣтъ чешыре, и не допуспя до *Мессины* за пѣсколько миль, въ ближнихъ мѣстахъ напали на нихъ чешыре корабля Турецкихъ изъ *Триполя* и *Туниса*: былъ у нихъ превеликій бой, и меньшей Аглинской корабль взяли Турки, а большой отбился, и пришелъ въ *Мессину* за-день нашего прѣзду, которой корабль мы видѣли.

Тупъ же въ *Мессину* прѣхалъ по обѣщанію нынѣшняго Папы внукъ *Дюкъ* Римскаго Государства Господинъ *Питнателл*, и былъ у Боярина шупъ *Дюкъ* прежде, попомъ былъ Бояришь у него, и дарилъ отъ Боярина Образомъ Богоявленія Господня: шупъ Образъ сдѣланъ весь изъ корольковъ зѣло преизрядно и драгоценно. А Бояришь его дарилъ соболями, и шупъ *Дюкъ* поступилъ съ Бояриномъ весьма любительно.

Апрѣля

Апрѣля въ 26. день во вторникъ свѣшлыя недѣли поѣхали изъ *Мессины* къ *Малту* на шѣхъ же фелюкахъ, копорымъ дано до *Малта* 70. червонныхъ; и того дня переѣхали парусомъ и греблею 32. мили, ночевали въ портъ *Счиссо* въ корчмѣ; въ спорнѣ съ четверть мили городъ *Ужиацере*, крѣпость не малая, и спойшѣ на высокихъ горахъ, и того гóрода Французскія многія войска не взяли, а на приступахъ де погибло Французскаго войска 12000. тому назадъ лѣшъ съ пятнадцашъ.

Апрѣля 27. числа переѣхали парусомъ и греблею 38. миль, обѣдали въ портѣ у церкви *Sancta Maria*; зовещя портъ портъ *Люнзера ди Катанія*, шупъ монахъ и иные жипели сказывали, что де вчерашняго дня подъ *Сиракузою* взяли Турки семь чело-вѣкъ людей въ фелюкъ, и говорили чшобы опнюдь ночью не ѣхашъ. По обѣдѣ побѣжали было парусомъ до *Сиракузы*; но за пропи-внымъ вѣспромъ повернули въ городъ *Катанія*, копорой опъ того Порша, гдѣ обѣдали только двѣ мили; и шупъ ночевали въ го-родѣ, а иные въ фелюкахъ. *Катанія* городъ еспъ шопъ, въ ко-поромъ мóщи Свяшаго *Льпа* Епископа Капанскаго, они лежашъ въ церквѣ въ олшарѣ подъ престоломъ, копорая церковь опъ пря-сенія землй распалася вся.

Топъ городъ óспрова Сицилйскаго, строенъ по Пополѣ *Симомъ Ноевымъ* Сыномъ, и посѣщеніе Божіе надъ нимъ было шакое: прежде тому лѣшъ съ пяпсомъ опъ прясенія землй шопъ городъ распался весь, а иные дома пошли въ землю, и людей погибло премножесшво: шомомъ опъ иныхъ людей опашъ постро-ился, а въ прошломъ 200. годѣ, опъ Р. X. 1692. прясеніе было въ шомъ городѣ три дни, и въ шѣ дни всѣ жипели исповѣды-вали грѣхи своя и причащались: и того шрешіяго дня опъ того прясенія въ шомъ городѣ всякое зданіе кромѣ ципадели все упало. Оная церковь Свяшаго *Льпа* Епископа Капанскаго упала же, шоль-ко остался олшаръ, въ копоромъ мóщи его, и людей шупъ 15000. погибло въ церквѣ, шолько остался одинъ священникъ, копорой ухвашилъ и держалъ Тѣло Хриспово: а во всемъ городѣ погибло людей 25000. и въ нынѣшнемъ 206. годѣ, Марша въ 13. числа по новому календарю было въ шомъ городѣ прясеніе жъ, шолько шѣмъ прясеніемъ городу и людѣмъ никакого вреда не учинило.

Близъ тогоже гóрода миль съ десяпъ, еспъ гора превысокая, именуемая *Этна*, копорая горитъ великимъ пламенемъ, и выки-дываешъ изъ нея огненные превеликіе камни, и по шой горѣ часшо бываюшъ источники огненные. А во 189. опъ Р. X. 1681. года изъ шой горѣ протекли великія огненные лавы, и шекли по обѣ спóроны того гóрода, шириною на милю не захвашивъ того гóрода; и зданіе все, копорое въ шѣхъ мѣспашъ было, и виноградные и иныхъ многихъ деревъ сады пожгло, и не шокмо

то, но и горы каменные отъ того огня развалилися, и море въ то время отъ того огня на нѣсколько сажень уступило, кошораго печенія лавъ было три дни, и на шѣхъ мѣстахъ и доднесь не растетъ ничшо: а какъ та гора почала горѣть, и тому сказывали только 26. дѣтъ, и видно то все распаденіе города и попаденіе землей и до днесь, чему мы самовидцы: а во время де того прясенія, сказывали, не токмо только городъ *Катанія* развалился, но и иные многе, копорые близъ *Катаніи* города и села поже преперѣли, отъ чего де погибло людей со 150000.

Апрѣля 28 дня переѣхали парусомъ 50. миль, ночевали въ городъ *Сиракузѣ*, копорой спойтъ надъ самымъ моремъ, и крѣпость великая: а какъ прѣехали въ Портъ къ приспанѣ, спросили, кто прѣехалъ? и ешьяли паспортъ? и взявъ паспортъ, носили его къ Губернатору, и Губернаторъ того часа къ приспанѣ выѣхалъ самъ въ каретѣ, и былъ у Боярина въ фелюкѣ, отдавая поклонъ, и просилъ Боярина спанѣ въ особомъ знашномъ домѣ, а не въ корчмѣ. И того вѣтера оный Губернаторъ прислалъ къ Боярину многое довольствіе ѣствъ и пишя. Сей Губернаторъ нынѣшнему Малтійскому Грандъ-Магистру родственникъ.

Апрѣля 29. дня переѣхали треблею 12. миль; и ради противнаго вѣтра стояли и ночевали въ пустомъ Портѣ, копорый зовется *Longina statione di Siracuse*, и ту ночь въ великомъ были опасеніи, для того, что къ тому Порту, сказывали, часно прибѣгають Турецкіе воинскіе люди: и нынѣшняго де года въ томъ Портѣ взяли Турки онаго Сицилійскаго острова *Гартану*.

Апрѣля 30. числа переѣхали 28. миль, ночевали въ Портѣ *Пассара*: путь великая и славная во всемъ Сицилійскомъ островѣ рыбная ловля. Тутъ сказали, что по вѣспямъ вышелъ *Малтійскій Карапанъ*, и спойтъ въ морѣ отъ *Капо-Пассары* не въ далекости ради военного промысла семь галеръ.

Маія 1. числа поѣхавъ изъ *Капо-Пассары* увидѣли въ далекости оный морскій *Малтійскій карапанъ*, стоящей въ море, къ копорому и поѣхали; а какъ были миль за-пяць до *Карапана*, по встрѣпили насъ въ баркѣ посланцые изъ *карапана* отъ Генерала, и прѣхавъ спрашивали, кто ѣдетъ? И увѣдавъ о Бояринѣ, поѣхали къ *Карапану*: попомъ же Генераль *Господинъ Спинола* выслалъ въ своей баркѣ *Капишана*, копорая барка рѣзьбою и золотомъ весьма украшена, и прѣхавъ пошъ *Капитанъ* встрѣпилъ до *карапана* миль за-двѣ, и учинилъ Боярину отъ Генерала поклоненіе; также просилъ Боярина отъ лица Генеральскаго съствъ въ ту барку, и ѣхашъ до Генеральской галеры, и Бояринъ благодарствуя за склонную любовь его Генерала сълъ въ ту барку съ брашьями своими, и поѣхали: а какъ были не доѣзжая *карапана* за милю или меньше, то оный *карапанъ* всѣ семь галеръ пошли на встрѣ-

на встрѣчу Боярину, успрося по воински; и какъ съѣхалися, по опустили съ Генеральской галеры лѣсницу, а какъ Бояринъ вступилъ пойд галеры на лѣсницу, выстрѣлили на оной галерѣ изъ пяти большихъ пушекъ опдавая честь Боярину, и на галеру принялъ Боярина за-руку самъ Генераль: прививався же Бояринъ и брашья его съ Генераломъ и съ Капитаномъ и съ Кавалеры съ-ли, и пошомъ говорилъ Бояринъ Генералу, объявляя ему намѣре-нїе пуши своего, и что Богъ исполнилъ его желанїе, видѣши въ военномъ ополченїи его Господина Генерала и Кавалеровъ *Малтійскаго Карапана*, и въ особое спавилъ себѣ въ помъ Божеское милосердїе, что въ такой часъ къ нимъ благоволилъ Богъ ему прѣхашь, и бытъ подъ его Генеральскою командою; а Генераль выслушавъ ошъ Боярина оныя слова опвѣщствовалъ.

„Весьма и мы радуемся, и въ особое себѣ спавимъ сча-
„ стїе, что изъ таковаго далекаго и превеликаго Государства и
„ такого Преславнаго и Мудрохрабраго ГОСУДАРЯ *Его Царска-*
„ *го Преспѣтлаго Величества* видимъ въ военномъ нашемъ убогомъ
„ *карапанѣ* знашнѣйшую вашу Особу, войскъ *Его* славнаго и усер-
„ днаго Генералиссимуса, и подъ командою моею шебѣ бытъ не досто-
„ ипшъ, но достоипшъ бытъ намъ паче подъ швоею командою, яко
„ у искуснаго многихъ войскъ Вожда, что мы слышали о шебѣ
„ многократно: и всю врученную мнѣ команду и меня самаго
„ вручаю милоспи швоей во управленїе, и прошу о томъ всеусер-
„ дно управиши насъ не погнушатиися. „

Бояринъ же выхваляя ихъ славную военную храбрость и искус-ство, говорилъ: что онъ прѣхалъ къ нимъ не для ихъ управленїя, но чтобы видѣши опважное ихъ и храброе прошивъ не-прїятелей Креста Святаго за все Хриспїанство усердїе; одна-кожъ по многимъ опговоркамъ, чтобы не бытъ Боярину на помъ *карапанѣ* Генераломъ, а бытъ бы ему подъ ихъ командою, но никакъ никакимъ способомъ ошъ того опговоришья не могъ, принужденъ былъ надъ всѣмъ *карапаномъ* бытъ Генераломъ. И Малтїйскїй Генераль Господинъ *Спинола* весь свой урядъ опдалъ ему Боярину. И Божїею непобѣдимою помощїю за предспашель-спвомъ Его Пресвятыя Богоматери и молишвами великаго Про-рока и Предшечи и Крестишеля Господня *Юанна* пошъ военный *карапанъ* управленъ къ лучшей чеспи и къ славъ Преславнаго имени Великаго и Премилоспивѣйшаго Нашего ГОСУДАРЯ.

Поломъ спорожевые увидѣли въ далекоспи четыре корабля Турецкихъ, о чемъ и сказали, и шогожъ часа ни мало не мешкавъ, поднявъ парусы на всѣхъ галерахъ и греблею, гнали не малые часы построся въ ордеръ бапалїи, и ужё не въ великой далекоспи были, какъ пришомъ же явилась Тарпана, которая бѣжала изъ *Александрїи до Барбарїи до горада Туниса*: и они *Малтїйцы* зна-

тно видя, что шѣхъ кораблей не догнать, поворопились за шюю Таршаню, и въ скорости ея почали догонять, а какъ приближились, стрѣляли по шой Таршане изъ пушки съ Генеральской Галеры, и на шой Таршане выставили Флакъ Французскаго Короля, и шѣ галеры оной Французской Флакъ увидя опвернули, и сказали Боярину, что та Таршана Французская, везущъ де Французы Турецкихъ купцовъ въ *Тунисъ*, и повернувъ оныя галеры пришли къ тому урочищу, откуда потнали, на вечеръ не сбѣдавъ: и шущъ Генераль чинилъ Боярину и братьямъ его во всемъ всякое удовольствованіе, и со всѣхъ галеръ Капитаны и знатные Кавалеры прѣбжали на Генеральскую галеру, и вишався отдавали поклонъ Боярину, и поздравляли Боярина, приисуя по прогнаніе и страхъ шеприятелямъ Его шастію, и ужинавъ говорилъ Генераль Боярину, якобы прося соизволенія, ишли съ вѣчера чрезъ каналъ до *Малта*; и за часъ до вечера, поднявъ парусы, побѣжали, и шу почъ бѣжали всю великою погодою, опъ копорой погоды на галерахъ были въ великомъ страхѣ; а Фелюки, на копорыхъ ѣхалъ Бояринъ, были привязаны къ двумъ галерамъ, и едва ихъ не потопило. Часу въ другомъ дня прибѣжали къ Малшійскому Поршу, а какъ въ поршъ въѣхали, выстрѣлили съ Генеральской галеры изъ вѣсповой пушки, и въ шомъ поршѣ встрѣшилъ Боярина Грандъ-Магистръ *Магистеръ Диказа*, по естъ Дворецкой, отдавая Боярину и братьямъ его опъ *Грандъ-Магистра* поклонъ, пришомъ спросилъ о здравіи, и объявилъ Боярину о дворѣ, сказавъ, что Грандъ-Магистеръ и всѣ Кавалеры, почитая честь имени швоего, просятъ милосшъ швою спашъ съ братьями швоими во дворѣ бывшаго Грандъ-Магистра, а не на пошояломъ дворѣ, и Бояринъ за шо благодарствоваль.

А какъ прѣбжали къ пристани къ городу, и Бояринъ поклоняся Генералу и Капитанамъ пошелъ съ галеры въ барку, а какъ сошли съ лѣсницы въ Барку, и въ шо время отдавая честь Боярину выстрѣлили изъ прѣхъ большихъ пушекъ: а къ пристани *Грандъ-Магистеръ* выслалъ съ Конюшимъ своимъ при кареты, одна о чешырехъ возникахъ, а прочіе о двухъ; а какъ Бояринъ съ братьями сълъ въ каретѣ, и въѣхалъ въ городъ, шо для въѣзду Боярскаго съ верхняго роскапу выстрѣлили изъ девяти пушекъ, и какъ улицами ѣхали, шо смолрело людей премножество.

А какъ прѣбжали къ шому двору, гдѣ спояшъ, встрѣтили шущъ, и приняли Боярина и братьевъ его изъ кареты при Кавалера, изъ копорыхъ одинъ былъ многіе годы за Генераль-Командора; и уклоняся Боярину, спрашивали опъ *Грандъ-Магистра* Боярина и братьевъ его о здоровье, и пошомъ сказали, что имъ прѣмъ *Грандъ-Магистеръ* и всѣ Кавалерство повелѣли ему Боярину и братьямъ его во всѣмъ служить, и бышъ при нихъ не опшшупно,

опшпунно , вошедши въ палаты , опвѣли Боярину и братьямъ его и всѣмъ людѣмъ особыя палаты съ преизрядными уборы и поспельми , всего съ проходными 15. палатъ .

Онѣя Кавалеры говорили Боярину предсавляя прозьбу опъ *Грандъ-Магистра* и опъ всего Кавалерства , чшобъ Бояринъ изволилъ и братья его и при нихъ находящѣся довольствовашься всѣми съвѣстными потребами , будучи въ *Малтѣ* , опъ ихъ всякаго удовольствованія , а покунашь бы ничего не изволили ; и Бояринъ за любовь *Грандъ-Магистра* и за пріязнь всѣхъ Кавалеровъ благодарствоваль , и просилъ ихъ , чшобъ ему будучи въ *Малтѣ* довольствовашься и покунашь все своими деньгами , дабы шѣмъ имъ не учинилъ какого убытку , а они выслушавъ Боярскую рѣчь опвѣщивовали . „Милостію Божіею и Его Пресвятыя „ Богоматери , молишвами же Папрона Нашего Великаго Пророка и „ Предпечи Господня *Юанна* , въ законѣ нашемъ пужды никакія „ не имѣемъ , но еще во всѣмъ имѣемъ многое изобиліе , и Его „ милоспиваго нашего Папрона о насъ попеченіемъ вси Христіан- „ скія Монархи не малыми богатспвы и всякими удовольствованіи „ насъ снабдѣвають ; и въ помъ , чшо будемъ милоспъ вашу до- „ вольспвовашь , убытка себѣ не вмѣнимъ никакого , но еще „ шо приишемъ себѣ къ счаспію и къ доброй славѣ .

Просили еще Боярина , чшобъ на шо ихъ прошеніе склонил- ся , и презрѣнныхъ ихъ не учинилъ , чшобъ въ помъ *Грандъ-Магистеръ* и все Кавалерспво оскорбленія себѣ не имѣли : „ да и за- „ конъ нашъ , говорили , еще повелѣваетъ намъ , посѣщающимъ „ насъ всякую показывашь услужноспъ и благопривѣщспво , чшо „ и чинимъ ко многимъ по достоинспву лицъ , которыя прѣж- „ жають къ намъ и не изъ далекихъ Государспвъ , а Вы Зналишѣй- „ шая ваша Особа съ братьями вашими приняли себѣ прудъ „ превеликій , прѣхали къ намъ изъ далекаго и преславнаго Гесу- „ дарства высокой фамиліи Особы , наипаче же какъ мы слышали „ чрезъ многія извѣспія и чрезъ листы Монарховъ о славной шво- „ ей Особѣ , и о преславныхъ швоихъ надъ непріятельми Креста „ Святаго военныхъ побѣдахъ , которыя шы учинилъ , будучи за „ повелѣнїемъ Твоего Великаго ГОСУДАРЯ Его Царскаго Пре- „ спѣтлаго Величестпа надъ войски Его Генералиссимусомъ „ . И Бояринъ не хошя ихъ шѣмъ оскорбилъ , сказалъ имъ , бышь по ихъ волѣ .

Тогожъ дня предъ обѣдомъ прислалъ *Грандъ-Магистеръ Капалера* Дворецкаго своего , и чрезъ его спрашиваль Боярина и братьевъ его о здоровье ; и попомъ говорилъ , чшобъ Бояринъ изволилъ бышь у нихъ въ *Малтѣ* въ веселіи , и неудовольспвія никакого не имѣлъ : еще говорилъ Боярину пошъ Кавалеръ шако : „ Прислалъ со мною *Его милоспъ Грандъ-Магистеръ* до Знашнѣй- „ шей

„шей вашей Особы прубача своего, который всегда прубиль подь
 „часть спода, во время обѣда и ужина *Грандъ-Магистра*: а нынѣ
 „Его милость *Грандъ-Магистеръ*, починая высокость фамиліи
 „и достоинство чина своего, проситъ знаиѣйшую вашу Особу,
 „дабы милость швоя повелѣлъ шому прубачу всегда быть при
 „себѣ, и значить чрезъ трубу время обѣда и ужина швоего,
 „чего его милость *Грандъ-Магистеръ* до времени изъ *Малта*
 „опѣзда швоего у себя чинить не указалъ„. И Бояринъ за шакую
 „любовь его милости *Грандъ-Магистра* благодаршвовалъ, и шопѣ
 „день шрактовали въ обѣдѣ и въ ужинѣ преизрядными ѣспва-
 „ми и питіемъ и конфекшами разными: а шѣ при Кавалера си-
 „дѣли съ Бояриномъ за споломъ, и прубачъ прубиль (А).

Маія 3. числа Бояринъ былъ въ домѣ, никуда не выѣжжалъ.

Маія 4. числа былъ Бояринъ и браться его у *Грандъ Маги-
 стра* на аудіенціи, а шли до двора его пѣши, для шого чшо въ
 „городѣ *Малтѣ* улицы весьма чисты, и лучшее обыкновеніе у Ка-
 „валеровъ не ѣздить, а ходяшѣ всѣ и высокородные пѣши; и Боя-
 „ринъ въ карепахъ ѣхашѣ не похощѣлъ; къ шому жѣ въ шо время
 „многія Кавалеры пришли къ Боярину, шакъ и для ихъ Бояринъ по-
 „шелъ пѣшъ. А какъ шли улицами, шо людей смощрѣло множешво.

Какъ подошелъ Бояринъ ко двору *Грандъ-Магистра*, шо
 „вышедъ опѣ *Грандъ-Магистра* многіе Кавалеры, къ самымъ воро-
 „шамъ встрѣшили Боярина, и уклоняся они пошли предъ Бояри-
 „номъ; пошомъ, по лѣсницѣ шакже и въ сѣняхъ встрѣчали Боя-
 „рина многія ихъ Малшійскіе старше Кавалеры самже *Грандъ-Ма-
 гистеръ* встрѣшилъ Боярина, вышедъ за - двѣ палаты покоевой
 „своей, и уклонився привипался съ Бояриномъ и съ братьями его,
 „и пошли чрезъ двѣ палаты: пришедши жѣ во угошовленную пала-
 „шу просилъ *Грандъ-Магистеръ* Боярина сѣспѣ, но Бояринъ покло-
 „няся, говорилъ шоя *титло Государешо*: и *Грандъ-Магистеръ* въ
 „шо время споялъ же снявъ шляпу, а проговоря *титло Государешо*
 „сѣли на спулахъ другъ прошивъ друга оба подъ боддахиномъ. И
 „Бояринъ говорилъ рѣчь сицевую.

„**Б**ога единого во Троицѣ славимага милостию Прешвѣплѣй-
 „шаго, Державнѣйшаго, Великаго Государя Царя и Вели-
 „каго Князя **ПЕТРА АЛЕКСѢЕВИЧА**, всея Великія
 „и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Московскаго, Кіевска-

„ ГО

(А) Обѣ ономѣ въ *Малтѣ* Боярина Бориса Петровича Шереметева пріѣздѣ, упо-
 „минаетъ Г. Аббе де Вертошѣ въ книгѣ подѣ заглавіемъ, Историі Кавалеровѣ
 „Страннопріемныхъ С. Юанна *Іерусалимскаго*, въ пяшомѣ томѣ, изданія Париж-
 „скаго 1726. году, на спраницѣ 288. „ 1698. Въ Ризвикѣ мирѣ заключенѣ между
 „Франціею и Гишпаніею. Для онаго случая общенародныя увешеленія въ *Малтѣ*.
 „Борисѣ Петровичѣ Шереметевѣ Ближній Бояринѣ Царскій, пріѣжжалъ посѣшпшѣ
 „*Грандъ-Магистра* съ рекомендашельными письмами опѣ Папы и опѣ Цесаря,
 „гдѣ приняли его со всею чешію присшойною знаишному его роду и его достоинству„.

„го, Владимирскаго, Новгородскаго, Царя Казанскаго, Царя
 „Аспраханскаго, Царя Сибирскаго, Государя Псковскаго и Ве-
 „ликаго Князя Смоленскаго, Тверскаго, Югорскаго, Пермскаго,
 „Вяпскаго, Болгорскаго и иныхъ: Государя и Великаго Князя
 „Нова города Низовскія землей, Черниговскаго, Рязанскаго, Ро-
 „сповскаго, Ярославскаго, Бѣлоозерскаго, Удорскаго, Обдорска-
 „го, Кондинскаго, и всея сѣверныя страны: Повелителя и Госу-
 „даря Иверскія землей, Карпалипскихъ и Грузинскихъ Царей и
 „Кабардинскія землей, Черкасскихъ и Горскихъ Князей, и иныхъ
 „многихъ Государствъ и земель, восточныхъ и западныхъ и сѣ-
 „верныхъ Опчича и Дѣдича и Наслѣдника и Государя и Обла-
 „дашеля *Его Царскаго Пресвѣтлѣйшаго Величества* я ближній
 „Бояринъ и Намѣстникъ Вяпскій Борисъ Петровичъ Шереметевъ,
 „Вамъ отъ самаго Бога Высокопочтеннѣйшему и Преславнѣйшему
 „*Войну Грандъ-Магистру* и всемъ во всѣхъ окрестныхъ Государ-
 „ствахъ во славу, набожности и мудровоеннохрабрости сіяющимъ,
 „и всякія чести и хвалы достойнымъ преславнаго сего острова
 „и града *Малта* обывателямъ, прехвальнѣйшимъ *Капалерамъ*,
 „издавна желательнѣйшее мое и всеусердное предлагаю поклоне-
 „ніе; при семъ же моемъ поклоненіи извѣспую Вашимъ Преве-
 „лебностямъ, что понуди мя пріяши трудъ пущи сего.

„Когда благоизволеніемъ Божіимъ, по волѣ же Превысочай-
 „шаго и Премилостивѣйшаго Моего ГОСУДАРЯ *Его Царскаго*
 „*Пресвѣтлаго Величества* былъ я надъ войсками *Его Царскаго*
 „*Пресвѣтлаго Величества* главнымъ Воеводою, тогда милостію
 „Божіею, шепломолитвеннымъ же ходатайствомъ крѣпконадежныя
 „всѣхъ Христіанъ помощницы Пресвятыя Богоматери, въ воен-
 „ныхъ промыслахъ надъ непріятельми Креста Святаго Ханомъ
 „Крымскимъ и его Орды, и надъ Турецкими войски чрезъ девять
 „лѣтъ многія спяжалъ побѣды, о копорыхъ Превелебностямъ
 „Вашимъ, я чаю, еспъ извѣспно. Подъ часъ же оныхъ побѣдъ
 „имѣлъ я себѣ всегда за папроновъ и помощниковъ Божіихъ Веръ-
 „ховныхъ Апостоловъ Петра и Павла; за ихъ же такое превели-
 „кое чудодѣйствіе и помощь по обѣщанію моему нынѣ будучи въ
 „*Римѣ* воздалъ имъ мое благодарствіе, и Святымъ Ихъ Мощемъ
 „поклонился.

„Еще же издавна вседушевно желалъ видѣши преславный сей
 „обитанія Вашего островъ и градъ *Малта*, и въ немъ Вашу Пре-
 „велебность во всякой славу и отважной мудровоенной храбро-
 „сти сіяющихъ, и не щадно но всесердечно за Христа Бога и
 „за всѣ Христіанство кровь свою изливающихъ, не токмо кровь,
 „но и души своя всеблагоохотно полагающихъ: яко же самая Пре-
 „вѣчная Истинна Господь и Богъ Пречистыми своими ушы ре-
 „че: *Больше сей любви никто же имать, да еще кто душу свою*
 „положить

„положить за друга своего, чрезъ которыхъ значатся
 „ вси во Христа вѣрующіи; такожде понуди мя пріяши трудъ пу-
 „ ши сего слышаніе о набожномъ во всѣмъ свѣтѣ славимомъ Вашемъ
 „ жипельствѣ. Нынѣ же Богу мнѣ помогающу въ преславный
 „ сей городъ *Малтъ* достигнути сподобился, и видя Твое Вы-
 „ сокопочтеннѣйшаго *Грандъ - Магистра* Пречестнѣйшее Лице,
 „ и Васъ Преславныхъ *Капалероуъ*, знашныхъ и превысокихъ
 „ фамилій *Особы*, возблагодаривъ Божескія щедроты, все-
 „ душено радуюся; припомъ же и желаю Вашимъ Превелебно-
 „ спямъ обще всѣмъ получитьи отъ Господа Бога милосердія
 „ превеличайшаго, здравія во благополучіи долголѣтнаго; на
 „ враги же Креста Святаго наищаспливѣйшихъ и наибольшихъ
 „ преславныхъ побѣдъ и одолѣнія. За симъ же и меня самого
 „ вручаю въ любовь и пріязнь Милости Вашей, и прошу вседу-
 „ шевно имѣть меня въ той любви и пріязни Вашей никогда же
 „ опмѣнна: азъ же оную Превелебностей Вашихъ пріязнь и лю-
 „ бовь, которую уже одержалъ, и нынѣ пріемлю, буду имѣти
 „ въ незабышой памяти, и написанну на скрыжалѣхъ моего сѣрд-
 „ ца; аще Богъ изволишь, я живъ буду, и сподоблюся видѣти
 „ очи Превысочайшаго и Премилоспивѣйшаго Моего ГОСУДАРЯ,
 „ *Его Царскаго Преспѣтлаго Величества*, изъяснительно о ва-
 „ шемъ набожномъ жипельствѣ и усердныхъ годныхъ всему Хри-
 „ стіанству храбрыхъ Вашихъ военностяхъ, паче же о всякомъ
 „ Вашемъ [якоже слышу] къ *Его Царскому Преспѣтлому Величе-*
 „ *ству* доброхотствѣ, и о показанной отъ Превелебностей Ва-
 „ шихъ ко мнѣ премногой пріязни и любви, донесу *Ему Вели-*
 „ *кому ГОСУДАРЮ*.

„А когда *Его Царское Преспѣтлое Величество* по желанію
 „ моему изволилъ меня въ сей мой путь опшуспихъ, тогда со-
 „ изволилъ посласть со мною къ Вамъ Высокопочтеннѣйшему *Грандъ -*
 „ *Магистру* и всему Богомъ собранному Обществу Преславнѣй-
 „ шимъ *Капалерамъ* *Слою Царскаго Величества* любительную
 „ грамоту.

Вспавъ Бояринъ принялъ у Маршалка своего Великаго ГОСУ-
 ДАРЯ грамоту, и подалъ ея Его Милости *Грандъ - Магистру*, а
Грандъ - Магистеръ въ то время споялъ, и принялъ грамоту,
 поцѣловалъ, и опдалъ своему Секретарю, а потѣмъ Бояринъ го-
 ворилъ еще:

„ Въ провожденномъ же времени сего моего пути, въ бышность
 „ мою въ *Вѣнѣ* при дворѣ Пресвѣплѣйшаго и Державнѣйшаго Вели-
 „ каго Государя *ЛЕОПОЛДУСА*, Божіею Милостію Избраннаго Це-
 „ саря Римскаго и иныхъ; соизволилъ *Его Цесарское Величество* для
 „ содержанія брагской дружбы и любви съ Премилоспивѣйшимъ
 „ Моимъ ГОСУДАРЕМЪ *Его Царскимъ Преспѣтлымъ Величествомъ*,

„ а ко

„ а ко миѣ показуя особливую Свою *Цесарскаго Величества* пре-
 „ высокую милость, послашь со мною къ Вамъ Высокопочтеннѣй-
 „ шему *Грандъ - Магистру* Свою *Цесарскаго Величества* грамоту.

И шу грамоту подалъ Бояринъ шакожде, а попомъ съли: и
Грандъ - Магистеръ вставъ, говорилъ *Государецо* Тишло, а попомъ
 съль, и говорилъ рѣчь шако:

„ **П**реславнѣйшаго и Пресвѣтлѣйшаго и Державнѣйшаго Вели-
 „ каго Государя Царя и Великаго Князя *ПЕТРА АЛЕКСѢВИЧА*
 „ всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Московскаго
 „ Кіевскаго, Владимирскаго, Новгородскаго, Царя Казанскаго, Царя
 „ Аспраханскаго, Царя Сибирскаго, Государя Псковскаго и Ве-
 „ ликаго Князя Смоленскаго, Тверскаго, Югорскаго, Пермскаго,
 „ Вятскаго, Болгорскаго и иныхъ: Государя и Великаго Князя
 „ Нова гóрода Низовскія землі, Черниговскаго, Рязанскаго, Ро-
 „ сповскаго, Ярославскаго, Бѣлоозерскаго, Удорскаго, Обдорска-
 „ го, Кондинскаго, и всея сѣверныя страны: Повелѣшеля и Госу-
 „ даря Иверскія землі, Карпалинскихъ и Грузинскихъ Царей и
 „ Кабардинскія землі, Черкасскихъ и Горскихъ Князей, и иныхъ
 „ многихъ Государствъ и земель, восточныхъ и западныхъ и сѣвер-
 „ ныхъ Опчича и Дѣдича и Наслѣдника и Государя и Обладателя:
 „ *Его Царскаго Величества* Ближній Бояринъ и Намѣстникъ Вят-
 „ ской и войскъ *Его* Генералиссимусъ Борисъ Петровичъ Шереме-
 „ певъ, зѣло прехвальное и побожное дѣло изволилъ еси учинишь
 „ воспріятіемъ шолікаго швоего шруда, ради опданія Богови
 „ благодарственныя хвалы за его Божеское великое чрезъ тебѣя
 „ всему Христіанству показанное милосердіе, чрезъ ходатай-
 „ ственное помоществованіе Вержховнѣйшихъ его Апостоловъ Пе-
 „ тра и Павла, которыхъ шы имѣлъ себѣ за папроновъ, и пре-
 „ великаго ихъ въ помоществованіи тебѣя чудодѣйствія не поло-
 „ жилъ предаши молчанію, за что не почію здѣ опъ Хриспова
 „ Намѣстника и видимыя главы церквѣ, и опъ Христіанскихъ
 „ Монарховъ и всего Христіанскаго народа хваленте воспріемши:
 „ по вѣмъ извѣсно, яко и въ небѣ опъ Бога за сіе многою мздою
 „ обогащенъ будеши, еще же и наипаче здѣ Богъ дерзновенна шя
 „ во многихъ побѣдахъ надъ непріятельми Креста Свяшаго пока-
 „ жешь, и многими воздаяніи и милостію Твоего Государя *Его*
 „ *Царскаго Пресвѣтлаго Величества* тебѣя возмѣдишь.

„ За сіе же, яко благоволилъ еси наибольшей шрудъ пріяти
 „ опъ морскаго обуреванія, паче же и спрахъ всегда шу бываю-
 „ щій опъ непріятельскаго нашествія, ни во что же вмѣнилъ, и
 „ возжелалъ видѣши, насъ убогихъ законниковъ óспрова сего въ
 „ семъ маломъ нашемъ обитаніи, обще всѣ тебѣя благодарствуемъ,
 „ и лю-

„ и любезно кланяемся, и вседушевно радуемся, видя Особу твою
 „ посѣтивша насъ изъ такихъ далекихъ странъ державы Пресла-
 „ внѣйшаго и Храбровоеннаго и мудрости Искательнаго ГОСУДАРЯ,
 „ Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества, усерднаго и храбраго
 „ войскъ Его предводителя, яко же о тебѣ слышали чрезъ мно-
 „ гія извѣстїи и листы Монарховъ. Грамоту же Его Царскаго
 „ Пресвѣтлаго Величества съ радостїю прїемлемъ, и любезно цѣ-
 „ луемъ: знаменнѣйшую же твою Особу прїемлемъ въ любовь нашу,
 „ и просимъ обще всѣ имѣши насъ въ любви твоей никогда же
 „ забвенныхъ, наипаче надѣмся, да чрезъ твою къ намъ любовь
 „ возвѣдемъ милость и опѣ Государа Твоего Его Царскаго Пре-
 „ свѣтлаго Величества, чего желаемъ всесердечно: на повелѣнїя
 „ же Его во всеусердномъ оспаемся и желательномъ повиновенїи.

Потомъ говоря еще, и посидѣвъ мало вспалъ Бояринъ, и
 уклоняся пошелъ изъ палаты: провожалъ Боярина Грандъ-Ма-
 гистеръ до той же прешей палаты, а Кавалеры премногіе до во-
 ропъ, а иные до двора, гдѣ спояли; и того дня банкетовали
 Боярина весьма преизобильно всякимъ удовольствїемъ.

Въ Царской грамотѣ къ Грандъ-Магистру и къ Кавалерамъ
 Малтійскимъ писано тако:

Божїею милостїю МЫ Пресвѣтлѣйшїи и Державнѣйшїи
 Великій Государь, Царь и Великій Князь ПЕТРЪ
 АЛЕКСѢЕВИЧЪ всея Великія и Малыя и Бѣлыя
 Россїи Самодержецъ, Московскїи, Кіевскїи, Владимирскїи, Нов-
 городскїи: Царь Казанскїи, Царь Астраханскїи, Царь Сибир-
 скїи, Государь Пскопскїи, и Великій Князь Смоленскїи, Тпер-
 скїи, Югорскїи, Пермскїи, Вятскїи, Болгорскїи, и иныхъ: Го-
 сударь и Великій Князь Ногагорода Низовскїя земли, Черни-
 гопскїи, Рязанскїи, Ростовскїи, Ярославскїи, Белоозерскїи,
 Удорскїи, Овдорскїи, Кондинскїи, и всея съперныхъ странъ По-
 пелитель, и Государь Иперскїя земли, Карталинскихъ и Грузин-
 скїихъ Царей, и Кавардинскїя земли, Черкасскихъ и Горскихъ Кня-
 зей, и иныхъ многихъ государствъ и земель, посточныхъ и запа-
 дныхъ и съперныхъ Отчичъ и Дѣдичъ и Наслѣдникъ, и Государь и
 Обладатель; Наше Царское Величество Высокопочтенному
 МАГИСТРУ и всемъ Малтїйскаго острога Кавалерамъ благопо-
 ление и всякое благо объявляемъ: напредъ сего по общему Наше-
 му согласїю со Пресвѣтлѣйшими и Державнѣйшими Братьями и
 друзьями Нашими съ Цесарскимъ Величествомъ Римскимъ, и съ
 Королевскимъ Величествомъ Польскимъ, и съ Свѣтлѣйшею Рѣчью
 Посполитою Венецїйскою, имѣя о цѣлости всего христіанства
 попечение, цели есмы войну противъ неприятелей Креста Свята-

го, Турскаго Салтана и Крымскаго Хана: и за Божією помощію не давшимъ пременемъ пойска Наши у Турскаго Салтана знатныя городѣ на рѣкахъ, на Днѣпрѣ Кизикермень, а на Дону Азопъ и иные близь мѣря Поннуса Епксинуса пзяли. А нынѣ тою жъ Божією поспѣшествующею милостію для пщей надъ тѣми жъ непріатели повѣды, учинили есмы съ Его Цесарскимъ Величествомъ, и съ Королемъ, и съ Рѣчью Посполитою Венецыйскою союзное постановленіе и укрѣпленіе; что, какъ съ стороны Нашей, такожъ и съ ихъ на тѣхъ непріателей Турскаго Салтана и Хана Крымскаго пойска Наши съ разныхъ странъ пояднымъ и сухимъ путемъ пойною посылатъ, и государство и юрты ихъ наступательно поечатъ, доколь Вседержительная Десница Божія поедетъ; и надѣмся МЫ, что по сему Нашему объявленію, тотъ случай пь сіе удобное время, и Васъ слапныхъ Капалероуъ противъ тѣхъ непріателей наипаче прежняго охотныхъ сотпоритъ; понеже силы непріательскіе морскіе могутъ быть на-трое раздѣлены, на Средиземное море, и на Понтійское, и Дунаемъ рѣкою пь Венгерскую землю. Чему усердствуя МЫ Великій Государь отпустили къ Вамъ на Малтійскій остроуъ Ближняго Нашего Боярина и Намѣстника Влтскаго Бориса Петропича Шереметепа по Его охотѣ, которой когда къ Вамъ прибудетъ, дабы ему для Нашего Царскаго Величества, ядя Ваше усердіе, у себя на Малтѣ побытъ со пѣми при немъ будусчими людьми и пещми, которые съ собою имѣти будетъ, сколько похочетъ споводно и безопасно, и пь требованіи его со спомогательствомъ допустили; такожде и пь поинскихъ Вашихъ промыслѣхъ на-море; пь которыя, да сотпоритъ Всемогущій Богъ Васъ противъ тѣхъ общихъ Христіанскихъ непріателей дерзнопенныхъ, не отринопенно со псякою жъ пь требованіи его попольностию быти ему съ собою попольте. А когда онъ съ Малты отъ Васъ похочетъ отѣхатъ, и его такожде со спомогательствомъ споводно отпустите: а у Насъ Великаго Государя, у Нашего Царскаго Величества, то Ваше доброхотѣніе псегда пь доброй памяти будетъ: при семъ МЫ Великій Государь, Наше Царское Величество, Ваше Вельможство Господу Богу пь сохраненіе предаемъ. Писанъ Государствія Нашего по дпорѣ пь царствующемъ пелицѣмъ градѣ Москвѣ лѣта отъ созданія міра 7205. мѣсяца Апрѣля 30. дня, Государствопанія Нашего 15. года.

Маія 5. числа ходилъ Бояринъ съ братьями своими и съ Кавалерами смотрѣтъ крѣпости и всякихъ воинскихъ припасовъ. Та крѣпость, въ кошорой домъ Грандъ-Магистра находится, зѣло искусно сдѣлана, и крѣпка, и раскашами великими окружена, а паче же премногими и великими орудіями снабдѣна. А какъ Бояринъ пришелъ къ верхнему большему раскашу, и въ шо время въ честь ему выспрѣдили изъ пашнашцаши большихъ пушекъ.

Маія 6. числа ѣздилъ Бояринъ съ Кавалерами въ Генеральской баркѣ рѣзной золоченой чрезъ каналъ смотрѣвъ прѣхъ крѣпостей, которые сдѣланы для защиты той большей крѣпости: сіи крѣпости весьма крѣпки, и орудіевъ на нихъ поставлено довольное число; а живущъ шуть поочередно изъ Кавалеровъ особливые Воеводы съ солдатами; и для чести Боярской въ то время въ сихъ крѣпостяхъ стрѣляли изъ пушекъ и изъ мѣкатаго ружья.

Тогожъ числа говорилъ Бояринъ шѣмъ прѣмъ Кавалерамъ, которые были къ нему приставлены, чѣтобъ дожили *Грандъ-Магистру*, чѣто бы изъ *Малта* Боярину выѣхавъ въ предвидущій Воскресный день, чѣтобъ за нимъ не учинилось какого медленія шествію морскаго каравана въ *Морею*; для того, чѣто собирались итти вскорѣ, а Генеральъ сказалъ, чѣто Бояринъ изъ *Малта* прожеденъ будетъ для опасенія на галерахъ.

Маія 7. числа ѣздилъ Бояринъ къ Генералу отдавъ визитъ за его любовь, которую онъ оказалъ Боярину будучи на галерахъ въ *карантъ*, и прѣхавъ въ *Малтъ*, былъ онъ у Боярина прижды.

Тогожъ числа прислалъ *Грандъ-Магистеръ* къ Боярину навѣщнаго Кавалера, спросить о здоровье Боярина и братьевъ его: попомъ оный Кавалеръ говорилъ Боярину рѣчь такую:

„Прислалъ меня къ знаиѣйшей Особѣ швоей *Его Милоспѣ Грандъ-Магистеръ*, извѣспно чрезъ меня чиня знаиѣйшей Особѣ швоей. Завтрашняго дня у насъ по Римскому нашему календарю будетъ великій праздникъ, педѣля Пеншикоспти, воспоминаніе о днѣ сошествія Святаго Духа; а по древнимъ нашимъ обыкновеніямъ, и по должности закона нашего въ той день *Его Милоспѣ Грандъ-Магистеръ*, и все Кавалерспво бываемъ въ церквѣ милоспиваго нашего Папрона Святаго Великаго Пророка и Предпечи и Креспителя Господня *Юанна*, и подъ часъ свяпья лишуртїи всѣ причащаемся Божеспвенныхъ Таинъ: и того ради просить Васъ знаиѣйшую Особу вашу, *Его Милоспѣ Грандъ-Магистеръ* бытъ шебѣ въ церквѣ подъ часъ той свяшой лишуртїи, и видѣтъ наше набожеспво; паче же увидишь, и сподобишся цѣловапи руку свяпыхъ мощей *Его Божія Креспителя*.

Бояринъ благодаря за любовь *Его Милоспѣ Грандъ-Магистра* объявилъ, чѣто онъ при томъ ихъ набожеспвѣ завтрашняго дня въ церквѣ будетъ.

Маія 8. числа былъ Бояринъ въ церквѣ Святаго *Юанна* Предпечи, въ которой того дня былъ *Грандъ-Магистеръ*, и всѣ Кавалеры слушали лишуртїю, и всѣ причащались. А стоялъ *Грандъ-Магистеръ* въ той церквѣ на особливомъ успроенномъ мѣспѣ, подъ балдахиномъ: а Боярину сдѣано было особливое жѣ мѣспо по правую спорону *Грандъ-Магистра*, и обипо было коврами, а подъ колѣни положены были двѣ подушки золотыя бархатныя; а братья

а брата Боярскіе спойли мало подалъ опдѣляся опъ всѣхъ Кавалеровъ, и положены имъ были подушки бархашныя. По окончаніи литургіи выносили съ процессією и пѣніемъ руку свяаго Великаго Пророка Предпечи и Креспипела Господія *Іоанна*, и сподобилися всѣ ея цѣловашъ. Та свяаго Предпечи рука по за-пясѣя, и видомъ мощи весьма преудивительны являющяся, какъ будно пѣдавно умершаго челоука. А выносили шу руку и цѣло-вали съ великимъ благоговѣніемъ многіе и со слезами и радостію. Показуютъ же оную руку всенародно годомъ немногажды.

Потомъ привишався Бояринъ съ *Грандъ - Магистромъ* изъ церкви вышелъ, и потъ день довольствованіе во всемъ было великое; и присланы были опъ *Грандъ - Магистра* подчивашъ Боярина и братаевъ его и сидѣшъ за споломъ два Кавалера, одинъ Цесарецъ Венскаго Коменданша и полеваго Маршалка сынъ, а другой Французъ, пакже высокой фамиліи.

Тогожъ числа по обѣдъ прислалъ *Грандъ - Магистеръ* къ Боярину старшаго своего Кавалера проситъ чрезъ его къ себѣ Боярина въ завтрашній день на банкешъ: припомъ объявилъ Боярину, что завтрашнягожъ дня опущенъ будешъ Бояринъ изъ *Малта* на двухъ галерахъ; и Бояринъ благодаря сказалъ, да будешъ по волѣ ихъ.

Тогожъ дня послалъ Бояринъ дары *Грандъ - Магистру*, мѣхъ соболей, цѣною въ шриста рублевъ, два изорбата Персидскихъ, во-спо дваццашъ рублевъ, двѣ лисицы черныхъ самыхъ добрыхъ, цѣною во-спо рублевъ, пяшъ паръ соболей спопяшдесять рублевъ, спо огонковъ собольихъ пяшдесять рублевъ, пяшъ сороковъ горноспаевъ дваццашъ пяшъ рублевъ, два косяка камокъ самыхъ лучшихъ дваццашъ пяшъ рублевъ.

Генералу морскаго карапана господину *Слинола*, послано перспень золошой, въ немъ яхоншъ лазоревой и осыпанъ алмазами, цѣною въ двѣспи рублевъ, при пары соболей, спо рублевъ.

Старшему всѣхъ Кавалеру и хранишелю всѣхъ сокровищъ свяаго *Іоанна* Предпечи, послано при пары соболей во-спо рублевъ, мѣхъ горноспаевой, косякъ камки и мѣхъ бѣлей, всего на шришцашъ рублевъ.

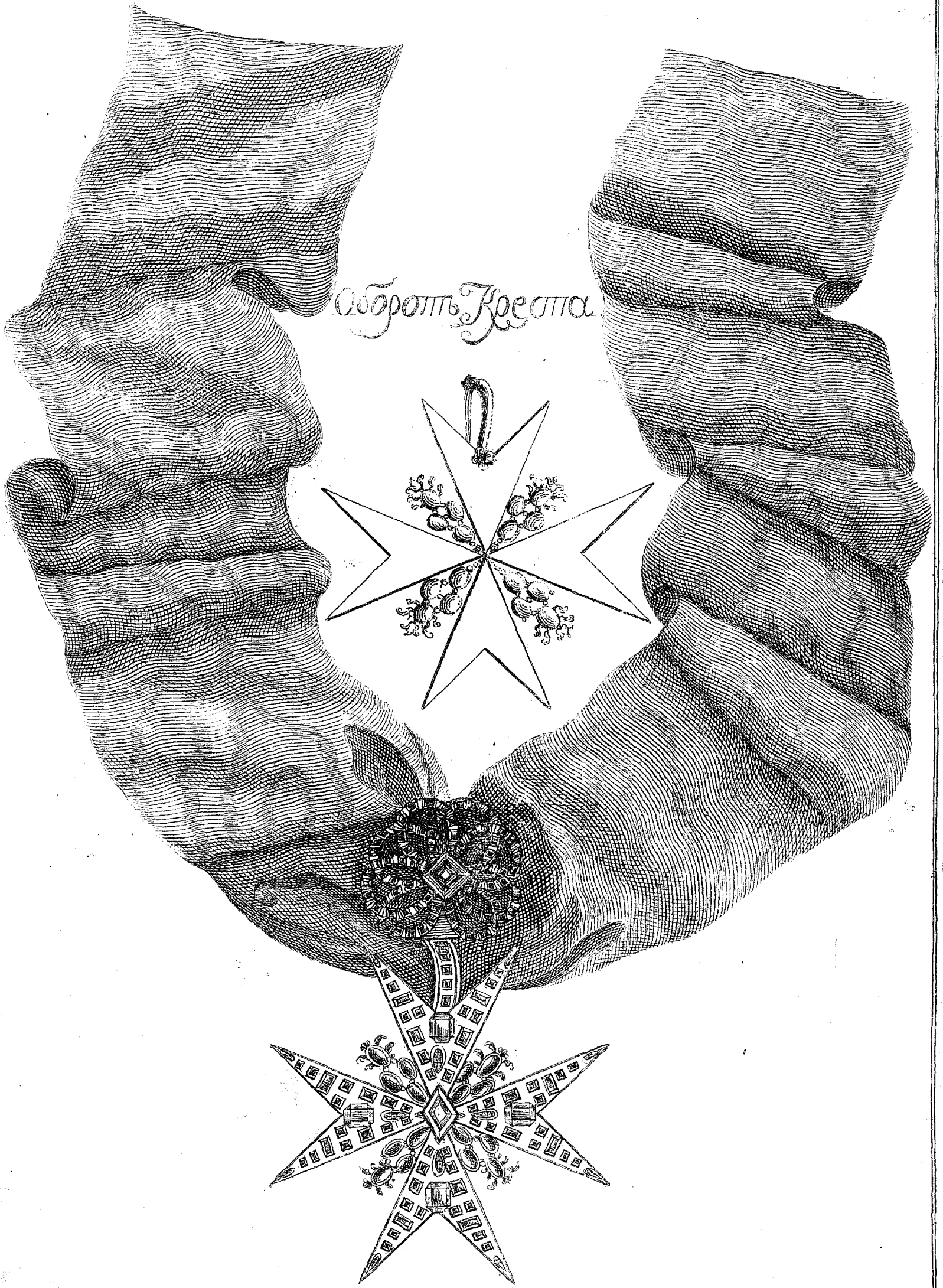
Маія въ 9. день на память свашипела и чудотворца *Николая*, предъ обѣдомъ прислалъ *Грандъ - Магистеръ* къ Боярину при карешы съ своимъ конюшимъ, чрезъ его означивая время обѣда.

Бояринъ съ братами прежде онаго обѣда ѣздилъ, и спотрелъ Гошпишала, гдѣ содержатъ во всякомъ довольствіи большихъ Кавалеровъ и иныхъ всякихъ чиновъ немощныхъ людей. Сей Гошпишалъ снабженъ весьма изобильно всякимъ довольствомъ, спроеніемъ, живописью, послельми и всякими для больныхъ нуждами: шупже имѣющяся и аптеки преизрядныя, а служащъ

большимъ многие знатные Кавалеры : осмопрѣвъ все, пѣхалъ въ домъ *Грандъ - Магистра*.

И какъ прѣехали къ дому, то у воротъ встрѣтили Боярина многие Кавалеры, а старше Кавалеры и чиновные встрѣчали на крыльцѣ и въ сѣняхъ : самже *Грандъ - Магистеръ* встрѣтилъ Боярина въ той же палатѣ, гдѣ прежде встрѣчалъ ; и привитався взялъ Боярина за - руку, пошли во уголовленную палату, а пришедъ въ оную палату, взялъ *Грандъ - Магистеръ* въ руки свои *Капалерской Крестъ алмазной* весь золотой у одного Чиновнаго Кавалера, копорой держалъ пошь Крестъ на золотомъ не великомъ блюдѣ ; копорому Кресту присемъ прилагается почной рисункъ, и держа *Грандъ - Магистеръ* въ рукахъ своихъ той Крестъ, говорилъ рѣчь шакову :

„ Сіе знаменіе естъ почестію нашего закона, о копоромъ живемъ и движимся и есьмы : Сіе знаменіе, копорое носимъ на одеждахъ нашихъ плесныхъ ; носимъ же по и въ сердцахъ нашихъ, поминающе всегда спасительная о насъ Гѣспода Нашего спраданія ; и за Его и за всѣхъ вѣрующихъ въ Его, не почію крѣви своя изливаемъ, но и охотно умираемъ. Ни о чемъ же, почію о семъ знаменіи наше хваленіе, якоже Апостоль Свяшый Павелъ глаголетъ : *мнѣ же да не будетъ хвалитися, токмо о Крестѣ Господни*. Симъ знаменіемъ не почію въ семъ нашемъ маломъ обипаніи защищаемся, но изшедше многократно и побѣждаемъ враги Его и всего Христіанства. Сіе знаменіе видяще на хоругвахъ нашихъ они пресильнїи шепрїятели многожды впадаютъ въ страхъ, и вдаются бѣгству. Сіе-то естъ знаменіе, копорое на облацѣхъ видѣлъ Царь Констаншинъ, и слышалъ рѣчейное : *Константине ! симъ побѣждай праги твоя*. Сея ради хвалы, еже бы носипи знаменіе сіе на одеждахъ своихъ, и изливаши за Христа и за всѣ Христіанство кровь свою, и полагаши дѣши своя, многія изъ многихъ Государствъ Превысокихъ Фамилій Особы [якоже и знашїйшая ваша Особа], оставя родипелей своихъ и пребогатые дома прѣжжають въ малое сіе наше обипаніе, и вкупѣ съ нами услугують Христіанству, опважася, и ни во что же вмѣшивъ страхъ смершый, да едино только именованіе прѣбращушь, запися Кавалеромъ Христовымъ, и знаменіе его на одеждахъ своихъ носипи, и мзду вѣчную опъ Его воспрїяти. Не почію же оные превысокихъ Фамилій, но и опъ коронованныхъ произшедшїи сего опъ насъ знаменія прїяти не оприцалися. Копорое знаменіе желаемъ, и просимъ знатнѣйшую Особу вашу, да опъ насъ убогихъ благоволиши прїяти и Ты, и запися брапомъ нашимъ Кавалеромъ самого Христа ; и сіе Его знаменіе всегда предъ всѣми непосыдно на одеждахъ своихъ „ носипи



Оборотъ Креста

Крестъ Михайловскаго Ордена.

„носиши даже до кончины жизни швоея, и писати на особливыхъ своихъ хоругвяхъ и на всѣхъ случайныхъ потребахъ, при-
 „давъ изобразительно къ спароживнымъ своимъ гербамъ; иной
 „же никпо фамилии швоей да не дерзнетъ по смерти швоей симъ
 „знаменемъ, шебъ единому даннымъ, гербовать и его носити;
 „понеже честь сію даемъ швоего ради достоинства шебъ едино-
 „му, понеже многія усердныя услуги къ великому Твоему Госу-
 „дарю *Его Царскому Пресвятлому Величеству* и ко всему Хри-
 „стіанству во храбрыхъ и отважныхъ военныхъ побѣдахъ надъ
 „непріятельми Креста Святаго показали еси; о чемъ намъ извѣ-
 „стно чрезъ многія ведомости и чрезъ листы Монарховъ. Еще
 „же къ тому паче нынѣ извѣстнѣйше увѣдали о томъ чрезъ
 „грамошу *Цесарскаго Величества* Римскаго, къ сему же еще и
 „сего ради, какъ намъ возвѣспилъ о шебъ Генераль морскаго на-
 „шего *карапана*, видя швое ревностное желаніе и охоту видѣ-
 „тися военно съ непріятельми Креста Святаго, нынѣ подъ часъ
 „бышя швоего въ военномъ морскомъ нашемъ *карапанѣ*, что мы
 „слыша, не мало порадовалися.

„Воспріявъ же сіе отъ насъ знаменіе и честь, воспріими наи-
 „большую ревность и усердіе въ военныхъ промыслахъ, и симъ
 „побѣждай враги всего Христіанства во преименишую славу Тво-
 „его Великаго ГОСУДАРЯ *Его Царскаго Пресвятлаго Величества*,
 „въ пользу же всѣмъ Христіанамъ; за что здѣсь отъ Твоего Вели-
 „каго Государя, въ небѣ же отъ Бога воспріимешъ многое воз-
 „даяніе.

И изговоря оную рѣчь *Грандъ-Магистеръ* положилъ тотъ
Крестъ на Боярина самъ, и подожя обнялся съ Бояриномъ при-
 жды, и здравствовалъ Боярину въ Кавалерій. Пошомъ чиновные
 и прочіе Кавалеры обнимались съ Бояриномъ, и здравствовали,
 и всѣ называли Боярина брашомъ.

Бояринъ принявъ *Крестъ* говорилъ *Грандъ-Магистру*, вмѣняя
 себя шому быши не достойна: а которыя показанныя ко всему
 христіанству его услуги, приписывалъ по Божескому милосер-
 дію, счастью же и мудровоенному повелѣнію Своего Великаго Го-
 сударя, однако жъ за такую ихъ любовь благодарствовалъ не по-
 малу, и обѣщалъ шу ихъ премногую любовь имѣть всегда на-
 писанну во скрижалѣхъ своего сердца.

Пошомъ *Грандъ-Магистеръ* подалъ Боярину грамошу къ Ве-
 ликому ГОСУДАРЮ, *Его Царскому Пресвятлому Величеству*,
 другую къ *Цесарскому Величеству* Римскому, и листъ привил-
 легированный Боярину за Кавалерскою печашью.

Пере-

Переводъ съ грамопы Грандъ-Магистра къ Цесарскому Величеству.

АВГУСТЪЙШІЙ ЦЕСАРЬ!

Снисходительнѣйшее Вашего Цесарскаго Величества письмо, прошешаго Геняря 4. дня писанное, и Его Могущественинѣйшаго Величества Московскаго ЦАРЯ, Ближнимъ Бояриномъ и Намѣстникомъ Вятскимъ Борисомъ Петропичемъ Шереметевымъ прученное письмо много мнѣ, а приходъ къ намъ толь слазнаго Полкоподца моимъ Капалерамъ чести дѣлаеть, и желаніе позбуждаеть, чтобъ онъ находился у насъ чрезъ долгое время; дабы удобнѣе мнѣ можно было доказать, съ какимъ почтеніемъ принялъ я позложенную Вашимъ Цесарскимъ Величествомъ на меня должность: а особливо по тому, что сіе дѣлается для такого челоука, который споею чрезвычайною горячностію къ защищенію прапослапной пѣры по многихъ случаяхъ прослапился, и по слапнымъ споймъ дѣламъ противъ непріятелей Христіанскаго имени оказаннымъ между Христіанскимъ обществомъ великія имѣеть заслуги. Но какъ онъ для его нуждъ долженъ въ скорости отсюда позпратиться, то я оказавъ ему знакъ любви и почтенія, сколько мѣсто и время дозволило, въ пути его желая ему благополучія, молю Всемогушаго Бога, чтобъ какъ я его признаю достойнымъ къ побѣжденію непріятелей Христіанскаго закона, такъ Онъ его бы къ пажнѣйшимъ дѣламъ сохранилъ, и пойскавъ Его Царскаго Могущественинѣйшаго Величества, которыми онъ попелѣпаетъ будетъ, подапалъ бы частыя побѣды, для приумноженія слапы Христіанскаго имени: прочемъ мои и моихъ Капалероу услуги по всякомъ случаѣ Вашему Цесарскому Величеству оказывають желая, прошу псѣхъ благъ Подателя, дабы ко утѣшенію Христіанскаго общества подалъ Вашему Величеству непредимое здравіе и надъ непріятельми Христіанской пѣры псегдашнія побѣды. Писанъ въ Малтѣ 1698. года Маія 16. дня.

ВАШЕГО ЦЕСАРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА
псеподданнѣйшій и послушнѣйшій слуга
Вел. Магистеръ Гошпитала и Спятаго
Грова по Іерусалимѣ.

БРАТЬ РАМОНДЪ ПЕРЕЛЛОСЪ
и РОКАФУЛЬ.

На пакешѣ подписано:

Августѣйшему и Неповѣдимѣйшему ЛЕОПОЛДУ Римскому
Императору, Государю моему Премилостипѣйшему.

Пере-

Переводъ съ патента, каковъ данъ Боярину въ *Малтѣ* опъ *Грандъ-Магистра* на *Малпійскую Кавалерію*.

Братъ Донъ **РАЙМУНДЪ** и **РОКАФУЛЬ** Божією милостию Спященныя Страннопримницы Спятаго **ЮАННА** Иерусалимскаго и поинскаго Ордена Спятаго Гроба Господня смиренный Магистеръ, и стражъ убогихъ Иисуса Христа, такожде и **МЫ** ближайшіе Министры, Пріоры, Командоры и Братія, ординарный о Господѣ сопѣтъ составляющіе. Преспѣлѣйшаго и Державнѣйшаго Великаго Государя **ЦАРЯ** и Великаго Князя **ПЕТРА АЛЕКСѢЕВИЧА** всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи и многихъ Государствъ Самодержца Ближнему Боярину и Намѣстнику Вятскому, Препосходительнѣйшему и Высокороднѣйшему Господину Горису Петропичу **Шереметеву** здраствовать о Господѣ, иже есть пѣмъ истинное спасеніе. Знатность твоея породы и поинское мужество намъ дано уже извѣстныя, а наипаче нисходительное къ Ордону нашему благополеніе, тронущее тебя изъ толико отдаленныхъ странъ пріими сюда для посвященія насъ, и твоимъ присутствіемъ простѣтитъ наше собраніе, побуждаютъ насъ нѣкоторое почитаніе къ тебѣ и благодарнаго духа заступительствованіе избѣжить, и тѣмъ самимъ позѣтъ тебѣ случай къ усугубленію любви твоея къ намъ, и за твои извѣстныя всему Христіанству, а наипаче Твоему Великому **ГОСУДАРЮ**, Его Царскому Преспѣлѣйшему Величеству оказанныя и нынѣ оказываемыя заслуги тебя почитать. Чего для просимъ тебя, сей Крестъ, по подобію на одеждѣ нами носимыхъ сдѣланный, который тебѣ пѣ знакъ нашего почитанія дарствуемъ, какъ по себѣ драгоценный, такъ пѣщще и отъ прикосновенія Спятейшему Древу истиннаго Креста и Спященной Рукъ Спятаго Юанна Крестителя, Заступника Ордена нашего, которыя пѣ сокровищницѣ великія наша церкни хранятся, благосклоннымъ духомъ пріимъ, и Его или иной какой либо златой на шеѣ изъ благополенія носить; [на что мы охотно позволеніе тебѣ даемъ] дабы ты симъ Спасительнѣйшимъ знаменіемъ, преисподнихъ душоу устрашающимъ, огражденъ будучи, тѣмъ удобнѣ Туркоу, Татаръ и иныхъ Преспятаго Креста прагоу, пѣ слапу Христіанскаго имени и Твоего Великаго Государя, побѣждати возмогалъ; и благосклонное нашего Ордена поспоминеніе напсегда сохранилъ, сперхъ сего **МЫ** отнынѣ тпоримъ тебя участникомъ пѣхъ благъ духоуныхъ, которыя пѣ честь и слапу Божію, какъ противъ прагоу праслауныя цѣры, такъ и пѣ богоугоднымъ страннопримствѣ и пѣ богослуженіи выпаютъ, и поцѣпаемъ пѣмъ и каждому помянутаго Ордена нашего братіямъ, какого бѣ чина, достоинства и знанія ни были, настоящимъ и прѣдъ будущимъ, дабы тебя, яко Ссобу къ Ордону нашему благополенія

гополенія исполненную и любовію сопряженную, почитали и признавали. Въ засвидѣтельствованіе чего общая наша синцовая печать здѣсь приложена. Данъ въ Малтѣ съ собраніи нашемъ 18. дня, мѣсяца Маія 1698. года.

Намѣстникъ Великаго Канцлера

Бр. Донъ Педро де Гонгорасъ

На оборотѣ

Запис. въ Канцеляріи

Бр. Донъ Фердинандусъ

Контрерасъ Вице-Канцлеръ

Послѣмъ просилъ Грандъ-Магистеръ Боярина и братьевъ Его до стола, и взявъ за руку Боярина, пошли во угошвленную палату, и пришедъ сълъ Грандъ-Магистеръ подъ Салдахиномъ, а Боярина посадилъ въ стулъ близъ себя, а братьевъ Его подалъ: въ кушаньѣ и въ питьѣ многое было удовольствіе и великолѣпность, также и въ конфетахъ; подъ часъ же того стола служили знашныя Кавалеры, а ѣствы послали покоевыя знашныхъ опцовъ дѣши человекъ съ дванцать, и ставили разомъ, перемѣняя ѣствы шесть разъ, и подъ часъ того стола въ оной палатѣ было премножество Кавалеровъ: и Грандъ-Магистеръ подчивалъ Боярина самъ, и говорилъ о многихъ военныхъ дѣлахъ и о войскахъ и о всякомъ военномъ Россійскомъ поведеніи.

По окончаніи стола вставъ Бояринъ и братья Его благодарствовали за любовь Грандъ-Магистра и всего Кавалерскаго общества, и просилъ Бояринъ Грандъ-Магистра о позволеніи изъ Малта ѣхать въ путь свой.

Грандъ-Магистеръ просилъ Боярина, о донесеніи Великому ГОСУДАРЮ Его Царскому Преспѣльнѣйшему Величеству, дабы имъ за ихъ всякое въ намѣреніи къ Великому ГОСУДАРЮ во услугахъ доброжеланіе имѣть къ себѣ Его Великаго ГОСУДАРЯ милость, и благодарствовалъ Боярину за принятіе въ такомъ продолжительномъ пути прудовъ и за посѣщеніе ихъ въ Малтѣ; и говорилъ: „еслили они въ чемъ Боярину не услужили, или чѣмъ не удовольствовались какимъ недозвѣденіемъ, чѣмъ по имъ оппустилъ, а показанную ихъ любовь, елико могли, принялъ бы любовь“.

Бояринъ за всякое ихъ прейзобильное удовольствованіе благодарствовалъ попремногу, и общался съ ихъ премногую любовь имѣть всегда въ памяти своей незабытну: и Грандъ-Магистеръ привишался съ Бояриномъ зѣло любовно, и трижды обнялся руками, и въ рамена поцѣловалъ, также и съ братьями Боярскими привишался, послѣмъ пошли изъ палаты, а старшіе Кавалеры многіе

гѣ провожали до вѣрствъ, и зѣло любительно съ Бояриномъ вишались, и называли Его себѣ братомъ; и говорили, чшобъ Бояринъ усердныя ихъ любви къ нему не положилъ въ забвеніи, писалъ бы къ нимъ въ *Малтъ* о своемъ пребываніи и о военныхъ вѣдомостяхъ, а они шакожде взаимно чинить обѣщались. И онаго провожанія церемонію смѣри на гридированномъ листѣ No. 4. копорой рисованъ въ то самое время.

А какъ пришли на кварширу, и въ то время приходили многіе Кавалеры разныхъ націй знатныя Особы, и зѣло любительно отпуская Боярина вишались: испинно какъ будто кровнаго своего брата отпускали, и говорили шакъ: „Зѣло въ великое себѣ спавимъ щастіе, чшо шакова Преславнаго и Мудрохрабраго и Охотно-военнаго Превысочайшаго Монарха славнаго и усерднаго; [яко же увѣдомимомся] превеликихъ *Его Царскаго Преспѣтлаго Величества* войскъ Вожда Знатнѣйшую Твою Особу мы убогіе Христовы Кавалеры получили имѣнь себѣ братомъ, чему мы испинно всѣ не помаду радуемся.

Помѣмъ Бояринъ дарилъ шѣхъ трехъ Кавалеровъ, копорые были въ приснавахъ, собольми на-двѣсти рублевъ; домовымъ же служителямъ *Грандъ-Магистра*, копорые всегда служили при столѣ Боярину, дано при спа золотыхъ червонныхъ; Канцлеру собольми и иными вещми на-сто рублевъ; на Канцелярію отпслано сто червонныхъ; въ иныхъ мѣлкихъ расходахъ двѣсти червонныхъ, а въ харчѣвыя пошребы не издержано ничего.

Предъ вечеромъ прислалъ *Грандъ-Магистеръ* при кареты, въ копорыхъ ѣхалъ Бояринъ съ братьями и съ Кавалерами до приспани; а какъ сошли со двора, и въ каретахъ поѣхали, и въ то время по повелѣнію *Грандъ-Магистра*, отдавая честь для отѣзду Боярскаго, спрѣляли съ верхняго роскапу изъ многихъ пушекъ рѣдко, покамѣспъ прѣехали къ приспани: а съ галеры прислалъ Капитанъ барку, копорая зѣло успроена рѣзною работою и вызолочена весьма богато. Бояринъ вышедъ изъ кареты, вишался съ Кавалерами, копорыхъ провожало многое число, шакке и духовнаго чина со многими людьми; и помѣмъ сѣли въ барку. А какъ сѣли, и въ то время еще съ другаго роскапу выспрѣлили изъ пяти пушекъ; а какъ Бояринъ вышелъ изъ барки, и вступилъ на галеру, и въ то время спрѣляли на обѣихъ галерахъ изо всѣхъ большихъ пушекъ, и выспрѣля, вынули якоря и пошли греблею изъ порту, изъ копораго порту на той галерѣ провожали Боярина многіе знатныя Кавалеры и высокихъ фамилій Особы: и Капитанъ той галеры въ оное время для провожанія подчивалъ всѣхъ винами и разными лимонадами; а какъ шѣ Кавалеры проводя съ галеры поѣхали, и шѣ галеры мало вышедъ изъ порта спали, и просилъ Капитанъ Боярина кушашъ, гдѣ удо-

вольствованіе было во всемъ великое, и кушали съ часъ. Попомъ Капитанъ пришедъ къ Боярину доложилъся, чшобъ чрезъ всю ночь бѣжать парусомъ, чшобы къ свѣшу поплъ каналъ перебѣжать для всякаго опасенія, и поднявъ парусы побѣжали, и всю шу ночь бѣжали парусомъ, а какъ начало разсвѣтатъ, увидѣли съ тѣхъ галеръ чешыре великіе Турецкіе воинскіе Окрепша изъ Триполя и изъ Туниса, копорые Окрепшы знашно прежде тѣхъ галеръ завидѣли, и гнали за нами поднявъ всѣ парусы: на галерахъ же Капитаны воинскихъ людей къ бою во всемъ поспроили, а невольниковъ перековали, и подняли великіе парусы; къ тому жъ еще и греблю бѣжали скоро къ порту *Пассара*, а Турки догналы очень близко, въ два или меньше перестрѣла пушечныя гнали, и увидѣвъ Сицилійскій оспровъ; къ тому жъ познавъ, что не догнашь, начали опсриватъ, и сошедшися тѣ Окрепшы вмѣстѣ, видно, что совѣшовады: попомъ повернувъ мало къ *Барбарин*, и парусы снявъ, сптали: а мы пришли къ порту, и шушь у порта обѣдали на галерѣ у Капитана: а тѣ чешыре Окрепша въ оное время споялы же въ виду и не въ дальности, послѣ того поднявъ парусы, пошли близъ оспрова Сицилійскаго къ *Барбарин*. А Капитаны мало помедля послады наскоро въ *Малтъ* къ *Грандъ-Магистру* въ фелюкѣ выборныхъ людей, уведомишь о тѣхъ Турецкихъ Окрепшахъ, и чшобъ къ нимъ ни мало не медля высланъ былъ *карапанъ*.

Попомъ удовольствовавъ Боярина всякимъ изобиліемъ, привиталися Капитаны и Кавалеры весьма любилельно съ Бояриномъ и съ брашьями Его, оппустили съ галеры; а какъ Бояринъ вступилъ въ барку, выстрѣлили на обѣихъ галерахъ изъ десяти большихъ пушекъ, и въ шой баркѣ оптѣхали до бѣрегу. Откуда Бояринъ благодарствую за любовь ихъ милоспти Капитановъ послалъ къ нимъ по Турецкой пищалѣ и по золотымъ часамъ, а на галеры рапнымъ людѣмъ при спа пшдешатъ червонныхъ.

Тогожъ дня Маія 10. о полудни опъ онаго порта въ фелюкахъ пошли въ шушь свой къ *Мессинъ*, и того дня переѣхали 55. миль, почевали на оспровкѣ, называемомъ *де Мангизи*, минувъ городъ *Сиракузы* 15. миль.

Маія 11. числа изъ того порта побѣжали рапо, и выбѣжавъ въ море, слышали съ Таршаны пушечную стрѣльбу, копорая Таршана выслана была изъ *Сиракузы*, для спорѣжи опъ воинскихъ Турецкихъ людей, а какъ на шой Таршанѣ изъ пушекъ выстрѣлили, и шо услыша стрѣляли со многихъ башенъ, копорыя учинены для обереженія по бѣрегу моря, означивая о приходѣ Турецкихъ людей: и гребцы на фелюкахъ, копорые насъ везли, за спрахомъ хотѣли ипши къ бѣрегу, однако жъ при помѣщи Божіей прошли безбдно; и того дня перебѣжали 65. миль, почевали въ портѣ *Шардыня*.

Маія

Маія 12. дня переѣхали 32. мили, прѣѣхали въ *Мессину*, и шупъ въ *Мессинѣ* жили за нѣкоторыми нуждами 13. 14. и 15. числа.

Маія 16. числа выѣхавъ изъ *Мессины*, переѣжали 60. миль, почевали въ городъ *Тропеа*.

Маія 17. числа переѣжали парусомъ 80. миль, почевали въ городъ *Папля*.

Маія 18. дня переѣжали 30. миль, обѣдали въ городъ *Бельпедеръ*, почевали опшедъ 10. миль, въ портъ *Чирелла* у Башни въ *Фелюкахъ*, для того что спать было нѣгдѣ.

Маія 19. числа въ полночь, вставши побѣжали парусомъ, и переѣжали 95. миль, почевали въ городъ *Лачарона*.

Маія 20. числа переѣхали греблюю только 18. миль, и за непогодою обѣдали и почевали въ корчмѣ *Лаликоза*. Тупъ башня великая и всегдашней на ней караулъ, противъ которой башни не большей островокъ, и у того островка хотѣли мы почевать для тихоспій опъ погоды въ *Фелюкахъ*; но стоятъ намъ шупъ не велики, изъ той башни стрѣляли, чтобъ опъѣхали прочъ; а говорили, что де у того порта многократно бывають Турки.

Маія 21. дня переѣжали каналъ 50. миль, почевали въ городъ *Амалфи*, гдѣ мѣщи Святаго Апостола *Андрея*.

Маія 22. числа изъ того города прѣѣхали въ *Неаполь*, и спали въ прежней корчмѣ.

Маія 23. числа въ *Неаполь* будучи прислалъ Арцыбискупъ Нунціусъ Папежской къ Боярину объявить, чтобы того дня Бояринъ изволилъ ѣхать въ Дѣвичей монастырь, въ которомъ, сказалъ, содержится кропь Святаго Великаго Угодника Господня *Ианурія*, которая кропь у шѣхъ законницъ въ сокровищницѣ хранился съ великимъ почитаніемъ, и временемъ износятъ ея изъ сокровищницы съ процессією въ церковь, и ставятъ на престоль, и служатъ литургій. Многожды же во время святыя литургій оная святая кровь пречудесно показуется кипѣніемъ, аки бы жива. И прислалъ оный Арцыбискупъ къ Боярину свою карешу о шести возникзхъ, съ Маршалкомъ дому своего съ Папромъ, которой ѣздилъ съ Бояриномъ. Какъ пришелъ Бояринъ въ церковь, то мало подождавъ принесли оную Святую кропь съ великимъ благоговѣніемъ и процессією въ церковь, и поставили на престоль. Сія Святая кропь хранился въ маломъ хрустальномъ сосудѣ; въ половину того сосуда видѣніемъ, акибы заперлась, и топъ сосудецъ повернули вверхъ дномъ; Кропь же не переливается, а видится, акибы засохла, и стойтъ вверху того сосуда; а какъ почали служить литургію, и какъ прочитали Евангеліе, то оная Святая кропь помалу начала опускаеться внизъ, и опустилась до самаго дна, не распустившись во

весь пошъ сосудецъ, но опстояща опъ всѣхъ боковыхъ споронъ почала кипѣть и перебирахся вверхъ и внизъ зѣло пречудесно и удивительно, что видя всѣ люди находившїеся въ той церквѣ въ великомъ были радованїи, и по обыкновенїю Лапинскому били въ свои перси, премногіе же плакали. По опправленїи литургїи оную Свяшую кропь кипящую всѣ цѣловали съ великимъ спрахомъ и слезами, благодаря Бога за такое превеліе чрезъ оную Свяшую кропь показанное чудодѣйствованїе. Пошомъ опнесли опять съ процессїею въ сокровищницу. Сказывали шущъ въ церквѣ Боярину Терен, служившии той церкви, что де оная Свяшая кропь износится изъ сокровищницы не многожды въ годъ, и показываетъ де она шое чудо чрезъ кипѣнїе, иногда на первой литургїи, иногда на второй и на третьей, а иногда и на многихъ литургїяхъ не показуется чудо, и то де приписуемъ мы тогда великому нашему согрѣшенїю, и молящися чинимъ де процессїи, и пошомъ де видѣнїю шого чудеси сподобляемся. Бояринъ и съ нимъ бывшїе самовидцы онаго преславнаго чудеси.

Маїя 24. число были въ *Неаполь*.

Маїя 25. числа поѣхали изъ *Неаполя* въ городъ *Баръ*, гдѣ лежатъ мѡщи чудотворца *Николая*: оставя все въ *Неаполь*, нанявъ при коляски, по осми червоныхъ за коляску: и шого числа переѣхали 13. миль, обѣдали въ мѣстечкѣ *Чеметина*, по обѣдѣ переѣхали 14. миль, почевали въ городъ *Апелино*.

Маїя 26. числа переѣхали 12. миль, обѣдали въ корчмѣ *Латпенда*, по обѣдѣ шожъ преѣхали 12. миль, почевали въ городъ *Ариано*.

Маїя 27. числа переѣхали 18. миль, обѣдали въ корчмѣ *Понте-Буццано*, почевали переѣхавъ 12. миль въ мѣстечкѣ *Аргона*.

Маїя 28. числа обѣдали въ городъ *Чериньйола*, переѣхавъ 12. миль, а почевали переѣхавъ 18. миль въ городъ *Барлетта*.

Маїя 29. числа переѣхавъ 18. миль, обѣдали подъ городомъ *Джюпенато* въ корчмѣ; шущъ сказывали, что сего мѣсяца 25. числа Турецкіе люди подбѣжавъ взяли съ бѣрега четырехъ челоувѣкъ. Но обѣдѣ, переѣхавъ 12. миль, прѣхали въ городъ *Баръ*.

Маїя 30. числа ходили въ церковь, гдѣ лежатъ мѡщи Великаго Чудотворца *Николая*: ония Свяшыя Миропочивыя мѡщи лежатъ въ исподней церквѣ подъ престоломъ, кошорая церковь сдѣлана подъ большою церковью въ землѣ; престоль же, стоящїй надъ Свяшыми Его мѡщами весьма украшенъ, сдѣланъ весь серебряный высокой работы, вокругъ кошораго сдѣланы великіе серебряные Ангелы, также кругомъ его поставлены многіе великіе серебряные жъ шандалы и лампы: по верхъ престола сдѣланъ образъ большой Чудотворца *Николая* весь серебряной сидячей, въ одной рукѣ держа Евангелїе, а другою благословляетъ людей.

Въ

Въ семь пресполь придѣланы дверцы серебряныя жъ , копорыя всегда бывають заперты , а опирають временно , когда случаются прѣѣжжіе , чшобъ имъ видѣшь Святыя мѳщи ; когда жъ надобно ихъ оппереть , тогда прежде Папры преклоняють колѣни и моляся , а попомъ опирають . Въ оныя дверцы лазящъ люди по поясъ , и смотряють Святыхъ мѳщей въ окошечко , копорое сдѣлано надъ самыми мѳщами , а въ шо окошечко опуцають малипъкой шандальчикъ на цѣпочкѣ поставя въ него свѣчку . Тѣхъ Святыхъ мѳщей видна только одна нога , и шо не явственнo , для шого чшо мѳщи опущены глубоко , а окошечко не велико ; въ се окошечко опускнымъ онымъ шандальцемъ мало износящъ мѳра , и дають пипъ . Сказывали оныя цѣркви Папры , чшо де шого мѳра опъ мѳщей его чюдотворныхъ испекаешъ изъ всѣхъ членовъ премножеспво , копорого мѳра всѣмъ дають не оскудно великіе сосуды ; и Боярину и брапьямъ его и при немъ бывшимъ онаго Свяшаго мѳра наполнили многіе сосуды . Тупъ въ цѣрквѣ слушали обѣдню и вечерню , а въ вечеру приходили , и были въ *Сакристїи* , шо естъ въ ризницѣ , въ копорой естъ образъ Чудотворца *Николая* стоящей , о копоромъ увѣряли , чшо писанъ въ шо время , какъ еще въ живыхъ былъ Чудотворецъ *Николай* . Оный образъ въ великомъ у нихъ имѣется почитанїи и украшенїи , вокругъ его поставлены многихъ Святыхъ мѳщей части , а паче тупъ естъ часть *Ризы Господни* , копорую раздѣлиша воини при Крестѣ Господни , и *Игла Терноваго Христова Вѣнца* , и часть *Губы* съ оппомъ . Оная Терновая *Игла* , сказывали намъ , чшо де во время спрасшныя недѣли бываешъ акибы кровава . Тупъ же *Власы Пресвятыя Богоматери* , *Рука Іакова Брата Господня* по плопи , и иныхъ многихъ Святыхъ мѳщи : особливо же между ими естъ часть не большая *Кости* Свяшаго Мученика *Ладрентїя* положена въ хрусталь , а какъ поцѣлуешъ , шо сквозь хрусталь явлешся шепло , чему естъ не малое удивленїе ; тупже имѣются двои *Ризы* , копорыя прислали , держа вѣру къ Чудотворцу *Николаю* , Гишпанской и Французской Короли весьма драгоцѣнноукрашенныя каменьями и жемчугомъ : и велию вѣру имѣють Лашины къ Чудотворцу *Николаю* , и прѣѣжжають къ нему на поклоненїе многіе . Тупже въ цѣрквѣ *Гробъ* его Чудотворца *Николая* , въ копоромъ мѳщи его привезены изъ *Мира* града : сей гробъ деревянной , разобранъ и положенъ въ скрыну за стекломъ , копорая скрына украшена рѣзьбою и позолотою , и въ великомъ у нихъ имѣется почитанїи : тупже тоя цѣркви служители сказывали Боярину , какъ де строилась оная исподняя цѣрковь , и спавили въ ней мраморныя столбы , на копорыхъ нынѣ стойпъ , и одного де столба не достало , о чемъ де здатели онаго храма весьма скорбѣли , чшо шакого вскорѣ взящъ не гдѣ : послѣ чего увидѣли въ шой цѣрквѣ столбъ

сполбъ поставленъ на своемъ мѣстѣ, чему весьма удивились, и благодаря приписали по чудодѣйствію Чудотворца *Николая*: попомъ подлинно свѣдали, что оный сполбъ принесенъ не видимою силою изъ *Мира* града, въ которомъ были мѣщи его, и сей сполбъ въ великомъ находился у нихъ почианіи; оныя же Чудотворца *Николая* и доднесь коемуждо по вѣрѣ многія бывающія чудеса. Сей градъ *Баръ* споймъ на самомъ берегу моря, не великъ только крѣпостію очень крѣпокъ, и состоитъ подъ владѣніемъ Гишпанскаго Короля.

Маія 31. числа изъ *Бара* поѣхали въ *Неаполь*, и спановились по шѣмже снаціямъ, какъ туда ѣхали: а прѣехали въ *Неаполь* Юня 4. числа, и тогожъ числа прислалъ къ Боярину Арцъепискупъ Нунціусъ Папезскій Папра Маршалка своего, и чрезъ котораго звалъ оны Боярина видѣть въ *Неаполь* славной во всемъ Неаполитанскомъ Государствѣ монастырь, какъ спроеніемъ пакъ и жишѣемъ тамъ пребывающихъ законниковъ, по которому прошенію Бояринъ бытъ обѣщанъ.

Юня 5. числа прислалъ оный Арцъепискупъ къ Боярину двѣ кареты, обѣ о шести возникахъ съ шѣмъ же Папромъ: и Бояринъ въ шопъ монастырь съ братьями своими ѣздилъ. Сей монастырь построенъ весьма на превысокой горѣ надъ самымъ *Неаполемъ*, и построенъ высокою работою, а наипаче церковь весьма украшена мраморами разноцвѣтными, живописью лучшею и рѣзьбами предорогими, полъ въ ней сдѣланъ изъ разныхъ мраморовъ хорошими узорами: законники въ ономъ монастырѣ называются *Картезіане*, и всего ихъ 80. человекъ; успавъ содержатъ весьма твердо, изъ монастыря никогда не выходятъ, развѣ оны начальствующихъ кто куда посланъ бываетъ: межъ собою не говорятъ: а только сошедшися другъ съ другомъ скажутъ по Латинѣ, *Memento mori*, то есть *помни смерть*: въ церквахъ же поютъ, книги читаютъ, и проповѣди сказываютъ, а ошправя службу ошнюдь не говорятъ, однакожъ имѣютъ одинъ день въ недѣлѣ сходившися на поученіе, и малъ часъ поговорятъ между собою оны писанія, а попомъ расходяшся; всякому особливый кельи по двѣ и по три, а ѣсть носятъ имъ всякому особливо, только въ день недѣльный сходятся и обѣдаютъ въ трапезѣ: мяса никогда не ядятъ, для молишвы собираются по чепырежды въ церковь каждой день, и въ полночь встаютъ, молятся въ церквѣ три часа, пакже и передъ свѣтомъ собираются. Въ семъ монастырѣ по прошенію начальника Бояринъ кушалъ, и для прѣзду Боярскаго соизволено было оны начальника прѣмъ человекамъ изъ нихъ говорить, проче же ошнюдь не говорили.

Тогожъ числа звали Боярина *Езуиты* смотрѣть ихъ Академію, въ которой учатъ письменнымъ всякимъ наукамъ и инымъ многимъ

многимъ художествамъ. И Бояринъ ѣздилъ, а какъ прѣѣхали и вошли въ Академію, тогдажъ часа Ректоръ оной Академіи просилъ Боярина сѣсть на особливуюгошванномъ для Боярина мѣстѣ, которое убрано было богато; по обѣжъ стороны Боярина въ особливыхъ мѣстахъ посадили братьевъ Боярскихъ, и въ то время премножество было людей въ оной Академіи, между которыми были знашныя Особы и ихъ дѣти Неаполитанскаго Государства, и сидѣли они поодаль въ другомъ порядкѣ отъ Боярина; по прошенію же Боярскому они перешли и сидѣли въ томъ же порядкѣ по обѣ стороны Боярина: попомъ вышелъ изъ другой палаты одного Знашнаго человѣка сынъ, и спавъ на высокомъ мѣстѣ, поздравлялъ Боярина, говорилъ привѣтствіе по Латини.

Попомъ казали, какъ бывалися прежніе богатыри копьями и саблями, убравъ шестъ человѣкъ въ лапы: попомъ многіе Знашныхъ опцовъ дѣти билися на рапирахъ, и выходили со знаменами строемъ, и строй оказывали пѣхошною, и знамя уклоняли: попомъ поставя изъ дѣрева сѣланную лошадь, всякія волтижированія оказывали, сядя на ту лошадь, и черезъ перескакивая, а наконецъ разныя панцы и миноветы панцовали. Всему этому участь особливые мастера мирскіе люди, а не Езуиты; на дворѣ же ѣздили на лошадяхъ, и показывали манежъ ученіе конное. Послѣ чего Бояринъ привишався со многими знашными Господами, съ Езуитами и съ учителями, поѣхалъ до квартиры.

Въ бышность Боярскую въ Неаполь шупошніе жители два дни были въ великомъ страхѣ и ужасѣ отъ горѣ *Везупи*, горящей не престающе; попому что въ шѣ два дни превеликой изъ оной горѣ исходилъ огонь, былъ громъ, прескъ и шумъ, и кидало вокругъ горѣ мили на-при и на чепыре большіе огненные камни; многія же съ той горѣ прошекли огненные лавы, при чемъ живущихъ около сей горѣ пожгло, побило и переранило камнями многихъ людей, пакже и всякіе пожгло заводы, отъ чего въ городъ Неаполь збѣжался народу съ принципашъ тысячъ, которыхъ сего города начальствующіе Господинъ Вицерай и Кардиналь три дни кормили своимъ кошпомъ, давали имъ на-день по тарину, а на Русскія деньги по-двѣ гривны: рапныхъ же приказали лечить: и въ шѣ два дни въ городъ Неаполь пакой сыпало отъ оной горѣ пепель, что никакъ по городу ходить было не возможно, и насыпало того пепела во всемъ городѣ по всемъ улицамъ больше нежелъ на чепверть аршина, отъ чего сдѣлалась престапная духота, отъ которой слабые люди почали было болѣть, что видя Вицерай и Кардиналь причли быти оному особливому на нихъ гнѣву Божію, во удовлетвореніе чего и умоливленіе Бога въ прешей день во второмъ часу утра чинили они процессію, ходили со Креслы изо всѣхъ церквей и монастырей

К

по горо-

по городу всѣ духовные люди и сами Вицеры и Кардиналь, и весь народъ съ женами и съ дѣтьми; а многіе изъ мирскихъ людей и изъ знатныхъ Особъ, показуя свои труды, носили въ шой процессіи каменя великіе и песокъ, какъ можно съ нуждою человеку несть, убравшись въ особое бѣлое плашье, и покрывъ лице, чшобъ не узнали: послѣ чего шоя ночи въ полночь великой былъ дождь, и весь оный пепель въ городъ по улицамъ прибило; въ горѣ же огонь шакъ ушихъ, чшо шолько дыму мало видно было, и опъ шого всѣ люди опраду воспріяли.

Изъ *Неаполя* повхали въ *Римъ* Юня 7. числа, и спановились въ шѣхъ же мѣспѣхъ, въ копорыхъ шюшли вхавъ изъ *Рима*.

Въ *Римъ* прѣвхали Юня 11. числа, и спали въ шомъ же домѣ, въ копоромъ прежде шюшли; и шого числа прѣвжжалъ опъ *Папы* Бояринъ его *Урбанъ Рочи*, и спрашивалъ Боярина о здоровьѣ, съ нимъ же присланы Папешскія карепы для Боярской въ нихъ вѣды.

Юня 12. числа вѣдилъ Бояринъ для поклоненія Святому мѣсту, на копоромъ Святаго Апостола *Папла* опсвчена была глава; и на шомъ мѣспѣ соспроена цѣрковь, въ копорой близъ престола шюшъ шюльнъ каменной не высокой ниже пояса, на копоромъ шюльнъ Святая Апостольская глава опсвчена: во время онаго усвченія ша глава прижды опъ шюльна рядомъ скочила длиною сажени на чешыре, и въ шѣхъ мѣспахъ, гдѣ оспанавливалась Глава, пречудесно явились при колодязя воды, кои и доднесь всѣмъ видимы: и вода въ оныхъ колодязяхъ очень вкусна, шолько видомъ она кажешся не одинакимъ. Оное мѣспо посвченія Святаго Апостола *Папла* опъ *Рима* опшюишъ мили съ двѣ, шужѣ близъ сего мѣспа ешъ мѣспо, на копоромъ неблагочесшивые Римскіе Цесари премножешво Свяшыхъ мучениковъ замучили, и землею премногихъ подавили. Сказываюшъ, чшо и доднесь находяшъ многія чашни Свяшыхъ Мощей, когда изволишъ приказашъ искашъ *Папа*.

Юня 13. числа вѣдилъ Бояринъ во многіе монастыри для посвченія Свяшыхъ мѣспѣ и гошпишадей.

Юня 14. числа былъ Бояринъ на аудіенціи у *Папы*, на копорой опъ *Папы* получилъ благопріятешвенное шнисхожденіе и милосшъ, шакже какъ и прежде; оппущенъ же Бояринъ изъ *Рима* опъ *Папы* съ великимъ удовольешвованіемъ и чешшю.

Тогожъ числа къ Боярину прислалъ *Папа* съ Бояриномъ своимъ *Урбанъ Рочи* двѣ грамошы, одна къ *Цесарскому Величештшу Римскому*, другая жъ къ Великому Нашему ГОСУДАРЮ Его Царскому Прешшштлому Величештшу. А въ нихъ пишешъ:

Грамоша

Грамота отъ Папы къ Цесарю Римскому.

ПАПА ИННОКЕНТІЙ XII.

Возлюбленному по Христъ Сыну Нашему зрапіе и Апостольское Благослопеніе. Въ сходстпенность съ чиномъ Генераль-Фелдмаршала и съ прочими достоинствами, которыя у Его Царскаго Могуще-стѣннѣйшаго Величества имѣетъ Почтенный Господинъ Вятскій Губернаторъ Борисъ Петропичъ Шереметевъ, со всякою честію и оказаніемъ Нашего благополенія МЫ Его приняли, и искренно по псемъ, что онъ намъ ни предлагалъ со взаимнымъ и полнымъ Нашего соизполенія соотпѣтспопаніемъ удопольстпіе учинили, и при оказаніи сего снисходительства Намъ заблагоразсудилось способстпопать намъреніямъ Вашего Величества, и нѣкоторымъ обра-зомъ пещися о пользѣ Христіанскаго Общества, котораго непреодолимая защита пѣ толикомъ могущестпѣ находится противъ наиспирѣпѣйшаго Его прага. Впрочемъ всякаго благополучія Ва-шему Величеству желаемъ, и посылаемъ Наше Апостольское Бла-гослопеніе. Данъ пѣ Римъ у большой Маріи подъ печатью Рыбаря 14. Іюня, 1698. года, Папскаго Нашего Владѣнія седьмаго.

Улисъ Іосифъ Годзадинъ.

На ковертѣ подписано:

Возлюбленному по Христъ Сыну Нашему ЛЕОПОЛДУСУ, Венгерскому и Богемскому Королю, Избранному Римскому Импе-ратору.

Переводъ съ грамоты, каковы писана къ Великому ГОСУДАРЮ Его Царскому Величеству отъ Папы.

ПАПА ИННОКЕНТІЙ XII.

Торжестпенна по псемъ спѣтъ Храбраго и Преспѣтлаго Тпоего имени слада, такожде преспѣтлая [ею же издаешь] мужестпен-ной поинской добродѣтели хпала, кромъ пространнѣйшаго Государ-стпѣл Тпоего пласти и держапы, достойнѣ учиниша, яко съ пе-ликою сѣрдца Нашего радостію прелюбезнѣйше поспрїятъ бысть отъ насъ Ближній Бояринъ и Намѣстникъ Вятскій Борисъ Петропичъ Шереметевъ, котораго такожде спѣтлыя хпалы изрядныхъ ради надъ злѣйшимъ Христіанскаго имени непрїателемъ учиненныхъ по-вѣдъ, Его же и рассматрительное пѣ пещѣхъ тпорительныхъ остро-уміе издапна познахомъ, и сего ради ему не токмо споводно при-ходить, превыпати и по споей полѣ преходити чрезъ пѣ Наши пладѣтельства, по попелѣнію Вашего Величества пся учинихомъ; но еще онаго многая Намъ попѣданшаго любезнѣйше слышахомъ, и многая Пастырской Нашей къ Тебѣ зѣло склонной поли съ озна-чностію

чностію отпустихомъ. Прочее же, будемъ прилѣжно молити Наипышшаго Отца спѣтопъ, даы спѣта спего лучи пѣлѣдъ Твоему разуму, и Тебя сопершеною намъ и Кафолической Церквѣ любовію соединилъ. Данъ въ Римѣ 14. Июня, 1698. года.

На пакетѣ подписано:

ПЕТРУ АЛЕКСѢЕВИЧУ Великому Государю Царю и Великому Князю всея Великія и Малыя и Белыя Россіи и Великихъ государствъ восточныхъ и западныхъ и северныхъ Отчичю и Дядичю и Наслѣднику, Самодержцу, Государю и Овладателю.

Июня 15. числа изъ Рима прѣехали во Флоренское Государство.

Римское Государство со Флоренскимъ граничитъ городъ *Ценцино*, а въ немъ рѣка *Тримза*, чрезъ которую сдѣланъ каменной мостъ, а посреди онаго моста съ Римской стороны Гербъ Папезской; съ Флоренской же стороны Гербъ Флоренской.

Во *Флоренцію* изъ Рима прѣехали въ осьмой день, то есть 22. числа Июня. *Флоренція* городъ великой больше *Венеціи*, палаты въ немъ дѣланы особливимъ строеніемъ, а не шакъ какъ въ Римской и Венеціанской обласняхъ: сквозь городъ *Флоренцію* течетъ великая рѣка, называемая *Арю*, черезъ ея четыре моста великіе съ разными фигурами. Палаты *Грандъ-Дюка* Флоренскаго великія и зѣло украшенныя; шуть есть превеликая церковь, вся сдѣлана съ земей и до креста изъ разныхъ мраморовъ, а проспаго камня нигдѣ нѣтъ. Въ оной церковь, сказывали, былъ Соборъ Флоренской, и есть книга за руками всякъ пѣвць, которые были на шомъ соборѣ въ церковь, и Боярину сию книгу показывали. Колокольня сдѣлана вся изъ бѣлаго камня въ рѣзныхъ шолбахъ, а на ней Крестъ на одномъ виноградномъ деревѣ, какого винограднаго дѣрева нигдѣ не обрѣтаешся.

Другая церковь строится, гдѣ стоятъ гробы *Грандъ-Дюковъ* Флоренскихъ, вся изъ разныхъ драгоценныхъ мраморовъ, какой церкви нигдѣ не нащжжали; а какъ сию церковь начали строити, тому 120. лѣтъ, а шолько еще въ половину соорена: и всегда непрестанно строится, и превеликая, сказывають, на ней пращится казна. Флоренской *Грандъ-Дюкъ* есть дѣдичной Князь и самовлащной, не шакъ какъ Князь Венеціанской.

По прѣздѣ во *Флоренцію* взяли квартиру на постояломъ дворѣ, и шогожъ вѣчера о прѣздѣ Боярскомъ сдѣлавъ *Грандъ-Дюкъ*, прислалъ къ Боярину часу въ шрешьемъ ночи Аббата *Пашра Франциска*, кошорой прѣхавъ говорилъ Боярину:

„Пресвѣпшѣйшаго и Державнѣйшаго Великаго ГОСУДАРЯ, Его
„Царскаго Пресвѣтлаго Величества Московскаго и иныхъ премно-
„гихъ и преславныхъ Государствъ Авшократора и ИМПЕРАТОРА
„Ближній Бояринъ и Намѣстникъ Вяшскій Борисъ Пешровичъ
„Шереме-

„Шеремешевъ, и войскъ Его великій Генералиссимусъ, прислалъ
 „меня до знашнѣйшей Особы Вашей Пресвѣтлѣйшій *Грандъ-Дюкъ*
 „Флоренскій *Козмусъ Третій де Медицисъ*, повелѣлъ Тебя
 „спросить о здоровьѣ, и чрезъ меня нижайшаго своего раба пре-
 „посылаетъ Тебѣ свое поклоненіе; радуется же пому не мало,
 „что дождался въ свое государство вашу милость шакѣва прѣ-
 „яшнаго Госпя, почію о семъ скорбиль, что не сдѣлавъ о себѣ
 „извѣстія къ намъ благоволилъ прабыши безъ учиненія всякой
 „подобающей швоему славному и высокородному имени чесни:
 „однакожь и по разсуждаешь, что знашнѣйшая швоя Особа учи-
 „ниши по благоволила по своей волѣ, и приписуешь по му-
 „дримъ швоимъ поступкамъ; а мнѣ приказалъ служить швоей
 „милости и карешами своими со служилельми и со скорохода-
 „ми, и гдѣ угодно изволь въ нихъ ѣздить, припомъ же про-
 „силь Его Свѣтлость о шомъ, чшобы гдѣ ваша милость изво-
 „лилъ самъ видѣться съ Его Свѣтлостію *Грандъ-Дюкомъ*.

И назавтра ѣзидъ Бояринъ съ братьями своими и съ Абба-
 шомъ Папромъ *Францискомъ* въ двухъ Дюковыхъ карешахъ, и былъ
 въ оныхъ двухъ вышеломянутыхъ церквахъ, пошомъ были во звѣ-
 рицѣ, и видѣли большихъ львовъ и львицъ и по полутолу мо-
 лодыхъ львовъ, также барсовъ, медвѣдей, волковъ, лисицъ, пе-
 сцовъ бѣлыхъ, кошовъ морскихъ и великихъ орловъ.

Юня 24. числа ѣзидъ Бояринъ въ шѣхъ же Княжихъ каре-
 шахъ и съ шѣмъ же Аббатомъ во дворецъ къ *Грандъ-Дюку*, и какъ
 прѣѣхали ко входу въ палаты, встрѣтили шуть Боярина мно-
 гие Его Министры, а самъ *Грандъ-Дюкъ* встрѣнилъ въ другой
 палатѣ, и привишался любезно, взялъ Боярина за-руку, и по-
 велъ въ свою палату по правую себя руку, и говорилъ: „Зело
 „радуюсь видѣ въ домѣ моемъ шакото прѣяшнаго Госпя, котора-
 „го слыша содержаща путь свой въ Италіанскихъ краяхъ и да-
 „лѣе, попремногу всесердечно желалъ видѣти, котораго моего
 „желанія нынѣ не лишился.“ Противъ чего шакже пристойнымъ
 образомъ Бояринъ ему благодарствовалъ.

Пошомъ *Грандъ-Дюкъ* прежде всего изволилъ казать Бояри-
 ну печатанную на листѣ Персону Его *Царскаго Величества* въ
 Нѣмецкомъ платьѣ, и говорилъ „на сію *Его Царскаго Вели-*
 „*чества* Персону смотря какъ на самого Его, испишио чиню все-
 „гда ему почпеште.“ Также казать ландкарты Чернаго моря, и
 говорилъ, „что оную ландкарту *Его Царское Величество* благо-
 „волилъ сочинити самъ своими руками.“ И водилъ Боярина въ
 другую палату, въ которой показывалъ камень алмазь граенной,
 величиною съ лѣсное яблоко совсѣ стороны равенъ, шакже пре-
 многѣ разные драгоценныя запоны, и множество бурмицкаго жем-
 чугу: иной жемчугъ величиною естъ съ Руской орѣхъ, и въ од-

пой запонѣ казалъ висячей красной лалѣ, величиною съ большое лѣсное яблоко, и многія другія вещи показывалъ, и много разговаривая о воинскихъ дѣлахъ Боярина оппустилъ, и проводилъ до той же палаты, гдѣ встрѣшилъ. Тогожь дня ѣздили въ монастырь законницъ Кармалишанокъ: тушь въ церквѣ лежатъ мѣщи Святныя Мученицы *Марии*, положены подъ престоломъ, и видимы за хрусталемъ неплѣнные. Попомъ были въ казенныхъ въ одинадцати палатахъ. Въ первой палатѣ показывали бывшего во *Флоренціи* Собора описаніе на великомъ листѣ, на которомъ Цесарь Греческій, и всѣ, кто были, на ономъ Соборѣ, подписали свои имена своими руками: въ прочихъ палатахъ показывали премное сокровище золота, серебра, дорогихъ каменьевъ, разныхъ шкапулъ съ каменьями, разныхъ живописныхъ картинъ, ружья и сѣдель разныхъ государствъ, въ чемъ состоишь великое богатство, и наблюдается чистота.

Тогожь дня ввечеру *Грандъ-Дюкъ* прислалъ Боярину въ дарахъ съ пѣмъ же Аббатомъ шкапулу изъ разныхъ каменьевъ: оная шкапула рѣзная оправлена серебромъ, а въ ней два ящика со многими лекарствы. Съ нимъ же Аббатомъ прислалъ списокъ съ книги *Флоренскаго Собору*; и Бояринъ онаго присланнаго дарилъ двѣ пары соболей, да косякъ камки, цѣною всѣхъ пятьдесятъ рублевъ, а возницамъ Княжимъ и лакеямъ и скороходамъ дано двадцать червонныхъ.

Юня въ 25. день поѣхали изъ *Флоренціи* на *Болонію*: а въ *Венецію* прѣѣхали Юня 30. числа. Въ *Венеціи* жилъ Бояринъ ожидая по письму своему отъ великихъ и полномочныхъ пословъ отъ повѣди *Августа* по 10. число, шесть недѣль: и въ оную бытность Боярскую въ *Венеціи* во всякіе расходы, всѣмъ, кои приходили отъ *Сенаторовъ* и изъ *Академіи* по своимъ обыкностямъ, съ поздравленіемъ, и въ харчевыя попребы издержано двѣ тысячи сто червонныхъ, за наемъ отъ *Рима* чрезъ *Флоренцію* до *Венеціи* дано *Фурманщикамъ* отъ *Особъ* и за ружья стю девятюсто червонныхъ.

Изъ *Венеціи* оппустилъ Бояринъ къ *Москвѣ* *Маршалка* своего *Алексѣя Курбанова*, а съ нимъ послалъ двухъ *Араповъ*, прехъ невольниковъ *Малороссійскихъ* городовъ, искупленные въ *Малтѣ* и въ *Неполѣ*, и часть своего багажу, дано имъ на проѣздъ до *Москвы* сто двадцать червонныхъ.

Бояринъ изъ *Венеціи* въ *Вѣну* поѣхалъ *Августа* 11. числа, за провозъ *Ланкучамъ* отъ *Венеціи* до *Вѣны* отъ *Особъ* и за ружья за-стю фунтовъ по полшреть червонныхъ, всего дано стю восемьдесятъ червонныхъ.

Августа 27. числа прѣѣхали въ *Вѣну*, а спали въ гостинномъ дворѣ въ квартирѣ; и тогожь дня прѣѣжалъ отъ *Цесарскаго Величества* въ милости Его находящейся *Езуишь Фридрикъ Вольфъ*, и гово-

и говорилъ Боярину: „*Цесарское Величество* слыша ошъ предаль-
 „ныхъ краевъ славно препроводивша шя пущь швой, и увѣдавъ
 „о прѣздѣ швоемъ въ городъ сей въ добромъ здоровьѣ, радуется:
 „а мнѣ указаль шебя спросишь о швоемъ здоровьѣ, жалуя же ше-
 „бя соизволяешъ шебъ *Его Цесарское Величество* въ завпращнй
 „день видѣшь свои *Цесарскаго Величества* очи привапнымъ обра-
 „зомъ„. И Бояринъ за превысокую *Его Цесарскаго Величества* ми-
 „лосшь благодарствоваль.

Назавтра, шо есть 28. числа Августа предъ вечеромъ ѣз-
 дилъ Бояринъ съ онымъ Езуитомъ *Вольфомъ* во дворець *Цесарска-*
го Величества, а какъ пришель предъ *Цесарское Величество*, шо
 благодарилъ Бояринъ за *Его Цесарскаго Величества* милосшь,
 чрезъ которую будучи въ *Римъ* у *Папы*, получилъ ошъ него вся-
 кое списхожденіе и во всемъ удовольствованіе, и желанія своего
 не лишился; также будучи въ *Малтѣ*, во всемъ всякое чрезъ
 упросительныя *Его Цесарскаго Величества* грамопы приняль по
 желанію своему удовольствіе, и *Цесарское Величество* изволилъ
 говоришь самъ Боярину: „Звѣло радуюсь видя Особу швою воз-
 „вращившагося ошъ препруднаго швоего пущи во всякомъ здо-
 „ровьѣ, и слыша препроводивша шя такій далекій пущь въ
 „мудрыхъ швоихъ и славныхъ поступкахъ въ особливую славу
 „Твоего Великаго ГОСУДАРЯ *Его Царскаго Величества*, мило-
 „спивно шя похваляю; принятіемъ же за швое достоинство
 „непобѣдимаго Хриспова Крестнаго знака *Малтійскія Капале-*
ри любезно поздравляю, и желаю, да чрезъ оный Кавалер-
 „скій знакъ, всемилоспивый Богъ вядущую пользу шобою успро-
 „ишь всему христіанству: нынѣ же прѣмля и ошпуская шебя
 „въ настоящій швой пущь, милоспивно и благоохотно соизволяю
 „шебъ приступиши ко поцѣлованію Моея руки„. *Сію Цесар-*
скаго Величества рѣчь переводилъ, и говорилъ Боярину по Поль-
 ски оный Езуишь *Вольфъ*; Бояринъ же выслушавъ рѣчь, у руки
 былъ. Пошомъ *Цесарское Величество* изволилъ Боярина спраши-
 вать о всякихъ поведеніяхъ и о быпности его во *Ипаліанскихъ*
 краяхъ и въ *Малтѣ*, на что Бояринъ о всемъ чрезъ егожь Езуи-
 та *Его Цесарскому Величеству* предложилъ изъяснительно; по-
 шомъ Бояринъ откланяся пошелъ.

Тогожь дня былъ представленъ Бояринъ *Королепскому Вели-*
честву Римскому и Венгерскому, *Его Цесарскаго Величества* Сыну,
 и былъ у поцѣлованія руки, и всякое милоспивное ошъ него по-
 лучилъ благопривѣпство.

Августа 29. числа по указу *Королепскаго Величества* Рим-
 скаго прѣвжжалъ къ Боярину пошъ же *Фридрихъ Вольфъ*, и го-
 ворилъ Боярину: „*Королепское Величество* жалуя шебя *Его Цар-*
скаго Величества Ближняго Боярина и Кавалера *Малтійскаго*,
 „прислалъ

„прислалъ со мною на знакъ особенной своей *Королевскаго Вели-*
 „*чества* къ тебѣ милости, и въ большую честь и славу швоей
 „Кавалеріи свою *Королевскаго Величества* всегда на себѣ носи-
 „мую шпагу, желая не пощю врученными тебѣ войсками шво-
 „имъ мудровоеннымъ рукоприводшвомъ враговъ Креста Свяшаго
 „побѣждаши, но и влашною швоею Особою чрезъ сію шпагу,
 „опть всежелательнаго и добраго *Его Королевскаго Величества*
 „намеренія тебѣ данную, и вѣчно страшное и побѣдоносное онымъ
 „врагамъ опть руки швоея показати, и шѣмъ большую славу
 „храбрости и мужеству швоему приспѣжати,». И изговоривъ
 рѣчь, подалъ Боярину шпагу: а Бояринъ принявъ шпагу, за превысо-
 кую *Его Королевскаго Величества* милость благодарилъ: оная шпага
 оправлена вся въ золото, и осыпана дорогими каменьями алмазами.

Потомъ Бояринъ былъ отдавая визиту Кардиналу *Колоничю*
 и Нунциусу *Напежскому*, а они взаимно у Боярина были же воз-
 давъ всякое любовное привѣтство, и обсылали они Боярина мно-
 гими ѣствами, пишемъ и конфектами; за что Бояринъ присыль-
 ныхъ дарилъ не оскудно. И за нѣкоторыми нуждами жилъ Боя-
 ринъ въ *Вѣнѣ*, Сентября по 10. число.

7207. года Сентября въ 11. день выѣхалъ Бояринъ изъ *Вѣны*,
 и въ Цесарской *Шленскія* земли городъ въ *Раслапль* прѣхалъ Сен-
 тября 24. числа. Туть въ городъ *Раслапль* для нѣкоторыхъ сво-
 ихъ нуждъ, и ожидая съ *Москвы* дому своего людей съ нужны-
 ми потребками и деньгами, жилъ Бояринъ по 8. число Ноября.

Ноября 9. числа изъ *Раслапля* выѣхали, и въ Польской го-
 родъ *Замойсць* прѣхали Декабря 7. числа. Туть въ *Замойсць*
Панья Замойская Подскарбина приняла Боярина весьма любовно
 съ великою честью и почтеніемъ. Звала къ себѣ на банкеты
 прижды, въ которыхъ банкетахъ было во всемъ удовольствованіе
 великое, и увеселеніе разными музыками и танцами: туть въ
Замойсць жилъ Бояринъ за труднымъ и не способнымъ къ ѣздѣ
 пушемъ опть заморозовъ двѣ недѣли.

Декабря 22. числа изъ *Замойсца* выѣхали, и ѣхали до *Кіе-*
па съ великою опть дождей и заморозовъ трудностью, и въ *Кіе-*
пѣ былъ Бояринъ, по общаію своему въ *Печерскомъ* монастырѣ,
 гдѣ опть находящихся тамо братьей принявъ былъ съ великою лю-
 бовію, и многихъ опть нихъ сподобился удовольствованій, не по-
 щю угощеніемъ столовымъ, но паче духовнымъ поученіемъ. И
 опущенъ былъ опть нихъ Бояринъ съ радостію ихъ духовною и
 провожденіемъ. Также и опть тамошнихъ *Кіевскихъ* жипелей,
 какъ то опть *Бурмистра* и опть всѣхъ прочихъ принявъ былъ Боя-
 ринъ съ великою честью и почтеніемъ, и имѣлъ опть нихъ во
 всемъ великое удовольствованіе, встрѣчали и провожали съ вели-
 кою честью. Изъ *Кіепа* ѣхалъ Бояринъ чрезъ *Сѣдскъ*.

Февраля

Февраля 10. числа прѣхаль Бояринъ къ Москвѣ.

Февраля 12. числа сподобился Бояринъ видѣшь Пресвѣтлѣйше Очи Великаго ГОСУДАРЯ Его Царскаго Величества въ домъ Генерала и Адмирала Франца Яковлевича Дефорта на банкетъ, на которомъ наиглавнѣйшя Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества были Особы, и Царскаго Величества Резидентъ, Курфюрста Бранденбургскаго Посланникъ, и многіе Иноземцы. Куды Бояринъ прѣхаль убравшися въ Нѣмецкое платье по указу Его Великаго ГОСУДАРЯ, имѣя на себѣ и данный ему Боярину въ Малтѣ отъ Высокопочтеннѣйшаго Грандъ-Магистра и всего Кавалерскаго Общества, Кавалерскій Малтійскій Крестъ. Во время жъ сего случая Бояринъ получилъ отъ Превысочайшаго и Премилостивѣйшаго Своего ГОСУДАРЯ, Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества къ себѣ милость превысокую; принятъ былъ Его Царскимъ Величествомъ милостиво, и допущенъ былъ Бояринъ до поцѣлованія Его Царскаго Величества руки; при чемъ удостоился слышати отъ самыхъ Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества усътъ поздравленіе принятіемъ Малтійскія Кавалеріи, и соизволеніе Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества ему Боярину оный Кавалерскій Крестный Знакъ всегда на себѣ носити. Потомъ состоялся повелительный Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества указъ, чѣтобъ онъ Бояринъ писался въ своихъ титулахъ Малтійскимъ свидѣтельствствованнымъ Капалеромъ, и по томъ Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества указъ въ розрядъ записанъ шако:

1701. года, Генваря 28. числа, Великій Государь, Царь и Великій Князь ПЕТРЪ АЛЕКСѢЕВИЧЪ всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, указалъ въ Своихъ Великаго Государя указахъ и въ грамотахъ и по псякихъ письмахъ, которыя о полковныхъ дѣлахъ Боярина и Военнаго Капалера Малтійскаго спидѣтельствствованнаго Бориса Петропича Шереметепа, писать Генераломъ и Военнымъ Капалеромъ Малтійскимъ спидѣтельствствованнымъ: и сей Свой Великаго Государя указъ въ розрядъ записать въ книгу, а къ нему послать Свою Великаго Государя грамоту. Таково Великаго Государя указъ за помѣтою Думнаго Дьяка Гаприла Деревнина.

И потому Его Великаго ГОСУДАРЯ указу, къ Генералу и Военному Кавалеру Малтійскому, свидѣтельствствованному Борису Петровичу Великаго ГОСУДАРЯ грамота послана шакова:

Отъ Великаго Государя Царя и Великаго Князя ПЕТРА АЛЕКСѢЕВИЧА всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи Самодержца, Боярину Нашему и Военному Капалеру Малтійскому спидѣтельствствованному Борису Петропичу Шереметепу: указали МЫ Великій ГОСУДАРЬ тебѣ Боярина Нашего и Военнаго Капалера

палера Бориса Петропича пѣ нашихъ Великаго Государя указахъ и пѣ грамотахъ и по всякихъ письмахъ, которыя о полковыхъ дѣлахъ, писать тебя Генераломъ и Военнымъ Капалеромъ Малтійскимъ спидѣтельствованнымъ; и какъ къ тебѣ ся Наша Великаго ГОСУДАРЯ грамота придеи ъ, и ты бѣ Генераль Нашъ и Военный Капалеръ Малтійскій спидѣтельствованный Борисъ Петропичъ о томъ Нашъ Великаго Государя указъ пѣдалъ. Писанъ на Москвѣ лѣта 1701. Февраля пѣ 12. день.

Дьякъ Михайло Гуляевъ.

Смотрѣль Ромашка
Артемьевъ.

Будучи онъ Бояринъ Борисъ Петровичъ по волѣ Великаго ГОСУДАРЯ Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества въ семь вышеписанномъ пупи, испрашилъ кошпу своего во всякія харчевыя и иныя нужныя попребы, въ наемъ постоялыхъ дворовъ и фурманскихъ подводъ и съ вышеозначенными дарами Монархамъ, Папѣ и прочимъ, всего по прѣздъ свой къ Москвѣ дваццать тысячъ пять сотъ пятьдесятъ рублей: чиня по для высочайшей чести и прославленія Преславнѣйшаго имени Великаго ГОСУДАРЯ Его Царскаго Пресвѣтлаго Величества, и всего Его Самодержавнѣйшаго Государства онъ окресныхъ спранъ и государствъ, въ прѣумноженіе же большія славы, и въ память своей Шереметевыхъ фамиліи.

КОНЕЦЪ.





Аудіенція Его царскаго величества ближнему боярину «Намѣстнику вятскому» Борису Петровичю Шереметеву у Его величества Августа II. Короля Польскаго, бывшая въ Краковѣ 1697. году



Аудіенція Его царскаго величества ближнему боярину и Намѣстнику вятскому борису Петровичю
Шереметеву у Его величества ЛЕОПОЛДУСА Императора римскаго бывшая по вѣнѣ 1697 году



Аудіенція Его царскаго величества ближньому боярину и Намѣстнику вятскому борису Петровичю
Шереметеву у Его Святѣйшества ИМНОКЕНТІЯ XII Папы Римскаго бывшая пѣ римѣ 1698 году



Синѣ какѣ Проводили Малтійскіе Ковалеры Его Царскаго величества ближняго оворяна и Намѣстника вятскаго бориса Петровича Шереметева По Наложении На Него Малтійскаго Креста изъ Дому Грандъ Магистра своего бывше на островъ Малтѣ. 1698. мая. 9. дня.